

PX 9214

Des rendements constants année après année

La preuve page 15

NORTHRUP KING

LA TERRE DE CHEZ NOUS

Vol. 64, n 37— Longueuil, semaine du 28 octobre au 3 novembre 1993 UN CAHIER — 28 pages Port paye à Montréal

Congrès UPA

La plupart des fédérations régionales de l'UPA tiennent leurs congrès annuels en ce temps-ci de l'année. De fait, au cours de la semaine du 17 octobre, il s'est tenu sept congrès. Ces congrès ont tous été couverts par *la Terre*. Afin de publier des textes relatifs à d'autres activités et d'éviter que le journal ne publie essentiellement que des articles reliés à ces congrès, nous devons remettre à la semaine suivante le reportage de certains de ces congrès. Nos lecteurs et lectrices de ces régions n'ont donc pas à s'inquiéter puisqu'ils liront ces reportages dans la prochaine édition de *la Terre*.



FERMETURE DE BUREAUX DE POSTE DANS LE BAS SAINT-LAURENT

69% des clients insatisfaits du nouveau service postal

Jean-Charles Gagné

Une enquête menée auprès de 201 résidents de dix localités du Bas-Saint-Laurent établit à 69% le pourcentage des insatisfaits, à des degrés divers, du nouveau service postal. Près des deux tiers des résidents interrogés croient que la perte de leur bureau de poste peut nuire au développement de leur localité et ne constitue que la première phase d'un processus de démantèlement du système postal. Enfin, 77% des répondants pensent que la fermeture des bureaux de poste fait partie d'une stratégie de l'Etat visant à faire disparaître les petites localités rurales. Le 9 août 1993, 1 463 bureaux de poste sous l'égide du fédéral avaient été fermés au Canada dont 232 au Québec.

L'enquête réalisée à l'Université du Québec à Rimouski (UQAR) a jusqu'à maintenant porté essentiellement sur l'impact de la fermeture des bureaux de poste dans dix localités, dont huit sont en décroissance démographique. Toutes ces municipalités ont perdu leur maître de poste, mais le système postal en place varie d'une localité à l'autre. A Ste-Blandine, St-Clément, St-Luc, St-Adelme et Petite Matane, le service postal a été transféré du bureau de poste fédéral à un commerce de la localité. A St-Narcisse, St-Marcellin, St-Gabriel et Padoue, le transfert s'est fait d'une maison privée à un commerce. La Rédemption est la seule à ne pas posséder de comptoir postal. Toutes les municipalités ont leurs casiers postaux à l'intérieur, sauf St-Marcellin.

Autres motifs d'insatisfaction

Les résidents évoquent plusieurs motifs d'insatisfaction dont le manque de discrétion, le mélange du courrier dans les casiers, la lenteur du service devenu plus impersonnel, la diminution des services offerts, des erreurs dans le calcul des frais postaux, l'augmentation des coûts de déplacement ainsi que la perte d'emplois.

Seulement 16,4% de tous les répondants affirment préférer le nouveau service postal. L'allongement des périodes d'ouverture représente le principal avantage mis en relief par 54% d'entre eux. Par ailleurs, si 14% des personnes interrogées ont dit apprécier la possibilité de trouver plusieurs services au même endroit, la moitié a avoué se sentir mal à l'aise de régler ses affaires de courrier dans un comptoir postal.

La quasi totalité des répondants (97%) estime que les députés doivent intervenir pour bloquer l'opération en cours, même si ces derniers ont souvent avoué leur impuissance devant une société d'Etat qui planifie, décide et réalise de manière autonome les fermetures de bureaux de poste.

Une politique discriminatoire

La fermeture de 232 bureaux de poste au Québec entraîne une perte financière annuelle, des salaires essentiellement, de l'ordre de 11 millions de dollars, dont l'impact varie selon la taille et la situation socio-économique des localités. Dans les plus petites localités, un seul emploi peut représenter de 2 à 5% de la structure occupationnelle. Des 232 localités visées, 124 avaient moins de 1000 habitants et 70 étaient en décroissance démographique. Aux pertes de salaires s'ajoutent les frais de déplacement, les frais assumés par les municipalités pour garder les casiers postaux dans les anciens bureaux de poste, la sous-utilisation de ces bureaux et les dépenses de Postes Canada pour effectuer ses fermetures.

Professeur à l'UQAR, Clermont Dugas, supervise l'enquête et affirme : «La politique de Poste Canada est fortement discriminatoire pour les petites localités. Non seulement sont-elles plus affectées que les plus grandes par la perte d'emplois directs et de revenus consécutive à la fermeture du bureau de poste, mais elles se voient de plus amputées d'une fraction importante de leur infrastructure de services. En outre, elles deviennent plus sensibles au courant de dévitalisation qui affecte le monde rural. Tout cela se produit alors que les ruraux doivent payer les mêmes frais que tous les Canadiens pour leurs services postaux». ■

SOMMAIRE

Éditorial....4
Tribune des présidents....5
Chroniques....9,13
Agrométéo....15
Mon Nez....16
Marie-Josée....17
Mots croisés/Radio TV....18
Classées....19 à 23
Marché....24
Productions....25



Voir le monde agricole de près... et le comprendre.

Desjardins L'incroyable force de la coopération.

CONVENTIONS DE MISE EN MARCHÉ DU LAIT

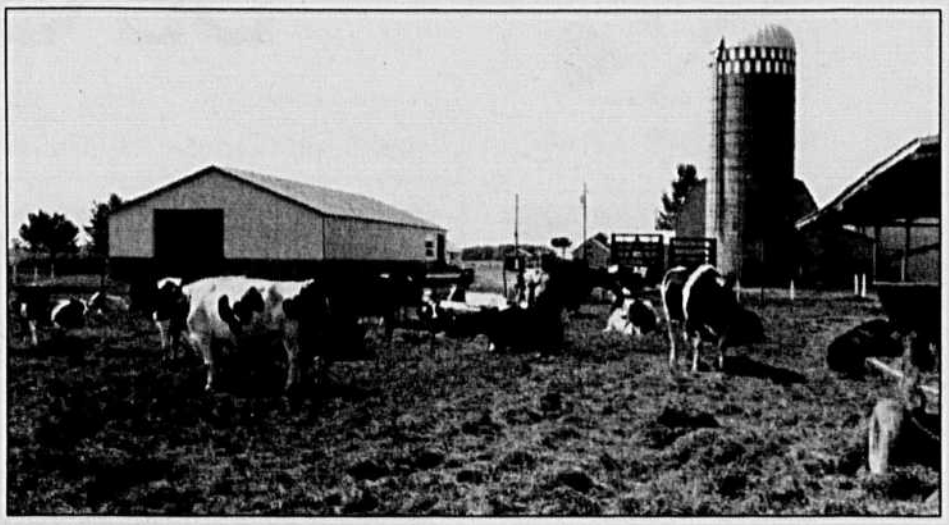
Hausse des normes de qualité et des pénalités

Le renouvellement des conventions de mise en marché du lait a donné lieu à un resserrement des normes de qualité et à des hausses des pénalités. Les nouvelles dispositions devraient être en vigueur à partir du 1er novembre 1993. Les partenaires du secteur laitier voulaient ainsi répondre encore plus adéquatement aux attentes des consommateurs pour qui la qualité et la sécurité des produits laitiers est très importante.

Deux normes sont modifiées par étape, soit le 1er novembre 1993, le 1er août 1994 et le 1er août 1995. Le nombre de bactéries après pasteurisation passe de 10 000 par millilitre actuellement à 9 000 au 1er novembre, 8 000 en 1994 et 7 000 en 1995. Quant au nombre de cellules somatiques, le seuil pour pénalisation, actuellement à 750 000 par millilitre, diminue à 700 000 au 1er novembre, 600 000 en 1994 et 500 000 en 1995.

Les pénalités pour dépassement du maximum permis du nombre de bactéries (au total et après pasteurisation) passe de 75¢ par hectolitre à 1,00$. La pénalité est imposée après deux offenses en quatre mois. Les pénalités pour adultération par antibiotiques ou antiseptiques sont doublées. Elles passent de 2$ par hectolitre à 4$ pour la première infraction, de 3$ à 6$ pour la seconde et de 5$ à 10$ pour la troisième. Ces pénalités sont imposées pour chaque chargement de lait pris en défaut. Les autres normes et pénalités demeurent les mêmes que celles en vigueur dans les anciennes conventions.

A.B.



L'UPA en Corée du Sud

Une déclaration conjointe a été signée à Séoul, en Corée du Sud, le 22 octobre octobre dernier par le président de l'UPA, M. Jacques Proulx, et M. Ho Sun Han, président de la Fédération des coopératives agricoles nationales, un organisme qui parle au nom des quelque deux millions de paysans membres.

«L'issue des négociations de l'Uruguay Round dans le secteur agricole est d'une importance totale pour l'avenir de la ferme familiale partout dans le monde», peut-on lire dans la déclaration. Au terme de la cérémonie de ratification, une conférence de presse a été tenue à l'intention des médias coréens. M. Proulx s'est vu pressé de questions sur la position du Canada dans les négociations actuelles au GATT.

Par la signature de cette déclaration, les deux organismes de défense ont tenu à rappeler que les produits agricoles de base, comme le riz en Corée et le lait ou la volaille chez nous, devraient bénéficier d'un traitement exceptionnel dans les présentes négociations. Notons qu'en Corée 50% des revenus agricoles proviennent de la culture du riz; 85% des paysans y sont engagés.

Dans ce pays d'Asie qu'on qualifie de nouvellement industrialisé, la taille moyenne des fermes est de moins de deux hectares. La rareté des terres et leur dimension réduite permettent difficilement aux Coréens de produire à des prix compétitifs. L'ouverture des marchés fait donc craindre le pire aux dirigeants de la classe agricole.

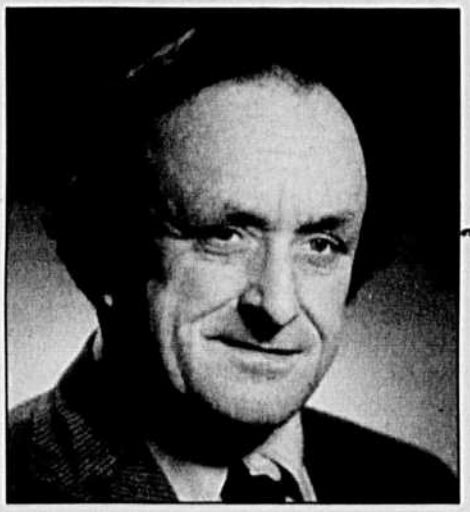
Les deux dirigeants, M. Proulx et M. Han, s'entendent pour affirmer que la ferme familiale constitue la fondation de base de chaque nation. «La ferme familiale contribue largement à la stabilité sociale, politique et économique des régions rurales», peut-on lire. «C'est pourquoi ce rôle vital devrait être pleinement pris en considération dans la présente ronde des négociations du GATT.»

La déclaration conjointe met également en relief l'importance de la solidarité et de la coopération pour les agriculteurs des deux pays. La mission commerciale du Québec qui séjourne présentement en Asie du Sud-Est est formée de deux représentants de la Coopérative Fédérée de Québec, de trois de l'UPA, un représentant du MAPAQ, un autre d'Agriculture Canada et enfin d'une journaliste.

F.G.

Décès de M. Paul Couture

Nous apprenons avec regret le décès de M. Paul Couture qui fut président général de l'UPA de 1973 à 1979. Il laisse dans le deuil son épouse Claire Fiset, sa fille Ginette, ses fils Jean-Pierre, Marcel, Roger, Alfred, André, leurs conjoints et enfants.



Agriculteur de St-Prosper de Champlain, dont la valeur vient d'être reconnue par le Temple de la renommée de l'agriculture, Paul Couture a occupé de nombreux postes dans la vie publique et agricole. Sa ferme de prestige s'est intéressée successivement à l'élevage Jersey, à la production d'urine de juments gravides, à l'élevage Charolais et au commerce de chevaux et poulains, tant au niveau national qu'international.

M. Couture laisse à tous le souvenir d'un homme habile, spontané, chaleureux et soucieux de défendre les agriculteurs sur tous les fronts.

Les funérailles de M. Couture ont eu lieu mardi, le 26 octobre, en l'église paroissiale de St-Prosper. Nos plus sincères condoléances aux familles Couture et Fiset. ■

ÉVÉNEMENTS À VENIR

1er nov, 20h00, réunion des éleveurs collaborateurs au Programme d'épreuve de progénitures organisée par le CIAQ, Auditorium ITA, **La Pocatière**

1er nov, 20h00, réunion des éleveurs collaborateurs au Programme d'épreuve de progénitures organisée par le CIAQ, Motel Sénateur, **Mont-Laurier**

2 nov, 13h00, réunion des éleveurs collaborateurs au Programme d'épreuve de progénitures organisée par le CIAQ, Hôtel Rimouski, **Rimouski**

2 nov, 13h00, réunion des éleveurs collaborateurs au Programme d'épreuve de progénitures organisée par le CIAQ, Motel Henri, **Rouyn**

3 nov, 13h00, réunion des éleveurs collaborateurs au Programme d'épreuve de progénitures organisée par le CIAQ, Auberge du Complexe, **Alma**

3 nov, 20h00, réunion des éleveurs collaborateurs au Programme d'épreuve de progénitures organisée par le CIAQ, Hôtel du Jardin, **St-Félicien**

4 nov, 13h00, réunion des éleveurs collaborateurs au Programme d'épreuve de progénitures organisée par le CIAQ, Manoir La Lorraine, **Lachute**

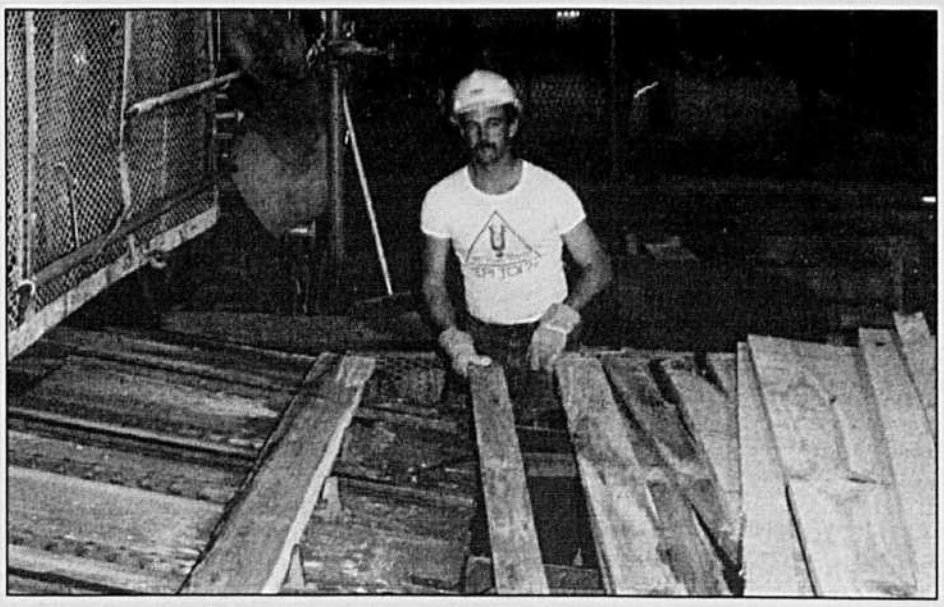
6 nov, 9h30, assemblée générale annuelle de la Fédération des producteurs d'agneaux et moutons du Québec et des producteurs visés par le plan conjoint des producteurs d'ovins du Québec, Maison de l'UPA, **Longueuil**

SCIAGE

Rapprochement industrie-syndicats

Victor Larivière

Vendredi dernier, le comité spécial de l'Association des manufacturiers de bois de sciage chargé d'analyser l'exclusivité de la mise en marché du bois de sciage a convenu de recommander au conseil d'administration de l'AMBSQ «d'effectuer le paiement des achats faits auprès des producteurs privés directement à l'ordre des offices et syndicats concernés».



L'industrie du sciage s'était opposée jusqu'à maintenant à ce que la paye passe par les syndicats. Le rapprochement qui vient de se produire entre le comité de l'AMBSQ et les quatre organismes de producteurs (Estrie, Québec, Mauricie et Côte-du-Sud) a pour effet de reporter à une date ultérieure la cause qui devait être entendue en Cour Supérieure lundi et mardi de cette semaine. Les deux parties ont convenu de se rencontrer à nouveau au début de novembre pour finaliser les discussions et peut-être bien en arriver à un premier accord de principe.

On se rappellera qu'en 1988, l'Office des producteurs de bois de la région de Québec avait fait sans succès, auprès de la Régie des marchés agricoles, une première demande d'exclusivité dans le bois de sciage. En 1992, le même office revenait à la charge avec quatre autres groupes de producteurs. Il y a près d'un an la Régie entendait toutes les parties et peu avant Noël, elle acceptait en principe la requête des producteurs. Deux mois plus tard en février 1993, l'AMBSQ contestait la décision de la Régie par une requête en Cour supérieure. Cette requête qui devait d'abord être entendue au début de l'été avait été reportée à la fin du présent mois. Finalement, les pourparlers de la semaine dernière auront permis de faire débloquer l'impasse. ■

ÉLECTIONS...

Seize appelés, cinq élus!

Louise Saint-Pierre

Seulement cinq parmi les 16 candidats associés au milieu agro-alimentaire et forestier que La Terre de chez nous a présenté à ses lecteurs dans une précédente édition ont été élus députés fédéraux en début de semaine. Les 16 candidats identifiés étaient en lutte dans 14 circonscriptions. Elles seront représentées à Ottawa par 11 députés du Bloc québécois, deux députés du Parti libéral et un député indépendant.

Beauce. Jeannine Bourque du Parti conservateur a fait piètre figure. Le siège convoité par cette agricultrice de Saint-Georges de Beauce restera occupé par le député sortant Gilles Bernier, réélu à titre d'indépendant.

Beauharnois/Salaberry. Laurent Lavigne du Bloc québécois a été élu. Cet ex-enseignant est producteur agricole depuis quelque temps.

Bellechasse. Pierre Blais, député sortant, n'a pas été épargné par la "vague Bloc québécois". Elu député en 1984, M. Blais a été ministre d'Etat à l'Agriculture. Il cède son siège à François Langlois qui l'a emporté avec une faible majorité.

Blainville/Deux-Montagnes. Pierre Brien du Parti libéral - bien connu des expropriés de Mirabel - a devancé la députée sortante, Monique Landry du Parti conservateur, mais il est arrivé loin derrière Paul Mercier du Bloc québécois.

Bonaventure-de-la-Madeleine. Darryl L. Gray, député conservateur depuis neuf ans, devra retourner dans l'enseignement ou la production bovine. Le siège de cette circonscription a été remporté par le libéral Patrick Gagnon.

Champlain. Le candidat du Bloc québécois Réjean Lefebvre a été élu au détriment du député conservateur Michel Champagne et du libéral Michel Veillette. M. Champagne a été secrétaire parlementaire des ministres de l'Agriculture et des Forêts. M. Veillette qui fut député fédéral de 1979 à 1984 est un ancien employé du ministère québécois de l'Agriculture. Il est président d'une entreprise fromagère.

Drummond. Ferdinand Berner du Nouveau parti démocratique - et producteur agricole de Durham-sud - a obtenu peu de votes. Le nouveau député de cette circonscription est Pauline Picard du Bloc Québecois.

Frontenac. Jean-Guy Chrétien du Bloc québécois a remporté la victoire avec une bonne longueur d'avance sur les candidats libéral et conservateur. Ce dernier est Jean-Claude Nadeau . M. Chrétien est professeur en écologie et éleveur de bovins de boucherie. M. Nadeau est producteur de bois. Jusqu'au moment de poser sa candidature, il était président de l'Office des producteurs de bois de la région de Québec.

Kamouraska/Rivière-du-Loup. Paul Crête du Bloc québécois a remporté la victoire. Il est associé au milieu agro-alimentaire depuis la naissance de Solidarité rurale.

Mégantic/Compton/Stanstead. Eugène Naylor du Parti libéral est arrivé bon deuxième dans cette circonscription qui sera représentée par Maurice Bernier du Bloc québécois. M. Naylor travaille pour une entreprise de machinerie agricole de Coaticook.

Saint-Hyacinthe/Bagot. Yvan Loubier du Bloc Québécois a remporté le siège occupé par Andrée Champagne depuis neuf ans. Cet économiste a été directeur-adjoint à la Direction de la recherche et politique agricoles de l'Union des producteurs agricoles pendant quelques années

Vaudreuil. Yves-Marie Christin, propriétaire d'une ferme biologique était candidat du Nouveau parti démocratique. Le siège de cette circonscription sera occupé par le libéral Nick Discepola. M. Christin représente sa région au sein du Regroupement des producteurs agricoles (RPA), un organisme opposé à l'Union des producteurs agricoles depuis près de deux ans. ■

La circonscription de Berthier/Montcalm, sera représentée par Michel Bellehumeur du Bloc québécois. Sa principale adversaire a été Madeleine Bélanger du Parti libéral; elle fut la première épouse du ministre provincial de l'Agriculture Yvon Picotte. Et dans la circonscription de Charlesbourg, c'est le frère du sous-ministre de l'Agriculture, Guy Jacob, qui a été élu député. Jean-Marc Jacob du Bloc québécois est médecin/vétérinaire pour les petits animaux.

PROBLEMES RELIÉS AUX ODEURS

L'UPA et l'UMRCQ divergent d'opinion

Jean-Charles Gagné

Deux points majeurs empêchent l'Union des producteurs agricoles et l'Union des municipalités régionales de comté (UMRCQ) de s'entendre au sujet du problème causé par les odeurs dues aux épandages de fumiers/lisiers ou provenant des bâtiments d'élevage. D'une part, l'UMRCQ ne veut pas abandonner les compétences qu'elle détient en matière de zonage de son territoire, y compris en zone agricole. D'autre part, cette union municipale apprécierait, sans le crier sur les toits, que le ministère de l'Environnement rétablisse entièrement la compétence actuellement limitée des municipalités d'adopter des règlements.

Un refus d'abdiquer en matière de zonage

En entrevue téléphonique, le 22 octobre, le président Roger Nicolet a précisé que «l'UMRCQ n'avait pas le mandat de négocier l'abdication de compétences actuellement dévolues aux instances municipales, ni de les brader en échange de quoi que ce soit». Ouverte à une réglementation provinciale en regard des odeurs, «l'UMRCQ n'a jamais donné d'indication qu'elle était prête à abandonner ses pouvoirs en matière de zonage. Nous considérons que si certaines formes d'élevage, dans certains secteurs, y compris en zone verte, doivent être réglementées, cela fait partie de nos compétences municipales», a affirmé M. Nicolet. L'UMRCQ veut conserver le pouvoir de régir les productions agricoles à l'intérieur de la zone agricole déterminée dans son plan d'urbanisme. L'UMRCQ n'a d'ailleurs pas accepté de souscrire au volet réduction des odeurs contenu au rapport de la Table élargie sur la pollution par les élevages récemment remis au ministère de l'Environnement du Québec.

La position de l'UPA

M. Jean-Yves Couillard, deuxième vice-président, a indiqué en entrevue que l'UPA reconnaît aux municipalités le pouvoir de définir les zones (agricole, résidentielle, commerciale et industrielle) de leur territoire. Mais l'UPA veut que l'agriculture puisse être pratiquée partout dans la zone agricole délimitée par les municipalités. En termes clairs, l'UPA ne veut plus de zonages de production, ni de prohibition de l'agriculture en zone agricole. Ce qui ne signifie pas que la municipalité ne puisse réglementer sur la densité des exploitations animales pour éviter des concentrations, a-t-il précisé.

Un «oui..mais» à une réglementation provinciale

L'UPA et l'UMRCQ ont toutes deux signé le «rapport Ouimet» qui recommande l'adoption d'une réglementation provinciale, en remplacement de l'actuelle directive, pour régir les odeurs en provenance des épandages de fumiers/lisiers et des bâtiments d'élevage. A cet égard, M. Roger Nicolet, a indiqué que l'UMRCQ, avait souscrit à l'esprit nouveau du rapport Ouimet de clarifier et d'aborder plus positivement les relations entre le monde agricole et municipal. L'UMRCQ avait toutefois deux grandes réserves : d'abord, la crainte que cet esprit ne se retrouve pas dans le projet de loi, ensuite, une appréhension face aux recommandations relatives au règlement eau-air-sol et au tribunal d'appel. En vertu de la «Loi sur la qualité de l'environnement», les municipalités ne peuvent adopter de règlement municipal plus sévère que la réglementation provinciale sans approbation préalable du ministère de l'Environnement du Québec. Il semble cependant que ce ministère songe à faire disparaître les dispositions de cette Loi qui limitent ainsi le pouvoir municipal. Si tel était le cas, les municipalités pourraient dès lors adopter des règlements plus contraignants que la réglementation provinciale. ■





Jacques Proulx

Un gouvernement sous surveillance

Le peuple a parlé, le prochain gouvernement du Canada sera libéral; il sera majoritaire également.

Comme il arrive souvent sous notre régime parlementaire, le verdict des électrices et des électeurs a provoqué un véritable raz-de-marée et rayé le bleu gouvernemental de presque toute la carte électorale du pays. Mais les libéraux n'ont pas été les seuls à profiter de la vindicte populaire; deux partis dits régionaux, aux idées diamétralement opposées, le Bloc Québécois et le Reform Party, ont fait de même. Il en résultera un parlement étonnant qui aura l'avantage, mais le désavantage également, de bien refléter le pays réel. Un pays de contrastes, un pays de régions, aux intérêts divergents, un pays où la cohabitation s'avère de plus en plus difficile.

Monsieur Chrétien et son équipe auront donc la responsabilité de voir et de vaquer aux affaires du pays pour les quatre prochaines années, une responsabilité qu'on sait déjà lourde et ardue, compte tenu des actuels contextes constitutionnel et économique, avec un parlement qui pourrait réserver des surprises de surcroît. S'il faut respecter le choix démocratique de la majorité, s'il faut souhaiter la meilleure des chances à la nouvelle équipe ministérielle et lui accorder la chance et le temps de faire ses preuves, il ne saurait être question d'accorder un chèque en blanc à ce gouvernement.

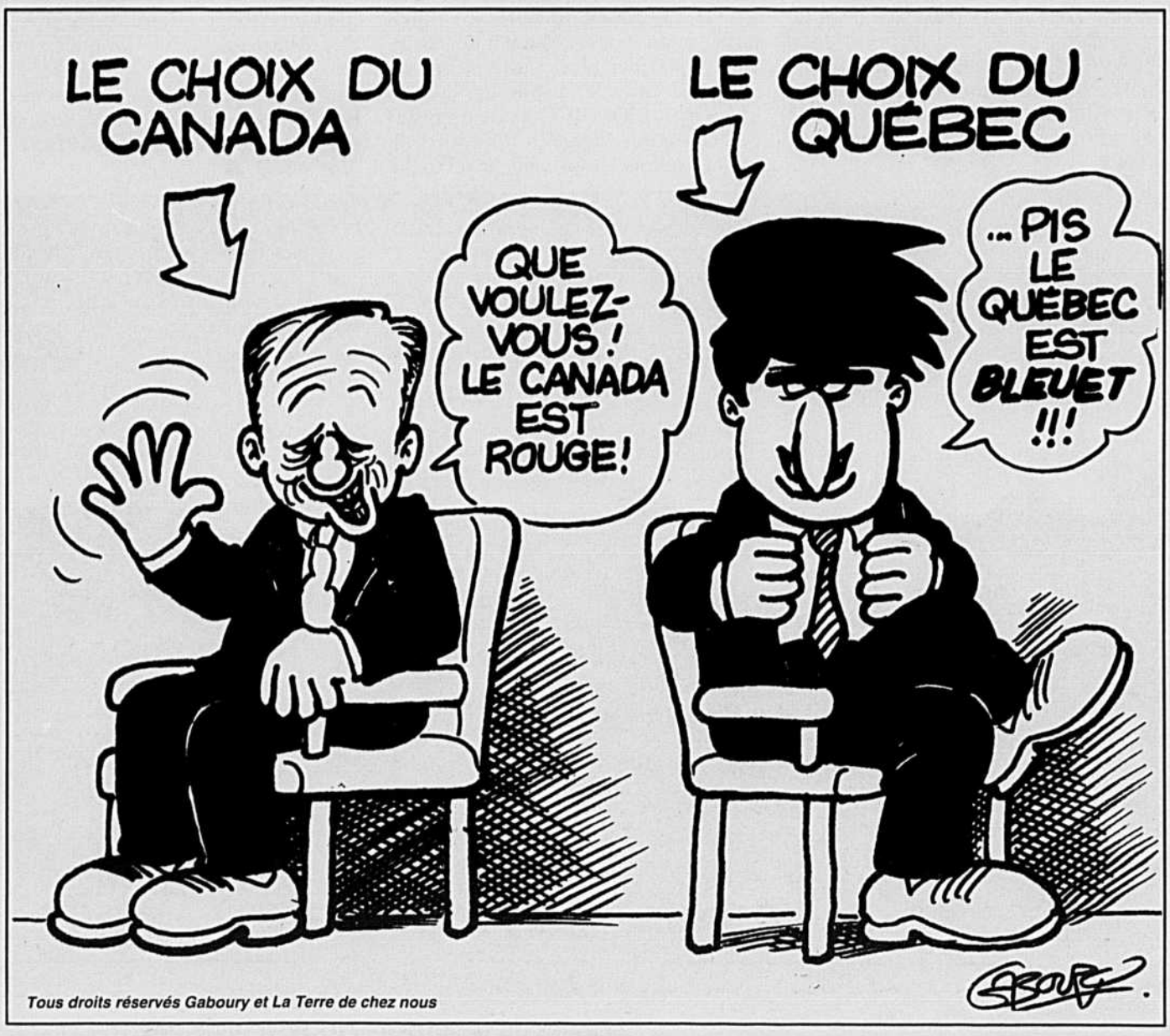
Les enjeux sont trop importants, les menaces sont trop grandes. Il nous faudra, toutes et tous, avoir ce gouvernement à l'oeil.

Ainsi, comme agricultrices et comme agriculteurs, il faudra obtenir de ce gouvernement qu'il tienne compte des intérêts légitimes et des besoins particuliers de l'agriculture québécoise. Nos dossiers prioritaires sont connus, nos positions et revendications également. Dans des dossiers comme celui du GATT, du Nid-de-Corbeau et dans divers autres de même importance, nous n'accepterons jamais que nos intérêts spécifiques soient ignorés ou négligés, pour de sombres considérations partisanes ou par esprit revanchard surtout. Monsieur Chrétien n'a pas été élu pour représenter une poignée de provinces seulement; en homme politique responsable, ce dernier doit accepter le revers subi par son parti au Québec, passer l'éponge et s'atteler rapidement à la tâche de gouverner, pour et en fonction de toutes les régions du pays.

De même, comme contribuables et comme citoyennes et citoyens, il faudra nous assurer que ce gouvernement respecte ses engagements électoraux principaux, en s'attaquant de façon intelligente mais vigoureuse et sans répit au déficit gouvernemental, tout en prenant les mesures aptes à relancer notre économie, depuis trop longtemps moribonde. La faillite est droit devant nous, il faut agir pendant qu'il est encore temps.

Finalement, comme Québécoises et Québécois, il faut espérer de monsieur Chrétien et de son équipe qu'ils renoncent à leur credo constitutionnel traditionnel qui nous mènerait tout droit à l'affrontement, un affrontement qui pourrait être définitif cette fois. On peut certes interpréter de toutes sortes de façons l'important appui accordé au Bloc Québécois, comme on a pu le faire des résultats du dernier référendum canadien, mais une chose est de plus en plus claire et le gouvernement d'Ottawa devrait enfin le reconnaître : les Québécoises et les Québécois ne veulent plus rien savoir d'un gouvernement centralisateur qui en outre de perpétuer les dédoublements aussi inutiles que coûteux, nie aux provinces, au Québec en particulier, le droit et le pouvoir d'influencer véritablement le cours des choses; les Québécoises et les Québécois sont de plus en plus prêts à faire les choix qu'il faut, même majeurs, pour sortir d'un bourbier constitutionnel dont on sait maintenant qu'il est là pour demeurer.

Ce gouvernement sera donc, en autant que nous sommes concernés du moins, sous surveillance. C'est une question de justice, d'avenir également.



Tous droits réservés Gaboury et La Terre de chez nous

LA TERRE DE CHEZ NOUS
Fondé en 1929
Tél. (514) 679-0530 Fax (514) 670-4788

éditeur
L'Union des producteurs agricoles
Directeur: Hugues BELZILE
Rédactrice en chef : France GROULX
Secrétaire de rédaction: Rosaline D.-LEDOUX
Rédacteur en chef adjoint, responsable des publications spécialisées: Victor LARIVIÈRE
Rédaction: (514) 670-1417
Responsable de la production:
Carole LALANCETTE
Directeur de la publicité: Réal LOISEAU
Représentants publicitaires:
Christian GUINARD, Robert BISSONNETTE, Sylvain JOUBERT
Représentant hors Québec: Jacques LONG
Tél. Toronto (416) 670-9603
Fax (416) 670-9620
Responsable du tirage:
Micheline COURCHESNE
Administration:
Jocelyne GAREAU
Montage
La Terre de chez nous
Sortie sur films:
Rive-Sud Typo Service Inc.
Impression: Imprimerie Transmag

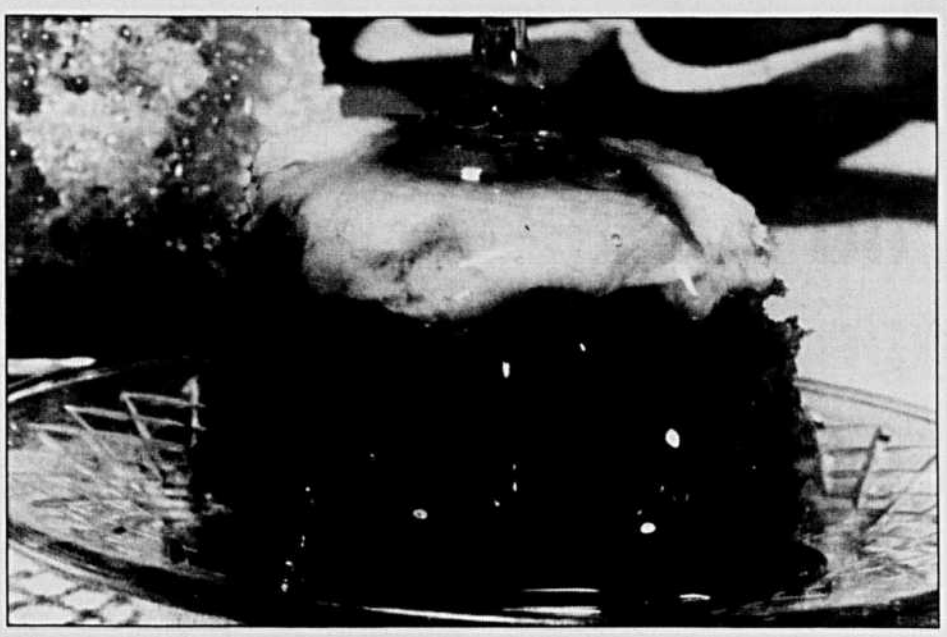
Abonnement:
1 an: 26,58 $ 2 ans: 46,22 $ 3 ans: 62,40 $
Abonnement hors Canada: 1 an: 100 $
Taxe incluse
Chèque ou mandat à l'ordre de ***La Terre de chez nous*** *et adressé au:Service du tirage*
La Terre de chez nous
Maison de l'UPA
555, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Où directement au représentant

Dépôts légaux:
Bibliothèque nationale du Québec - 1992
Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040 - 3830
Enregistrement No 1051 Courrier de deuxième classe
États-Unis deuxième classe payé Champlain N-Y.

Contrer la baisse de consommation du miel

Dans le moment, le miel se vend moins bien que sa propre image. Les transformateurs d'aliments annoncent des produits «au miel» dont le miel est le dernier des agents sucrants dans la liste des ingrédients. Pourtant reconnu depuis l'aube des civilisations comme un aliment précieux pour ses effets bénéfiques sur la santé, le miel est un peu tombé dans l'oubli. Mal informés, certains professionnels de la santé vont même jusqu'à le dénigrer, l'assimilant de façon simpliste au sucre raffiné.

Il est triste de voir que la consommation du miel se limite à un nombre très restreint d'usages, on ne peut plus traditionnels. Les Québécois utilisent le miel comme tartinade au déjeuner et c'est à peu près tout! Désolant aussi de voir que la jeune génération, elle qui consomme tant de denrées sucrées, connaisse et consomme si peu le miel.



Les conséquences de ceci sont claires: le miel ne «roule » pas sur la tablette de l'épicerie. On réduit donc son espace-magasin et on élimine des marques. Perdant de la visibilité, le miel se vend encore un peu moins et ainsi s'aggrave la situation.

Le miel correspond pourtant au profil de l'aliment sain que recherche le consommateur! La solution est simple: il faut répandre une information juste sur le produit. Il faut remettre l'image du miel dans la tête des consommateurs et il faut leur proposer de nouveaux usages.

Le Conseil canadien du miel consacre présentement quelques centaines de milliers de dollars pour faire l'éducation des Canadiens sur le miel. La campagne de deux ans consistera essentiellement en relations avec les médias. Les emballeurs et certaines associations provinciales d'apiculteurs participeront à cet effort et accentueront les effets directs de la campagne sur leur marché.

Les apiculteurs québécois, par le biais de la Fédération des apiculteurs du Québec, vont s'y joindre. Une stratégie est présentement en voie d'élaboration. Cette stratégie, entre autres, mettra en valeur le produit des adhérents Qualité Québec. Il est à souhaiter que l'implication des syndicats régionaux en multiplie les retombées.

La campagne d'éducation sur le miel est une belle occasion de concertation. Cependant, tant au niveau national que provincial, le financement de cette campagne se fait grâce à des fonds fédéraux distribués via le programme de soutien MSAAII, fonds que les producteurs ont accepté de consacrer en partie à cette fin.

Autant nous devons nous réjouir de ce qui se fait présentement, autant nous devons nous inquiéter de la triste situation dans laquelle nous nous trouverons dans deux ans. Alors que la manne gouvernementale est sur le point de se tarir, producteurs et emballeurs ne disposent toujours pas d'une structure, ni provinciale ni nationale, qui leur permettrait de financer la poursuite de cet effort. Ceci doit nous faire réfléchir.

Jean-Pierre Chapleau, président
Fédération des apiculteurs du Québec

La fierté de pouvoir s'exprimer en toute liberté

Les multiples occasions pour nous de la profession de faire avancer les dossiers qui nous concernent, passent par cette grande capacité qu'ont les Québécoises et Québécois de défendre avec conviction et détermination ce à quoi ils croient.

Ces valeurs ne sont pas négociables. Elles sont reconnues par nous et à l'intérieur de chacun et chacune de nous.

Que ce soit dans la concertation comme dans la revendication, nous saurons toujours tirer notre épingle du jeu si nous considérons réciproquement ces valeurs comme le ciment qui nous lie les uns aux autres.

La profession d'agriculteur et d'agricultrice est celle de gens ordinaires qui arrivent à faire des choses extraordinaires. Cette réussite est le couronnement d'efforts constants et fait l'envie de ceux et celles qui n'ont pas su mettre en commun leurs objectifs.

Actuellement, notre ministère de l'Agriculture joue-t-il les vrais règles du jeu auxquelles il s'est engagé au Sommet de juin 1992 ? Est-ce que le travail amorcé depuis plus d'un an est une diversion pour donner bonne conscience à certains politiciens qui n'ont pas assez confiance à la démarche qu'ils ont eux-même initiée et qui, par conséquent, doivent prendre des décisions unilatérales mettant en danger tout le sérieux de la fragile concertation mise en place ?

Je cite en exemple l'intention du ministère de l'Agriculture d'imposer un gel du salaire de l'ouvrier spécialisé qui n'est reconnu que dans une proportion de 70 % à 90 %, selon les programmes. Il faut rappeler que la référence de ce salaire est basée sur les autres secteurs économiques.

Je n'ai pas de réponse à ces questions et je n'en veux pas ! Nous voulons des preuves, Monsieur le Ministre, que vous accordez autant de sérieux que nous à l'engagement que vous avez vous-même signé.

Que ce soit par le biais de rumeurs venant de vos sous-ministres ou bien par certains sondages ad hoc auprès de nos Fédérations spécialisées, vous devez mettre de l'ordre dans la cour !

Qu'on se le dise Monsieur le Ministre, il faut trouver ensemble des moyens pour faire en sorte que des piliers fondamentaux comme nos offices de commercialisation, le financement agricole, les assurances (récolte et stabilisation) puissent encore répondre aux défis des années futures. Comment et pourquoi, c'est fondamental !...

Jamais nous n'accepterons que les règles changent en cours de route. Jamais nous n'accepterons d'être des perdants si nous ne sommes pas dans la partie.

Nous sommes conscientes et conscients des enjeux. Nous faisons le pari de pouvoir faire face à la musique.

Nos collaborateurs sont moins naïfs que certains ont pu le laisser croire. Mais vous, Monsieur le Ministre, qui deviez être l'autorité qui coordonne les musiciens de l'orchestre, qui étiez responsable de veiller à ce que chacun joue juste et sur le même air, faites attention de ne pas succomber à la tentation de battre vous-même certaines mesures sans savoir maîtriser l'instrument qui se trouve entre vos mains.

Actuellement, nous sommes témoins de quelques fausse notes. Cela a assez duré ! Les heures de gloire d'un chef d'orchestre sans musiciens sont comptées.

Pensez plutôt aux difficultés de s'accorder ainsi qu'à la réussite si jamais on joue juste.

On a confié à des tables de travail en place des mandats précis. C'est donc à elles seules que vous devez vous référer pour changer certaines choses. Quant aux règles, elles ont été acceptées en juin 1992 !

En tant que porte-parole des professionnels que je représente, je défie quiconque de nous manquer de respect à un point tel que, par ses actions, il va à l'encontre de ses propres engagements !...

Une musicienne du Sommet !

Jacynthe Gagnon, présidente
Fédération UPA Rive Nord

les résultats des "essais soja '93"



FERME DANIEL BEAUDRY, STE-BRIGIDE
Date de semis: 24 mai '93
Date de récolte: 5 octobre '93

Cultivar	% humidité	Rendement t/ha
PS 42	14,3	3,98

"Je cultive le soya depuis 8 ans et je n'ai jamais obtenu un tel rendement. Le PS 42 se récolte facilement et les pertes dues à l'éclatement des gousses lors de la récolte sont minimes comparativement à celles du cultivar Maple Glen."

On récolte toujours ce que l'on sème! Pride

AILLEURS DANS LE MONDE

Dédougou, ou la ville à la campagne

Réjeanne Vachon
(Collaboration spéciale)

Quelqu'un a dit un jour que «l'on devrait construire les villes à la campagne car l'air y est plus pur». A Dédougou, ville de 28 000 h. située au nord-ouest du Burkina Faso, cette citation semble se vérifier surtout aux yeux d'une Québécoise fraîchement débarquée.

Le Burkina Faso «pays des hommes intègres» partage ses frontières avec six autres pays: le Mali, le Niger, le Bénin, le Togo, le Ghana et la Côte d'Ivoire.
— 9 007 000 h.
— 170$ (can.) produit national brut/hab.
— exportations: coton, noix de karité, céréales.

Les rues ressemblent à des sentiers, rien ici n'est «tiré au cordeau». Les petites maisons de banco sont toujours prolongées par une cour entourée de murs. Dans cette cour et dans la rue circulent quelques poules, souvent une ou deux chèvres ou moutons, parfois un petit cochon.

Tous ou presque cultivent un potager: maïs, gombos, courges, tomates. Les mieux nantis ont souvent un bananier et un citronnier qu'il faut arroser abondamment tous lesjours. Lorsqu'il faut transporter l'eau de la fontaine publique, pour tous les besoins de la famille, on ne pense pas aux arbres fruitiers.

Dans ce pays de soleil, on vit beaucoup dehors, on cuisine et on mange dehors. Les enfants sont toujours ensemble. Partout ils semblent à leur place. S'il se passe quelque chose chez un voisin, ils arrivent en courant. Ils sont timides et souriants, fiers de répondre si vous posez une question. Toute cette vie communautaire accentue encore l'impression de campagne.

Plus vous vous éloignez du marché au centre-ville, plus les parcelles de maïs et de mil sont importantes, débordant même dans la rue. De façon continue mais presque imperceptible, vous passez de la ville-campagne à la pleine campagne.

Les gens se déplacent d'abord et avant tout à pied. Plusieurs ont des vélos, on voit quelques motos, des charrettes attelées à un âne. Les autos sont rares.


Au Burkina-Faso les enfants sont toujours ensemble.

Les coqs vous réveillent le matin et le soir les grillons vous endorment. Toute la journée, les oiseaux, les canards, les enfants qui jouent, fournissent la musique de fond.

Peu d'industries dans cette ville. Il existe quelques carrières où l'on taille la pierre et où l'on fait les briques de banco (briques de terre séchée). Des artisans travaillent le bois, ont de petits ateliers de réparations diverses. Les femmes ont de petits commerces de fruits, de légumes, d'arachides. Tout est acheté et vendu en très petites quantités. Ce sont de réels commerces et des gens en vivent. Mais à nos yeux habitués aux grandes surfaces des villes cela n'a rien d'urbain.

Ici la famille et la collectivité priment. Celui qui voudrait ne pas tenir compte des autres aurait bientôt une vie intolérable. On y retrouve la chaleur du groupe, mais aussi son pendant fait parfois pesantes dépendances.

C'est peut-être une époque qui s'achève. On sent le désir chez plusieurs de basculer dans la modernité. Sauront-ils conserver le meilleur de leur monde et accéder à une vie plus facile? ■

Costa Rica: agriculture et déforestation

Yves Ouellet

Le Costa Rica, petit pays d'Amérique Centrale d'à peine 300 km de long, est aux prises avec un important problème de déforestation dont l'agriculture est la cause. Des chercheurs du Québec et de partout dans le monde se penchent d'ailleurs sur cette question.

Malgré sa petite taille, le Costa Rica offre une variété exceptionnelle de zones écologiques à cause de sa région centrale montagneuse, de ses côtes Atlantique et Pacifique et de son climat idéal pour la végétation.

En 1950, le pays était recouvert à 72% de forêt. En 1973 cette proportion n'était plus que de 49% et de 34% en 1978. La forêt est maintenant contenue dans 26% du territoire, presque en totalité à l'intérieur de réserves et de parcs nationaux. Cela signifie que l'on ne trouve presque plus aucune forêt en dehors des zones protégées.

Les raisons? L'expansion effrénée de l'agriculture dont les pays étrangers ont souvent subventionné l'expansion. Aujourd'hui, les moindres parcelles de terre, du fond des vallées au sommet des montagnes, sont occupées par des cultures dont la production semble extrêmement luxuriante: café, canne à sucre, riz, maïs, fruits de toutes sortes et, surtout, la banane qui s'est considérablement étendue sur la zone atlantique. Les besoins de pâturage pour l'élevage bovin, subventionné par les banques américaines dans les années soixante, sont aussi pointés du doigt. Finalement, l'industrie forestière porte sa part de responsabilité en ayant coupé à blanc des forêts pour en extraire quelques espèces particulièrement rentables comme le tek que l'on continue de couper sur une grande échelle.

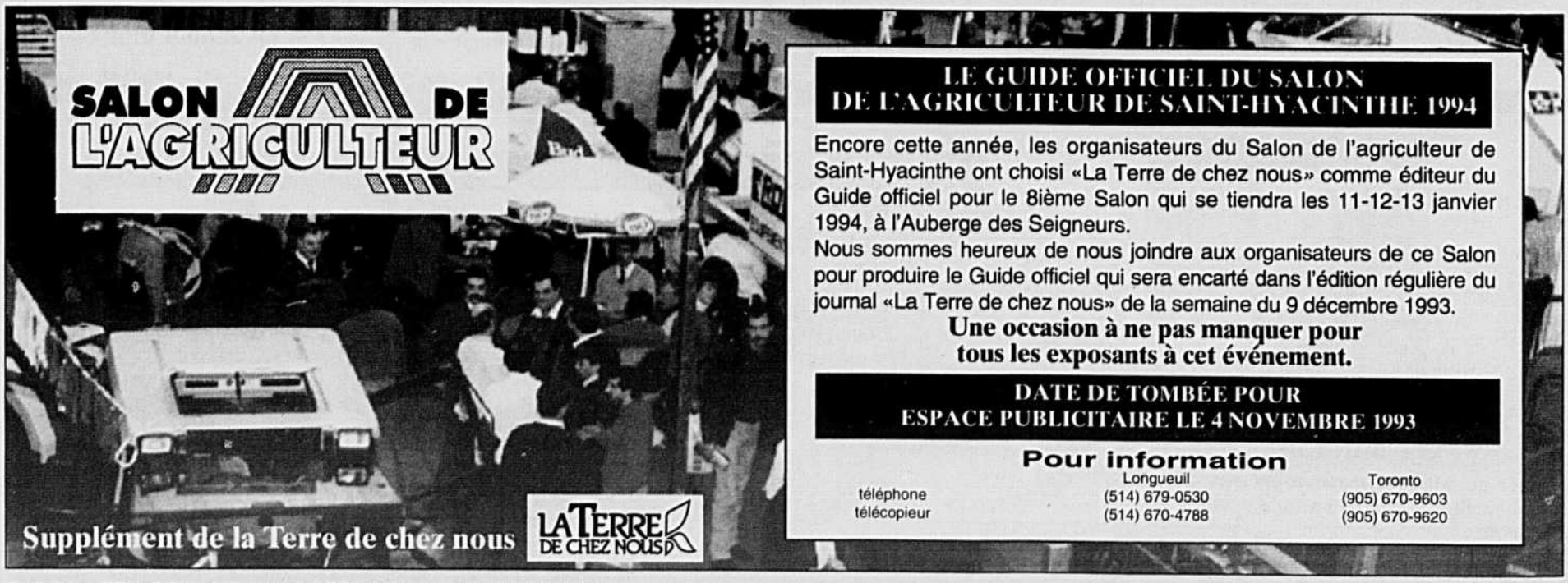
Plusieurs observateurs désignent aussi la croissance rapide du tourisme depuis trois ans comme une des causes majeures de la déforestration. «Ce n'est pas le cas», affirme Marco Tulio Picado, du ministère des Ressources naturelles. «On n'évalue qu'à 3% la part de déforestration due au tourisme. Notre gouvernement a pris des mesures à partir de 1988 en commençant à favoriser la reforestation mais ce n'est, à vrai dire, que depuis huit mois que l'Etat costaricain a développé une véritable politique environnementale que je suis à mettre au point et qui devrait mener à une sorte de ministère de l'environnement.»

Pour le directeur du Service national des parcs, Alvaro F. Ugalde: «Des règles très sévères sont déjà appliquées sur les territoires protégés pour interdire toute exploitation illégale ou tout développement résidentiel et hôtelier qui menace tant la forêt que l'environnement en général.»

En dehors des parcs, la ministre des Ressources naturelles, Clara Padilla, laissait entendre, au retour d'un survol des secteurs critiques dont certains seront bientôt ouverts à l'exploitation, qu'il pourrait être envisagé de relier les zones protégées par des corridors biologiques qui permettraient à la forêt de reprendre du terrain.

Pendant ce temps, l'exploitation forestière se poursuit à fond de train, de plus en plus profondément, mais la

suite à la page 7



Pour une agriculture viable

Rénald Bourgeois

Les agriculteurs de la Mauricie se sentent assiégés. Trop de personnes et d'organismes convoitent leurs terres et veulent leur imposer des règles contraignantes. Ils n'entendent pas se laisser faire et veulent défendre leurs droits à pratiquer une agriculture viable, dynamique et qui s'affirme. Les agriculteurs sont prêts à cohabiter en milieu rural avec d'autres usages du sol. Ils revendiquent cependant une harmonisation des lois et des règlements qui régissent les activités agricoles, une politique globale de financement qui réponde à leurs besoins et un déblocage de l'aide à l'amélioration de la gestion des fumiers.

Telles les principales revendications formulées lors du congrès de la Fédération de l'Union des producteurs agricoles de la Mauricie. La journée du 20 octobre était trop belle cependant pour favoriser une nombreuse assistance. Il n'y a pas eu plus de 50 participants. Il restait encore des récoltes et du labour à faire. Les résolutions n'ont pas donné lieu à de grands débats. Les délégués s'entendaient sur l'essentiel.

Ces derniers demandent que les budgets prévus au Programme d'aide à l'amélioration de la gestion des fumiers soient déboursés. En effet, après cinq ans, le gouvernement n'a dépensé que 83 des 388 millions de dollars alloués pour une période de dix ans. Les agriculteurs veulent se doter de structures adéquates d'entreposage. Il y a quelque 150 requérants alors que le ministère de l'Agriculture régional, auquel on a transféré l'administration du PAAGF, ne traite que 12 dossiers annuellement. De plus, le ministère de l'Environnement devrait arrêter d'intenter des poursuites jusqu'à ce que les budgets soient disponibles aux agriculteurs qui veulent se conformer à la réglementation.



Claude Carignan, président UPA de la Mauricie

Au chapitre de la protection du territoire agricole, les congressistes veulent une protection des activités agricoles et une primauté de la Loi sur les autres lois et règlements. La seule protection du territoire ne leur semble pas suffisante du fait que les municipalités notamment peuvent venir ajouter des contraintes comme le zonage des productions. L'alimentation est un besoin essentiel pour l'ensemble de la population, le gouvernements doivent donc protéger adéquatement les sols utilisés à cette fin. L'UPA devra donc suivre ce dossier de près pour assurer la protection d'un bien social de permier ordre.

En Mauricie, on s'inquiète aussi des modifications qui seront apportées aux politiques de financement agricole. La Société de financement agricole veut plafonner à 12% le taux d'intérêt et limiter à dix ans les subventions du taux d'intérêt. On lui demande aussi l'abandon de la bonification de l'intérêt selon la formation. Ces modifications, qui ne visent qu'à diminuer les coûts, ne sont pas acceptables. La Société devrait plutôt hausser la limite subventionnable de 200 000 à 300 000$, ne pas abandonner la bonification du taux d'intérêt, ne pas fixer de limite de dix ans. Une politique avantageuse de financement agricole reste toujours nécessaire au développement de l'agriculture.

Dans la stabilisation, les agriculteurs entendent défendre le principe de payer le tiers de la cotisation alors que les paliers fédéral et provincial se partageront le reste. La stabilisation devrait être accessible à tous les producteurs et ne pas représenter un recul par rapport à ce qui existe actuellement.

La Fédération a accepté l'augmentation de 5$ de la cotisation, à condition d'en bénéficier en totalité.

Le président de la Fédération, M. Claude Carignan, a fait un bilan fort positif de l'année écoulée. Cette dernière a restructuré ses activités pour améliorer son efficacité. Le tout s'est fait dans un climat positif de valorisation du travail des employés. Le dossier régional de la conquête des marchés évolue positivement. Les agriculteurs de la Mauricie ont le dynamisme pour se lancer dans l'aventure. Il s'interroge cependant sur la volonté du gouvernement d'appuyer concrètement leurs initiatives par une préservation des piliers de notre agriculture. Les engagements pris au Sommet par le gouvernement doivent se concrétiser par des gestes.

M. Laurent Pellerin, membre de l'exécutif provincial de l'UPA, a présenté quelques initiatives de la Confédération. L'UPA a suivi de très près le dossier du GATT. MM. Jacques Proulx et Pierre Gaudet se sont rendus en Europe à quelques reprises pour défendre la position canadienne et montrer l'appui des agriculteurs canadiens à la position de leur gouvernement. Il semble que leur position, notamment le renforcement de l'article IX, a des chances de prévaloir comme position de compromis. Dans le dossier de la restructuration de l'UPA, M. Pellerin a insisté sur la volonté de l'UPA de respecter la volonté de la base. Les agriculteurs auront un an pour discuter du rapport. Il demande cependant aux agriculteurs de prendre la proposition dans son ensemble et de considérer les problèmes à résoudre. Chacun devra faire certains compromis si on tient à améliorer l'efficacité de la structure.

Dans le dossier syndical, les agriculteurs sont satisfaits de l'évolution des dossiers, compte tenu de la conjoncture actuelle. ■

Costa Rica... suite de la page 6

---

reforestation est en train de devenir une industrie importante. La compagnie Bosque Puerto Carillo, fondée en 1982 par un Allemand et le Canadien Terry Ennis, a récemment recruté au delà de 2 000 investisseurs (minimum 50 000$ US), et aurait planté 4,5 millions d'arbres de tek qui servent à la fabrication de meubles et de planchers. L'entreprise garantit des profits faramineux non imposables mais elle fait présentement l'objet d'une enquête par la cour du Costa Rica, à la demande de la Commission américaine de sécurité, sur l'origine de ses profits et des questions d'ordre fiscal.

Quant aux conséquences de la déforestration, elles se manifestent principalement par la disparition d'espèces animales et florales, par l'érosion, l'appauvrissement du sol et la perte de la biodiversité selon le chercheur Robert Davidson, spécialiste des forêts tropicales au Biodôme de Montréal. En accord avec les plus grands groupes d'intervention internationaux et le Tropical Forestry Action Plan, il favorise la culture alternative de plusieurs espèces d'arbres commercialisables qui permettrait de soulager les forêts primitives restantes de l'exploitation industrielle sans priver les Costaricains d'une activité économique très importante. «La forêt peut aussi engendrer d'autres ressources économiques comme l'écotourisme qu'ils ont eu l'intelligence et les moyens de développer. Il faut toutefois prendre garde aux monocultures qui sont trop exposées aux épidémies et d'un équilibre trop fragile. Peu importe la façon de récupérer les sols, l'arbre est souvent à la base de la solution. L'agro-foresterie, intégrant la plantation d'arbres à une agriculture adaptée au milieu tropical, représente aussi une alternative déjà mise en pratique.» ■

PETITES NOUVELLES

Chaque cigarette coûte sept minutes de vie

Chaque cigarette que l'on fume diminue l'espérance de vie de près de sept minutes, rapporte une étude du Centre pour le Contrôle des Maladies (CDC) établi à Atlanta, aux États-Unis.

Des données de cette même étude indiquent qu'en 1990, plus de 418 000 décès ont été directement causés par la cigarette, ce qui représente près de 20% du total des décès aux USA. Enfin, il convient de signaler que ces chiffres n'incluent pas les effets des autres produits à base de tabac, tels la pipe et le cigare.

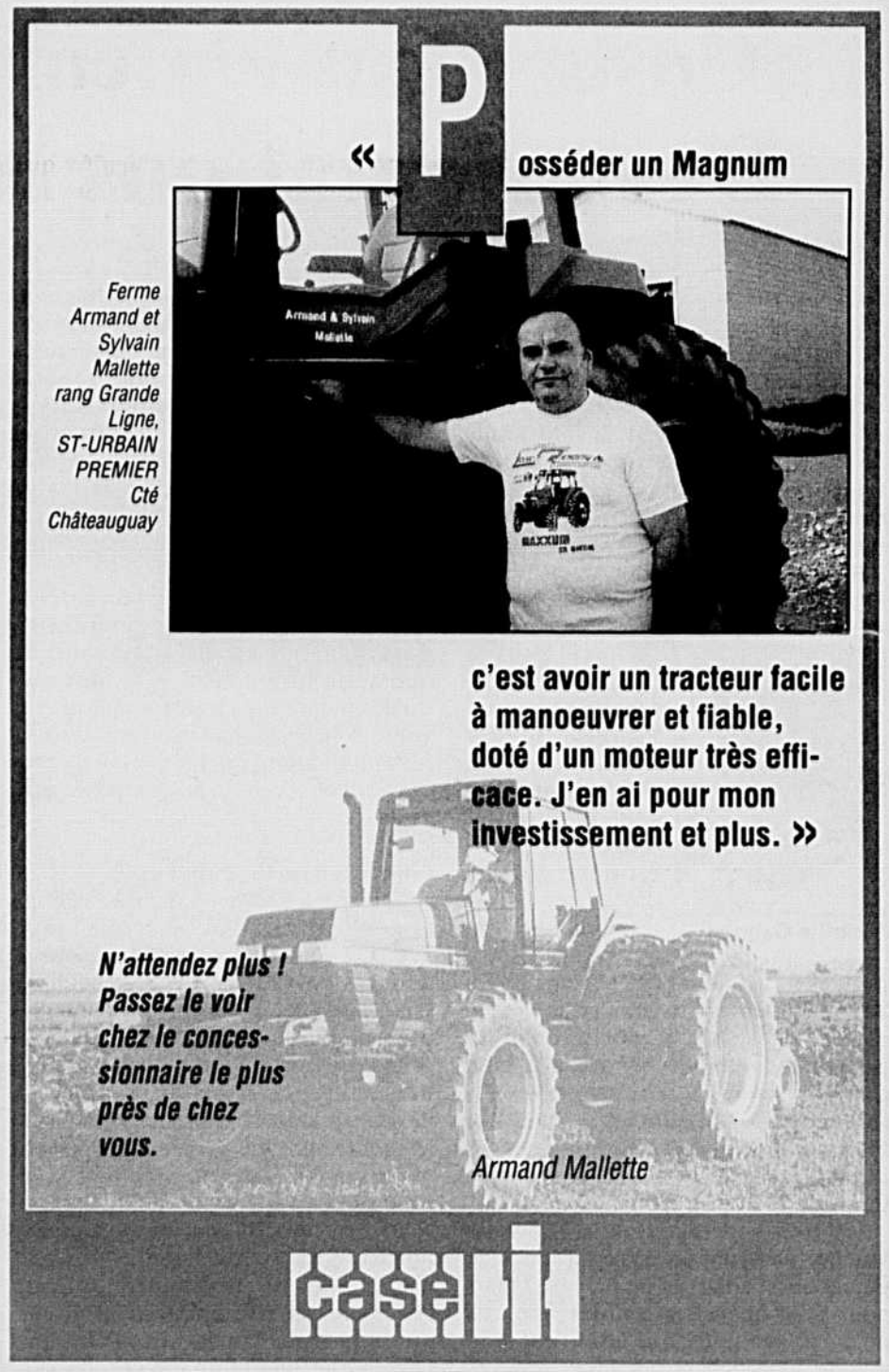
(Source: Europe Today)

La mari à toutes les sauces

(ASP) Connu comme drogue hallucinogène légère, le cannabis a beaucoup d'autres vertus, ont souligné les scientifiques qui participaient à Paris, en juin dernier, à la première journée internationale sur le cannabis. Le principe actif de cette plante est un excellent médicament contre l'asthme et le glaucome, et peut-être aussi contre l'anorexie. D'autre part, les fibres du cannabis servent à la confection de vêtements et à la fabrication de papiers. Un architecte français a même fait un matériau isolant à base de cannabis.

Des oranges très sucrées

(ASP) Une firme japonaise a mis au point une technique simple permettant de déterminer le pourcentage de sucre contenu dans une orange. Les oranges sont acheminées par convoyeur jusqu'à un détecteur d'infrarouge qui, sans endommager les fruits, détermine immédiatement leur teneur en sucre. Les Japonais ont observé que la quantité de sucre dans une orange peut varier de 10 à 13 p. cent. Ce procédé permet de classer les fruits selon leur saveur: sucrée, douce ou amer.



Ferme Armand et Sylvain Mallette rang Grande Ligne, ST-URBAIN PREMIER Cté Châteauguay

CONGRES DE L'UPA DU BAS-ST-LAURENT

1994 une année de concertation et de diversification de l'agriculture

André Belzile

SAYABEC — C'est sous le signe de la concertation et de la diversification de l'agriculture régionale que l'UPA du Bas-St-Laurent entreprend l'année qui vient. Mais les restrictions à la production, la diminution des superficies agricoles et la protection du territoire en laissent plus d'un sceptique quant à l'expansion de la production dans la région. C'est ce qui se dégage de la 63e assemblée annuelle de la Fédération régionale de l'UPA du Bas-St-Laurent qui a réuni plus de 120 personnes à Sayabec, le 19 octobre dernier.


Gratien D'Amours

Pour la première fois depuis très longtemps, la Fédération tenait son assemblée annuelle en dehors du centre géographique de la région, soit Rimouski. Et s'il n'en tient qu'à certains délégués, on pourrait répéter l'expérience dans les années qui viennent. On voulait ainsi souligner que la Vallée de la Matapédia portait en 1993 le titre de capitale forestière canadienne.

La situation

Depuis le Sommet socio-économique de 1988, on a mis sur pied une Table de concertation régionale en agriculture. Elle regroupe les coopératives, les fédérations régionales de l'UPA du territoire de la région 01 et les organismes gouvernementaux provinciaux. Le fédéral pourrait s'y joindre très bientôt. Les délégués à l'assemblée générale ont demandé aux différentes productions de mettre en place des tables filières.

Mais ces efforts de concertation n'ont pas freiné la tendance qui se manifeste dans l'agriculture du Bas du Fleuve. Selon le président de la Fédération, Gratien D'Amours, qui a été réélu au cours de l'assemblée, le territoire comptait plus d'un million d'acres défrichés en 1960 alors qu'actuellement, on parle plutôt de 500 000 acres. Juste dans les dernières années, plus de 50 000 acres ont été retournées à la forêt.

Selon le président de la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ), Jean Proteau, entre 1981 et 1991, le nombre de fermes a diminué de 25% dans la région, la superficie des fermes a diminué de 15% et la superficie cultivée de 10%.

Les réglementations

Les délégués ont longuement discuté de réglementation, en particulier en matière d'environnement. Ils ont adopté une résolution qui demande au ministère de l'Environnement de tenir compte des recommandations d'une table de travail, qu'avait initié l'UPA, pour l'élaboration de sa réglementation sur la prévention de la pollution par les exploitations animales. Ils ont aussi demandé que cette réglementation ait préséance sur les règlements municipaux.

Tout le monde avait alors en tête les problèmes que rencontre la production porcine dans la région. Alors que la demande justifierait une hausse importante de la production, plusieurs municipalités sont très réticentes et même carrément opposées à la construction de porcheries sur leur territoire. L'assemblée a donc adopté à l'unanimité une résolution demandant que l'UPA prenne les moyens nécessaires pour que la production porcine puisse se développer dans le Bas-St-Laurent. Elle demande aussi au Conseil régional de concertation et de développement du Bas-St-Laurent de faire de la production porcine une de ses priorités.

Les délégués ont adopté une résolution demandant aux MRC de former des comités de concertation avec les agriculteurs pour discuter et régler les différends qui opposent parfois l'agriculture et les municipalités. On voudrait aussi que le ministre des Affaires municipales amende la loi sur l'aménagement et l'urbanisme pour y intégrer la permanence du territoire agricole et la priorité et l'immunité dont devraient bénéficier les activités agricoles dans les zones vertes.

Les délégués ont enfin demandé à l'UPA d'étudier la possibilité de modifier la loi sur la protection du territoire agricole pour permettre d'autres usages en zone verte dans des secteurs où il n'y aurait pas d'impacts négatifs sur l'agriculture. On privilégierait alors les servitudes de localisation.

Cette proposition, contre laquelle finalement personne n'a voté, a quand même suscité des débats. Un délégué déclarait par exemple qu'il ne souhaitait pas voir de citadins s'établir près des activités agricoles même avec des servitudes. Le président de la CPTAQ, qui s'était adressé aux membres de l'assemblée avant la discussion sur les résolutions, avait déjà lui aussi exprimé certaines inquiétudes. «On nous demande parfois une autorisation en nous disant que ce n'est qu'une petite demande à un endroit donné. Mais si nous disons oui, nous craignons de ne plus pouvoir dire non à la prochaine demande.» ■

UPA DE LA RÉGION DE QUÉBEC

Des orientations rapidement définies

Louise Saint-Pierre

QUÉBEC — Les assemblées et le congrès annuels des Fédérations de l'UPA de Lévis-Bellechasse, de la Rive nord et de Lotbinière se sont tenus ensemble le 20 octobre dernier dans un calme et une rapidité exemplaires. La demie de trois heures venait tout juste de sonner quand les quelque 200 personnes présentes ont quitté le sous-sol de l'église Sainte-Monique-des-Saules, de Québec.


Jacinthe Gagnon

D'ailleurs, plusieurs des 25 résolutions inscrites au cahier ont été adoptées à l'unanimité, et sans le moindre commentaire. Il est donc difficile d'évaluer lesquelles méritent davantage d'être portées à l'attention des lecteurs de La Terre de chez nous. Quoi qu'il en soit, c'est la résolution portant sur la péréquation entre les syndicats de base qui aura suscité la plus longue discussion avant d'être adoptée, et ce bien, bien qu'elle avait été adoptée par les assemblées générales de 22 des 25 syndicats de base.

Les trois Fédérations de la région de Québec mettront en place un fonds de péréquation annuelle de près de 7 000$ pour aider financièrement les syndicats de base éloignés qui couvrent une grande superficie et comptent souvent peu de membres.

Les producteurs entendent demander au ministère québécois de l'Agriculture de modifier «sans autre délai» sa réglementation pour faciliter le développement des abattoirs de type B, entre autres. Ce type d'entreprises qui ne demande pas un investissement majeur pourra permettre de transformer la production locale de viande et en assurer la distribution auprès des détaillants locaux.

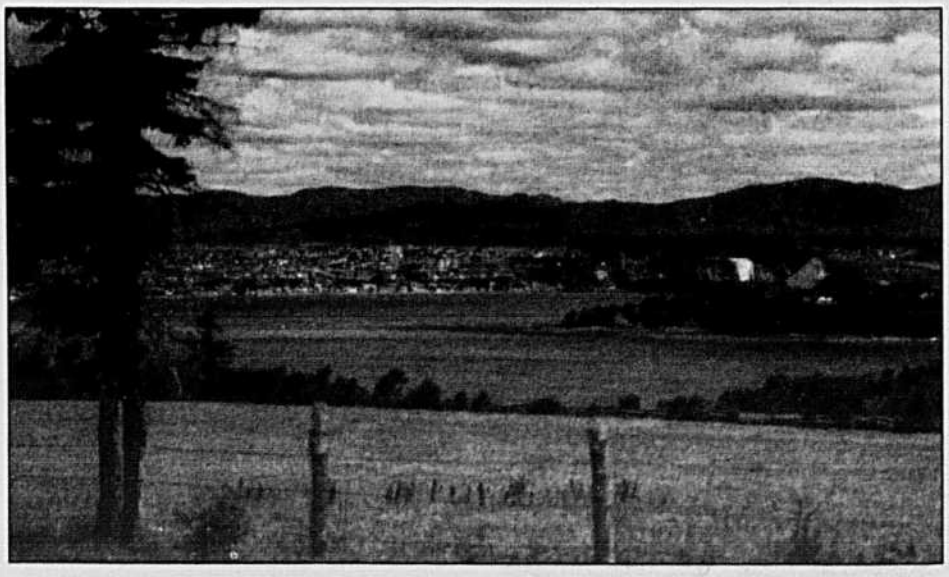
Bien qu'adoptée à l'unanimité, la résolution portant sur «le contrôle des produits frais» mérite attention. Elle demande qu'on trouve «...des méthodes pour que la transformation et la vente à la ferme de produits finis se fassent à l'intérieur des quotas de production, et ce, avec des contrôles efficaces.»

Conférence de presse

Les trois Fédérations de Québec avaient organisé un dîner-rencontre avec les journalistes. Les informations données portaient principalement sur quatre projets concrets «de conquête des marchés» locaux et régionaux de la grande région de Québec. Ils ont été tirés de la liste d'une quarantaine de projets en voie de réalisation. Et parmi les quatre projets présentés, deux ont mérité une plus grande attention.

Le premier a été présenté par monsieur François Blouin, un producteur horticole de Sainte-Famille. Il s'agit d'un projet de «Promotion qualité Orléans» qui vise la valorisation des produits agricoles de l'Ile d'Orléans. On veut introduire un logo propre aux produits de cette île qui sera appliqué après inspection dans un concept de qualité totale. Selon monsieur Blouin près de la moitié des producteurs horticoles de l'île ont dit être intéressés au projet. «Il n'est pas question d'une agence de vente; chacun fera encore sa propre mise en marché. On vise un meilleur écoulement de nos produits. Comme d'autres producteurs du Québec, a-t-il admis, nous sommes affectés par les importations de pommes de la Nouvelle-Zélande ou de fraises de la Californie.»

L'autre projet qui semble audacieux a soulevé beaucoup de questions. Un groupe d'une cinquantaines de producteurs de lait de la plaine de Bellechasse envisage l'implantation d'une fromagerie locale laquelle pourrait être construite à Beaumont, Saint-Michel ou Saint-Vallier; le choix du terrain reste à faire. On croit néanmoins que la fromagerie sera en opération d'ici six à huit mois. Au départ, on prévoit la fabrication de fromages fins avec quelque 2 500 litres/jour. Porte-parole du groupe, monsieur Candide Corriveau de Saint-Vallier a indiqué qu'une étude de marché (18 000$) a été menée et que la construction de la fromagerie devrait demander un investissement de quelque 600 000$. Les producteurs de lait intéressés seront possiblement les seuls actionnaires de l'entreprise. Il n'est absolument pas question de former une coopérative. Quoi qu'il en soit, on n'a pas encore adressé à la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec la demande de permis requis pour opérer une fromagerie. ■



CONGRES DE L'UPA D'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE

Le point après 25 ans de syndicalisme agricole

Camille Beaulieu

Il y a un quart de siècle, dit-on, les conclaves de cultivateurs d'Abitibi-Témiscamingue s'attardaient volontiers sur des questions sociales. Puis, au dessert, l'aumônier manifestait brièvement son appréciation. Aujourd'hui, on parle surtout de revenu, de sécurité, ou des deux en même temps, on a donc cru prudent de placer au tout début le laïus de circonstance de l'aumônier.



Rosaire Mongrain, président de la Fédération de l'UPA d'Abitibi-Témiscamingue

Autre temps! autres moeurs! raconte roublard le père Donat Martineau, bombardé en 1968 aumônier à l'UPA d'Abitibi-Témiscamingue, et tout juste retraité de l'an dernier.

Beaucoup d'eau donc a coulé dans les fossés de drainage...une eau teintée des caractères différents de huit présidents et de sept directeurs généraux, depuis la fusion en 1968 des deux fédérations, celle d'Amos et celle du Témiscamingue, créant la Fédération de l'Union catholique des cultivateurs du Nord-Ouest, devenue aujourd'hui la Fédération de l'UPA d'Abitibi-Témiscamingue.

A 25 ans bien sonnés donc, la fédération régionale, tout comme la confédération se prépare à le faire bientôt, s'est interrogée en assemblée générale annuelle mercredi dernier à Rouyn-Noranda, sur son rôle et ses structures. On avait au préalable sondé les membres au début de l'automne...mais la participation n'a rien eu d'époustoufflant: 10 p. cent de réponses au questionnaire adressé à 888 entreprises agricoles de la région. Mais bon! c'était l'automne, et on n'a pas non plus fait de relance énergique pour stimuler l'ardeur épistolaire des producteurs. Toutefois: «On considère que c'est significatif, dit Nicole Langlais, la responsable formation-information.»

Les répondants s'avouent dans l'ensemble plutôt satisfaits (64%) du travail abattu, tant aux syndicats de base qu'à la fédération.

On réclame évidemment davantage de consultation!...Mais les mêmes producteurs déplorent le trop grand nombre de réunions auxquelles on les convoque. Un paradoxe à propos duquel les instances de l'UPA n'ont pas fini de débattre.

La fédération, aussi, grogne-t-on parfois, ne fait pas suffisamment prévaloir ses vues auprès de Longueuil. Et, dans le même temps, les producteurs accordent un satisfecit sans équivoque à la défense des intérêts des membres et aux choix des priorités.

Le sondage révèle enfin que la grande affaire pour tout le monde reste d'abord la sécurité et la stabilité du revenu. Pas très loin derrière suivent des objectifs plus ambitieux: conquête de marchés, développement du milieu rural, etc.

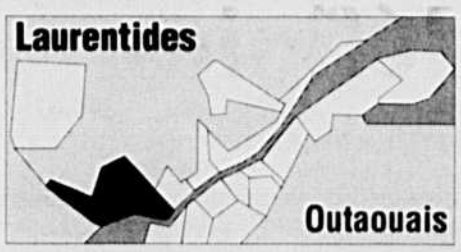
Autant d'indices ou de signaux d'alarme sur lesquels les permanents et les élus d'Abitibi-Témiscamingue vont cogiter pendant les longues soirées d'hiver. Pour vraisemblablement conclure qu'il faut resserrer davantage le support aux spécialités et aux syndicats de base.

Bizarrement, aucun des 75 participants à l'assemblée générale annuelle n'a réclamé d'explications complémentaires à l'issue d'un laïus détaillé et compliqué sur les modalités et les alternatives (mis de l'avant par le gouvernement ou la confédération) pour la refonte du rôle de l'ASRA. Que des commentaires sur l'importance de couvrir les coûts de production, ou d'éliminer les abus, comme par exemple chez ces producteurs qui sèment des céréales pour récolter des subventions.

Pourtant, a fait remarquer très discrètement un observateur, l'ASRA touche plus fondamentalement les intérêts des membres de la fédération que tout autre sujet débattu longuement au cours de cette assemblée. La même source révèle que dès le printemps dernier, lors d'une rencontre à la Régie, les technocrates étaient déjà en mesure de présenter l'ensemble et les détails de la réforme de l'assurance récolte et de l'assurance stabilisation. Une position bien arrêtée donc, commente la source, sur laquelle après représentations de l'UPA en faveur du statu quo, les fonctionnaires concéderont sans doute quelques points mineurs ici ou là.

C'est ce que l'avenir dira! ■

CHRONIQUES SYNDICALES



Nouvelle présidente élue au SAROL

Le 4 octobre dernier avait lieu l'assemblée générale annuelle du Syndicat des agricultrices région Outaouais-Laurentides (SAROL) à l'encan Outaouais-Laurentides à Gatineau.

Mme Raymonde Chartrand, qui fut présidente du SAROL pendant cinq ans, n'a pas renouvelé son mandat. Les agricultrices présentes l'ont remerciée du travail qu'elle a accompli durant toutes ces années.

Comme nouvelle présidente, les membres ont élu Mme Micheline Dyotte Bourgeois de St-Eustache qui fut d'ailleurs l'une des fondatrices du Syndicat.

Mme Line Robillard de Mont-Laurier a été choisie pour seconder Mme Bourgeois dans ses nouvelles fonctions.

Bottin-agenda 1994

Lors du congrès régional de la Fédération de l'UPA Outaouais-Laurentides le 28 octobre prochain, les agricultrices vont débuter la promotion pour la vente de leur bottin-agenda 1994.

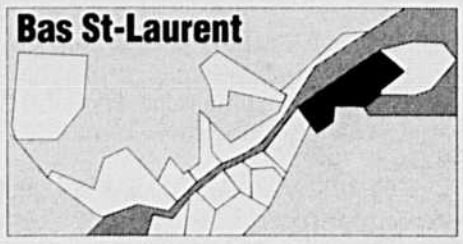
Toute personne désirant en obtenir une copie, au coût de 5$ (incluant les taxes) pourra communiquer avec Micheline Lajoie, au bureau régional de la Fédération de l'UPA Outaouais-Laurentides au (514)472-0440.

COURS D'ANGLAIS À DISTANCE

Une formule avant-gardiste qui intègre les résultats des recherches les plus récentes sur l'acquisition de la LANGUE ANGLAISE!

APPRENEZ À:
- **comprendre l'anglais**
- **parler l'anglais**
- **écrire l'anglais**

Université de Sherbrooke
1-800-667-7261



Axes de développement priorités

Dans la démarche de concertation régionale orchestrée par le CRCD, cinq axes de développement sont priorisés pour le bio-alimentaire et trois pour la forêt.

Ce sont pour le bio-alimentaire: La transformation et la valorisation des produits; la diversification; la consolidation; le développement des ressources humaines; le développement des produits régionaux.

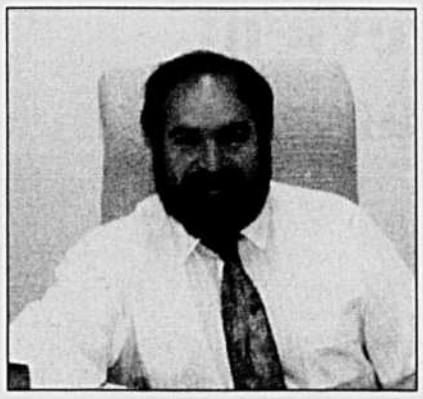
Pour la forêt: l'intensification de l'aménagement forestier; une pratique sylvicole fondée sur les réalités socio-forestières régionales; développement de petites unités de 2e et 3e transformation.

Après un exercice de validation, ces axes devraient se retrouver dans le plan régional de développement et faire l'objet d'ententes avec les ministères concernés.

Assemblée générale annuelle

Ce sont surtout les questions relatives à l'utilisation du territoire agricole et aux relations avec les municipalités qui ont retenu l'attention des personnes déléguées. L'établissement de fermes forestières et divers aspects de la conquête des marchés ont également été discutés. M. Gratien D'Amours a été reporté à la présidence pour un 9e mandat.

NOMINATION



La Fédération des producteurs acéricoles est heureuse d'annoncer la nomination de **M. Claude Lussier** au poste de secrétaire pour sa fédération
M. Lussier est entré en fonction le 4 octobre 1993.

Détenteur d'une maîtrise en économie rurale, M. Lussier a oeuvré pendant quatre ans au sein de la Fédération des producteurs de volailles du Québec, à titre de directeur des Affaires économiques puis secrétaire de la Fédération. M. Lussier avait antérieurement occupé divers postes dans le domaine de l'agriculture, notamment directeur général de l'Office de commercialisation des oeufs d'incubation, président d'un cabinet de services-conseil en agriculture et foresterie, et économiste-conseil au sein du ministère de l'Agriculture du Manitoba.
Depuis février 1993, M. Lussier agissait à titre de négociateur pour les conventions de mise en marché dans l'industrie de la pêche.

Nous lui souhaitons la bienvenue

CONGRES DE L'UPA DE LA COTE-DU-SUD

Une année sous le signe de la consolidation

Jean-Charles Gagné

LA POCATIÈRE — L'implantation du comité de sensibilisation à l'industrie porcine de Kamouraska, qui a réussi à convaincre les municipalités de ne pas adopter trop hâtivement de règlements contraignants pour cette production, la saine gestion des finances de la Fédération et les retombées du projet d'effarouchement des oies blanches figurent parmi les principales réalisations présentées aux quelque 125 participants au congrès de la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud, le 21 octobre, à La Pocatière. Le président, M. Gilles Martin, a été réélu sans opposition tandis que M. Roger Morneau, est sorti vainqueur des élections qui l'opposaient à M. Raymond Picard pour le poste de premier vice-président.


M. Gilles Martin

M. Gilles Martin a souligné que les efforts consentis par la Fédération s'étaient aussi traduits par le maintien de l'approvisionnement de l'usine laitière de St-Alexandre et par l'obtention, par les producteurs de la région, de quelque 225 000$ des 335 000$ versés dans le cadre du projet d'effarouchement des oies blanches.

Résolutions : taxes foncières, quotas de volaille et ASRA

Les participants ont adopté, à majorité, une résolution voulant que seuls les immeubles agricoles (fonds de terre et bâtiments agricoles), la résidence étant donc exclue, soient comptabilisés et remboursés à 100% en vertu du programme de remboursement de taxes foncières du MAPAQ. L'importance du développement rural et le peu de quotas détenus dans l'est du Québec ont amené les délégués à voter unanimement en faveur d'une modification de la réglementation relative aux transferts de quotas de volailles pour permettre aux producteurs de la zone 2 (Beauce, Québec, Côte-du-Sud et est du Québec) d'acquérir, jusqu'à une certaine limite, des quotas de la zone 3 (Mauricie, St-Hyacinthe et ouest de la province).

Les participants veulent le maintien des régimes d'assurance-stabilisation sur la base des coûts de production et demandent à la Régie d'éliminer les abus qui minent la crédibilité du programme tout en utilisant les économies réalisées pour diminuer les primes et/ou assainir les finances des régimes déficitaires. Ils veulent par ailleurs être consultés sur des propositions de modification au programme éventuellement avancées par leur fédération régionale. En atelier, M. Martin a dit trouver malheureux que l'assurance-stabilisation entraîne une certaine iniquité entre les agriculteurs. En substance, M. Martin a expliqué à la Terre que plusieurs producteurs laitiers abandonnent leur production, liquident leurs dettes et se consacrent à la culture du maïs. Il en résulte une augmentation des compensations de l'ASRA versées aux cultures commerciales concentrées dans les régions centrales, ce qui laisse moins d'argent pour les petites productions des régions périphériques où le maïs ne peut être cultivé. Les producteurs qui utilisent leurs propres grains de semence devraient être éligibles à l'assurance-stabilisation dans la mesure où leur taux de germination soit comparable ou équivalent aux grains de semences certifiées, ont unanimment estimé les congressistes.

On a demandé à la confédération de l'UPA d'intervenir auprès des fédérations spécialisées pour qu'elles disposent toutes d'un système de retenue à la source de la cotisation à l'UPA et auprès du MAPAQ pour qu'il ne délivre la carte de producteur agricole que sur la preuve du paiement de cette cotisation. Les délégués ont aussi demandé à la confédération de l'UPA d'accélérer le lancement du guide de pratiques agricoles et de continuer les pressions pour que les pertes des producteurs dont les troupeaux sont affectés par la diarrhée virale bovine soient compensées adéquatement.

Une saine gestion financière

Dans le contexte actuel, M. Martin s'est dit fier du fait que la Fédération obtienne un excédent de 11 841$ pour l'exercice financier terminé le 31 juillet 1993, entre autres grâce à d'importantes compressions des dépenses (dont 27 000$ au plan des salaires, avantages sociaux et frais de déplacement des employés et 13 500$ en frais de poste, papeterie et fourniture de bureau). La Fédération a dû composer avec 31 300$ provenant du Fonds de péréquation provincial, ce qui représente une baisse d'environ 10 000$ par rapport à l'année précédente. Toutes les fédérations régionales ont dû renflouer ce fonds, devenu déficitaire pour la première fois de son histoire, a précisé le directeur régional, M. Michel Garon. La Fédération a cru bon d'inscrire la somme de 15 000$ en créances douteuses pour éponger une partie de la dette d'environ 30 000$ que trois de ses syndicats spécialisés ne pourront vraisemblablement pas lui remettre. La dette du syndicat acéricole s'élève à 22 000$, celle du syndicat cunicole tourne autour de 7 000$ tandis qu'on évalue à 1 500$ la facture du syndicat d'agriculture biologique. On peut aussi constater aux états financiers que les procédures légales entreprises pour défendre MM. André et Renaud Forgues contre la municipalité de Saint-François, une cause qui s'est finalement réglée hors cours, ont coûté un peu plus de 50 000$ au fonds de défense professionnelle de l'UPA. ■

EN MARGE DU CONGRÈS

Sur le transfert des inventaires de sirop d'érable

La Pocatière - L'entente relative au transfert des inventaires de sirop d'érable au «Regroupement pour la commercialisation des produits de l'érable du Québec inc.» a nécessité des engagements onéreux de la part des créanciers de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec (FPAQ). Lors du congrès de la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud, la Terre a appris que la Fédération des caisses populaires Desjardins de Lévis avait alors renoncé à une créance de quatre millions, avec la possibilité d'en recouvrer une partie ultérieurement. La confédération de l'UPA et les fédérations régionales concernées ont pour leur part renoncé à une dette d'environ 450 000$. En effet, le fonds de défense professionnelle de l'UPA n'a pas acquiescé à la demande de la Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud d'assumer le manque à gagner de certaines fédérations régionales dû à l'absence de financement en provenance de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec. La Fédération de l'UPA de la Côte-du-Sud, qui a alors décidé d'absorber cette perte, a demandé aux autres fédérations régionales concernées d'en faire autant, pour aider au redémarrage de la Fédération des producteurs acéricoles du Québec. Selon M. Pierre Lemieux, président de la FPAQ, les fédérations de la Mauricie, la Beauce et de Québec se sont montrées favorables à une telle mesure. En Estrie et dans les Laurentides, le problème était inexistant en raison de l'absence de dette du syndicat régional envers leur fédération. Dans la région de St-Hyacinthe, la décision ne serait pas encore prise.

M. Lemieux a par ailleurs précisé que le cent et demi/lb prélevé sur les premières sept millions de livres de sirop vendues par le «Regroupement» servira à défrayer une somme de 83 000$ due aux petits créanciers. Par la suite, ce cent et demi sera retourné à la Fédération des producteurs acéricoles du Québec. Selon M. Lemieux, le tiers seulement des contributions dues à la Fédération lui auraient jusqu'à maintenant été retournées par les acheteurs. Enfin, quelque 22 millions de livres de sirop composent toujours l'inventaire du Regroupement.

J.-C.G.

MORATOIRE SUR LA RIVIÈRE L'ASSOMPTION

L'UPA revient à la charge

L'Union des producteurs agricoles revient à la charge, une fois de plus, pour demander au ministre de l'Environnement, M. Pierre Paradis, de lever le moratoire sur le bassin versant de la rivière l'Assomption. Dans une lettre datée du 15 octobre, le président de l'UPA, M. Jacques Proulx, réitère que ce moratoire maintient injustement les producteurs agricoles en otage et compromet le développement économique de leur région. Ce moratoire aurait dû prendre fin le 31 décembre 1990. Le président rappelle l'opposition de l'UPA à la position du ministre qui s'engageait à ne lever le moratoire que lors de la mise en vigueur du futur règlement sur la pollution par les élevages. Par ailleurs, malgré la remise de son rapport, en septembre 1993, par la Table de concertation élargie sur ce règlement et malgré des discussions avec le MENVIQ, force est de constater que ce ministère n'a pas encore produit de projet de règlement acceptable pour les producteurs agricoles. Faut-il ajouter que le MAPAQ et d'autres intervenants régionaux, dont le groupe «A court d'eau», autrefois ennemi juré des producteurs agricoles, appuient pour une deuxième année consécutive la levée de ce moratoire, ajoute M. Proulx.

J.-C.G.

COMMERCE INTERNATIONAL

À la conquête des États-Unis

Vous rêvez de conquérir le marché américain. Mais n'entre pas qui veut sur ce marché. La clé du succès est une connaissance solide du marché, des acheteurs et des exigences techniques et légales.

Le Club export agro-alimentaire du Québec offre ce tremplin à ceux qui veulent plonger. Ce tremplin prend la forme de sessions de formation. Il reste encore cinq places pour ceux que cela intéresse.

Le stage débutera à la fin d'octobre et durera huit mois. Il comportera dix ateliers convrant tous les aspects de l'exportation et de la commercialisation des produits agro-alimentaires aux États-Unis. Chaque atelier sera suivi d'une vilsite de l'expert-conseil pour conseiller individuellement chaque entreprise. Le stage se terminera par une mission commerciale aux États-Unis afin de permettre un contact avec d'éventuels acheteurs.

Les frais de participation sont de 1850$ pour les non-membres du Club et de 1550$ pour les membres. Il donne droit d'envoyer deux participants à toutes les activités du stage et de bénéficier de l'expertise de l'expert. Le Club compte sur la participation de la Banque fédérale de développement et de plusieurs autres organismes et ministères intéressés au développement des exportations.

La formation s'adresse aux entreprises qui n'exportent pas. Il peut intéresser les producteurs-transformateurs qui veulent vendre des produits dans un créneau particulier. Il pourrait intéresser les maraîchers, les producteurs de fromage de spécialité, les acériculteurs, les viticulteurs, etc.

Les intéressés peuvent s'inscrire auprès de Paul-Arthur Huot au (514) 349-1521 ou par Fax au (514) 349-6923.

R.B.

La station de recherches de Lennoxville accueille 2000 visiteurs

Jean-Charles Gagné

LENNOXVILLE — Quelque 2000 visiteurs ont profité des Portes ouvertes organisées dans le cadre de la quinzaine des sciences 1993, pour visiter les installations (laboratoires, étables) de la station de recherches de Lennoxville, en Estrie, et rencontrer les équipes de chercheurs. «*La Terre*» a sauté sur l'occasion pour faire le point avec des chercheurs sur les tensions parasites en production porcine ainsi que sur les résultats préliminaires du dépistage du gène Hal, responsable de la viande PSE.

Tensions parasites

Les études menées depuis 1988 à Lennoxville permettent de conclure que les tensions parasites ne sont pas responsables, tant pour les truies ou les porcelets que pour les porcs d'engraissement, des effets négatifs (agressivité, diminution de croissance, mortalité) qu'on était porté à leur attribuer. Dans la plus récente étude, plus d'une centaine de truies, vivant sur un plancher de béton renfermant des structures métalliques, ont été soumises, de la saillie au sevrage, à une tension continue de huit volts. Force est de constater, explique Mme Suzanne Robert, médecin vétérinaire responsable de ces études, que les truies ont eu de très belles portées, qu'il n'y a pas de problèmes de santé et que les porcelets font l'envie de bien des éleveurs. Cette étude était financée conjointement par la Fédération des producteurs de porcs du Québec, par la station de Lennoxville et par Hydro-Québec.

Les symptômes observés par les éleveurs peuvent être causés par une foule de facteurs, soutient Mme Robert. D'où l'hypothèse que les tensions parasites soient ou bien oubliées ou bien deviennent le fourre-tout de ces problèmes. Des expériences toujours en cours aux États-Unis n'ont jamais réussi à démontrer que les tensions parasites étaient responsables de la mamite, signale Mme Robert. Une certaine prudence est donc de rigueur avant de se lancer dans des investissements coûteux. Peut-être les tensions parasites, conjuguées à d'autres facteurs de stress, peuvent-elles constituer le facteur qui fait déborder le vase, souligne Mme Robert. La régie des troupeaux revêt donc une importance capitale.

On se souviendra que les porcs à l'engrais ont pour leur part été soumis à trois études. Dans la première, leur comportement n'a que très faiblement été modifié alors ils subissaient une tension continue de deux à cinq volts. La tension, portée entre cinq et huit volts, de façon continue, a rendu les porcs un peu plus nerveux et a quelque peu changé leur stratégie d'alimentation et d'abreuvement sans toutefois se traduire par une baisse de consommation. Enfin, des pics de tension infligés au moment de l'alimentation n'ont entraîné aucun effet chez les porcs.

D'autres études ont permis de constater que les porcs à l'engrais étaient traversés par plus de courant que les porcelets en raison de leur poids et de leur meilleur contact avec le sol. Par ailleurs, on a fait la démonstration que les planchers de treillis métallique mouillés étaient les plus conducteurs, suivis des planchers en béton mouillé, puis de ceux en treillis métallique sec et finalement de ceux en béton sec.

Viande PSE

Selon Serge A. Pommier, chercheur, environ 15% des porcs de race pure au Québec sont porteurs du gène de sensibilité à l'halothane, communément appelé le gène Hal. Les animaux porteurs du gène Hal sont reconnus pour leur sensibilité au syndrome du stress porcin en partie responsable de la viande pâle, molle et exsudative (PSE). Les animaux monomutants, c'est-à-dire porteurs d'un seul gène Hal, auparavant non détectés, peuvent maintenant être dépistés grâce à la technologie mise au point par des chercheurs de l'Université de Toronto. On établit à 90% les probabilités que les animaux dimutants, porteurs de deux gènes Hal transmis par les parents, donnent de la viande PSE. On évalue les pertes causées par la viande PSE autour de 35 millions par an au Canada.

Des porcs exempts du gène Hal voient non seulement la qualité de leur viande s'améliorer, et partant les exportations, mais leur bien-être est accru vu qu'ils sont mieux équipés pour résister au stress. M. Pommier rappelle toutefois que le dépistage du gène, quoique essentiel, n'est pas une panacée. Des sujets non porteurs du gène Hal évoluant dans des conditions environnementales difficiles, lors des manipulations pré-abattage notamment, pourraient aussi produire de la viande PSE.

La station de Lennoxville s'enorgueillit d'autres résultats obtenus par ses chercheurs. Par exemple, l'acide folique, une vitamine du complexe B, administré à des truies gravides a augmenté leur prolificité d'environ 15% et tandis que le poids total de leur portée mesurée à l'âge de huit semaines était bonifié de 11%. On estime que l'accroissement de la productivité de la truie pourrait représenter un bénéfice de 28$ par année en regard d'un coût annuel de 2,80$ par truie en acide folique. ■

Financement de nouvelles installations

M. Jean-Marc Deschênes, directeur de la station de recherches de Lennoxville, attend fiévreusement l'annonce du déblocage de fonds du fédéral pour construire de nouvelles installations susceptibles de mieux répondre aux besoins des élevages de porcs modernes. Les recherches sur le porc menées par Agriculture Canada sont concentrées à la station de recherches de Lennoxville. Le Comité des mesures spéciales pour le secteur porcin recommandait récemment qu'Agriculture Canada rénove ses installations à Lennoxville d'ici 1995 pour répondre aux attentes de l'industrie porcine de l'est du Canada (Ontario comprise) en matière de recherche. En entrevue, M. Deschênes a mentionné que la mise en place d'une meunerie, de facilités d'abattage et l'amélioration de l'équipement de laboratoires pourraient contribuer à conserver l'avance des producteurs de porcs québécois sur leurs compétiteurs en cette période d'ouverture des marchés.

La station de Lennoxville compte sur 90 années/personnes (dont 19 chercheurs et 20 techniciens en laboratoire) pour mener à bien ses travaux. Elle dispose d'un budget de 5,4 millions par an, demeuré stable au cours des quatre dernières années, dont 3,7 millions sont affectés aux salaires. La Station a la responsabilité des fermes expérimentales de La Pocatière et de Kapuskasing (Ontario) respectivement spécialisées en recherche sur les moutons et sur les bovins de boucherie.

J.-C.G.



Valide jusq'au 15 octobre 1993
QUANTITÉ LIMITÉE

LARGEUR	LONGUEUR	HAUTEUR	JAUGE	PORTE
40'	80'	18'	20	18' X 14' X 7"

Un seul bas prix **11,900 $**

Plusieurs spéciaux sur autres dimensions

AUSSI DISPONIBLE: ENSEMBLE COMPLET
COMPRENANT STRUCTURE D'ACIER, PANNES DE BOIS ET REVÊTEMENT ÉMAILLÉ.
*TPS et TVP en sus.
Autres dimensions sur demande. Nous rencontrons les normes du C.N.B.

LA CORPORATION D'ACIER UNGAVA USC LTÉE

3100, boul. Losch
St-Hubert (Qc) J3Y 3V8

Tél.: (514) 678-4444
Fax: (514) 678-4441

Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec

MODIFICATION AU PLAN CONJOINT DES PRODUCTEURS DE PORCS DU QUÉBEC

Veuillez prendre note que la Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec a approuvé, par sa décision 5940 prise le 28 septembre 1993, une résolution modifiant le Plan conjoint des producteurs de porcs du Québec. Cette modification remplace la dernière phrase du premier alinéa de l'article 15.1 par les deux suivantes:

> «Chacun de ces comités nomme son président et son vice-président; les présidents des comités régionaux composent les comités prévus aux paragraphes a) et c) de l'article 15. En l'absence d'un président d'un comité régional, le vice-président de ce comité le remplace avec les mêmes droits et privilèges.»

Me Claude Régnier,
Secrétaire

FROMAGERIE TOURNEVENT

Son prix américain génère de nouvelles affaires

Pierre Saint-Yves

CHESTERVILLE- Les propriétaires de la Fromagerie Tournevent de Chesterville pourraient bien se servir des deux prix qu'ils ont décrochés aux États-Unis pour faire un pied de nez au distributeur qui les a laissé tomber, il y a un an, pour favoriser des fromages importés. Ils ne le feront sans doute pas, trop préoccupés qu'ils sont à brasser leurs affaires.

Ils sont à peine sorti de leur mésaventure avec Agropur qu'ils ont en effet réussi à «impressionner» le jury du concours de l'American cheese society qui leur a décerné un premier prix pour le nouveau fromage de chèvre Capriati et un troisième prix pour le Chevrino, un cheddar de chèvre.

«Ces distinctions vont nous permettre d'avoir de la visibilité aux États-Unis (...), on vient de nous donner la possibilité de nous faire connaître» explique le directeur général et co-fondateur de l'entreprise, René Marceau. «Il y a un an et demi que nous travaillons à entrer sur ce marché qui n'est pas facile à conquérir à cause des barrières douanières non-tarifaires comme les normes d'étiquetage».

Les «maîtres-fromagers» ne se laissent pas abattre par l'ampleur de la tâche à accomplir, ils n'en sont pas à leur premier défi. Ils ont par exemple réussi à récupérer en un an le volume de vente perdu après que Agropur les ait laissé tomber.



Leur fromage était distribué par Anco avant l'achat de cette compagnie par Agropur. Cette dernière a abandonné Tournevent lui préférant des fromages importés. «Cette attitude était d'autant plus frustrante, que nous travaillons depuis 16 ans à développer le marché du fromage de chèvre et voilà que d'autres empruntent la voie que nous avions tracé et profitent de nos efforts» explique M. Marceau en retenant son agressivité.

Cet épisode met en relief les difficultés que rencontrent les jeunes entreprises du secteur agroalimentaire à percer les marchés locaux sans passer par les distributeurs. «La concentration de la filière de distribution et de mise en marché fait en sorte que ce sont les très grosses machines qui parviennent à rentrer dans les comptoirs. Les produits marginaux eux n'ont pour ainsi dire pas d'entrée. Les consommateurs se font offrir des produits d'importation en se faisant dire qu'ils sont de meilleure qualité.»

Les petits producteurs doivent donc redoubler d'imagination et d'originalité pour atteindre directement le consommateur. Tournevent a joué cette carte notamment en lancant Tournevent Express qui garantit la livraison en 24 heures d'un minimum de produits à ses clients partout au Québec par l'entremise d'un service de messagerie.

L'effort en valait la peine: l'entreprise va clôturer sa deuxième année d'opération de ce service avec un total de 250 expéditions en constatant que la valeur des envois augmente plus rapidement parce que les clients se regroupent en club d'acheteurs, réduisant ainsi les frais de transport.

L'entreprise joue aussi la carte de l'innovation en mettant régulièrement de nouveaux produits sur le marché. Ainsi cette année, il y a eu le Capriati, un fromage de chèvre de type méditerranéen qui s'est illustré au concours de l'American cheese society. La fromagerie prend aussi le virage de l'alimentation saine en lançant à l'occasion du Salon de la santé de Montréal, le Calcimil, une poudre de lactosérum de lait de chèvre, riche en calcium assimilable.

Le développement de nouveaux produits implique aussi de coûteux investissements notamment pour mettre au point de nouvelles machines que la compagnie développe ou adapte à ses besoins avec le concours de petites entreprises locales. Ainsi grâce à son nouveau système d'ultrafiltration, la fromagerie peut produire de la poudre de lactosérum de lait de chèvre.

Ce souci d'innovation et cette recherche constante de débouchés permet à l'entreprise d'envisager une progression constante de sa production. Les projections laissent croire que le volume de lait transformé passera de 300 000 litres cette année à près de 350 000 litres l'an prochain. Avec le résultat que les ventes à la fin de l'année devraient être 20% plus élevées que l'an dernier.

Même si le vent leur semble favorable, les administrateurs de la fromagerie demeurent prudents tout en espérant qu'un nouveau pacte commercial avec les grands de l'alimentation permettent aux plus petits de vivre et grandir. ■

ÉTATS-UNIS

Nouvelles normes de qualité des aliments

Robert G. Lewis

WASHINGTON — L'administration Clinton a proposé de profonds changements aux lois régissant l'utilisation des pesticides. Si elles sont acceptées, ces modifications permettront à l'Agence de protection de l'environnement de retirer plus facilement un pesticide du marché et d'en interdire l'exportation. L'Agence devra également évaluer tous les pesticides en fonction de nouvelles règles plus strictes.

Cependant, on a prévu également de remplacer la clause Delaney par une autre dite de risque négligeable. Cette proposition a été immédiatement critiquée par les environnementalistes. La clause Delaney date de plus de 20 ans et est considérée comme scientifiquement dépassée par plusieurs chercheurs. Elle interdit l'utilisation de tout pesticide, prouvé cancérigène pour les animaux de laboratoire, qui se retrouverait subséquemment dans un aliment.

Or, les techniques de détection des résidus ont considérablement évolué, de sorte qu'il est maintenant possible de détecter des parties par milliard. Ce sont des quantités insignifiantes par rapport aux doses massives nécessaires pour causer le cancer en laboratoire.

La loi actuelle prévoit que les bénéfices économiques retirés de l'utilisation d'un pesticide doivent être comparés aux risques qu'il fait courir à la santé des consommateurs et des utilisateurs. Le changement proposé ne prendrait en compte que la règle du risque négligeable pour la santé, sauf pour les cas où la sécurité alimentaire de la nation serait menacée.

L'Agence de protection de l'environnement devra fixer ces niveaux d'exposition pour les enfants en tenant compte de leur exposition globale aux pesticides. Cette mesure est la réponse de l'administration Clinton au récent rapport de l'Académie nationale des sciences qui affirmait que les enfants courent plus de danger que les adultes. On ne sait pas encore s'il y aura un seul ou deux niveaux de risque négligeable.

Dans sa proposition, l'administration Clinton a insisté sur une unité de vue entre les divers intervenants dans ce dossier complexe. Toutefois, il y a une marge entre les déclarations politiques et la vie quotidienne de l'administration. La rédaction de la loi et le débat au Congrès prendront plusieurs mois. Les experts du département de l'agriculture, du Food and Drug Administration et de l'Agence de protection de l'environnement devront encore discuter pour traduire la volonté politique en texte législatif. ■

Fini les réservoirs pétroliers souterrains sur les fermes!

Jean-Pierre Bélisle
(collaboration spéciale)

Aujourd'hui, beaucoup de producteurs et productrices agricoles possèdent un réservoir pétrolier pour emmagasiner le combustible nécessaire au fonctionnement des tracteurs et des autres engins à moteur sur la ferme. Généralement, ces réservoirs sont placés sur des plateformes, mais plusieurs ont choisi au cours des dernières années de les enfouir. Or, les dernières directives du Ministère de l'Energie et des Ressources du Québec mettront vraisemblablement fin à cette pratique.

D'abord, précisons que tous les propriétaires de réservoirs pétroliers, souterrains et de surface, devront être enregistrés d'ici le 11 juillet 1994 au plus tard, faute de quoi, aucune livraison de produits pétroliers ne pourra se faire après cette date. Pour obtenir une formule d'enregistrement, on doit s'adresser à la Direction des produits pétroliers, Ministère de l'Energie et des Ressources, 5700, 4e Avenue Ouest, Charlesbourg, Québec, G1H 6R1 (Tél: 418-643-3327). Par ailleurs, tous les équipements en place bénéficient de droits acquis jusqu'au remplacement du réservoir. Certaines normes précisées par le ministère devront être suivies pour ce qui est des réservoirs souterrains mais généralement, les incidences à court terme seront, somme toute, mineures.

Par contre, concernant des équipements neufs à être installés, les règles suivantes devraient s'appliquer: pour ce qui est des réservoirs souterrains, les règles sont tellement prohibitives qu'il faudra de toute évidence y renoncer; quant aux réservoirs de surface, une exemption quasi complète est prévue pour le réservoir ou le groupe de réservoirs d'une capacité inférieure à 5 000 litres (normes d'équipement usuelles, aucune norme de distance et un simple avis de travaux à être transmis au ministre, sans frais, etc.). En ce qui concerne les gros réservoirs, les seules incidences significatives seraient l'obligation d'une digue qui sera de toute façon intégrée aux réservoirs et une distance de 10 mètres de la ligne séparative de lots (le non-respect de cette norme entraînant l'obligation de fournir un certificat de localisation). ■

Terre fleurie

Prendre une avance sur le printemps

Thérèse Romer

Chaque année, je me promets de m'y prendre longtemps à l'avance. Cela ne réussit que rarement... Mais TOUS LES ANS je me paye une traite de dernière minute en plantant, à l'improviste, deux ou trois paquets de nouvelles tulipes.

Elles passeront l'hiver sous la neige et le froid. Puis, en avril et mai, bien avant les fleurs vivaces et les annuelles, elles s'épanouiront pour nous éblouir les yeux et réjouir les coeurs.

Le manuels disent de planter, dès septembre, les bulbes d'automne. D'ailleurs, c'est déjà vers la fin du printemps qu'arrivent les catalogues de ces bulbes. Aussi bien en commander sur le champ pour avoir les meilleurs choix. Mais ce n'est pas toujours possible.

On se retrouve donc, en octobre-novembre, bien en retard. Mais la partie n'est pas perdue, il y a encore possibilité de ratrappage, surtout avec les tulipes. On pourra les planter tant que la terre n'aura pas gelé ferme. Il m'est déjà arrivé d'en planter aussi tard qu'en décembre... sans que la floraison printanière s'en trouve compromise.

Il faut simplement creuser un petit peu plus profond que d'habitude, pour les planter à une profondeur de 20 cm au lieu des 15 cm recommandés normalement. Cela ne fait aucun problème si la terre est déja meuble, dans une platebande à légumes, par exemple.



Cette gravure ancienne remonte au début du 17e siècle, époque à laquelle les bulbes de tulipe, caprice des très riches, valaient une fortune.

Les tulipes s'accommoderont d'une telle plantation tardive. Mais elle serait risquée pour les petits bulbes: crocus, perce-neiges, anémones blanda, scille, minuscules iris bulbeux. Les jonquilles et les jacinthes, eux-aussi, aiment vraiment mieux être en pleine terre dès septembre. Pourtant, si encore maintenant vous allez faire un tour à la pépinière et vous vous y laissez séduire par des spéciaux fin-de-saison particulièrement tentants — n'hésitez pas à vous essayer au «forçage» en pot... Rien de mieux que quelques jolies potées fleuries pour vous remonter le moral en février-mars.

Les tulipes hâtives, elles aussi, se prêteraient au forçage — mais j'aime mieux les planter en pleine terre, puisque c'est encore faisable. D'ailleurs, je reviens d'une visite rapide au centre-jardin le plus proche, les yeux déjà pleins des couleurs du printemps. Je n'ai pas résisté à l'achat de quelques variétés de tulipes, nouvelles pour moi, que je mettrai à l'essai à des prix imbattables.

Évidemment, on ne trouve plus, en cette fin de saison, les quelques variétés de tulipes les plus recherchées. Celles-là, il est essentiel de les commander par catalogue. Voulez-vous connaître mes préférées? J'affectionne surtout les très hâtives, et les très tardives. Parmi les premières, la plus belle de toutes est, à mes yeux, «l'Empereur blanc». Énorme, crémeuse, resplendissante, elle se marie avec tous les décors. J'aime aussi énormément la tulipe hâtive «Général de Wet», pour ses teintes orangées et surtout pour son parfum inégalé.

Le choix des tulipes mi-saison est énorme, vous en trouverez encore en magasin actuellement, ainsi que quelques variétés tardives, dont les toujours populaires «perroquets». Mais n'essayez plus de dénicher la tulipe noire, «Queen of Night», qui se marie si bien avec la ravissante double rose-pâle «Angélique». Ni deux des plus belles tulipes en forme de lis: «China Pink» et «White Triumphator», superbes sous les pommetiers en fleurs.

Au printemps, je verrai bien si de nouvelles variétés s'ajoutent à ma liste de favorites. Entretemps, ne marchez pas, courez à votre centre-jardin pour voir quelles trouvailles vous pourrez encore y dénicher de votre côté.



COMPAREZ

DÉPARTEMENT SERVICES JOHN DEERE

	OUI	NON
1. Technicien formé par John Deere	☐	☐
2. Cours annuel sur nouveau produit	☐	☐
3. Avisé par John Deere des changements techniques et améliorations	☐	☐
4. Outillage John Deere spécialement adapté aux produits John Deere	☐	☐
5. Suivi de vos machines, modifications, etc.	☐	☐
6. Manuel technique pour chaque machine John Deere pour l'ajustement	☐	☐
7. Taux horaire légèrement supérieur	☐	☐

GARAGE DU COIN NON SPÉCIALISTE

	OUI	NON
1. Formé «peut-être» mais pas pour les produits John Deere	☐	☐
2. Aucun cours sur nouveau produit	☐	☐
3. Pas au courant des changements	☐	☐
4. Outillage général «pas adapté à chaque marque»	☐	☐
5. Aucun suivi ou modification sur équipements	☐	☐
6. Aucun manuel technique récent donc mauvais ajustement	☐	☐
7. Taux plus bas mais combien d'heures de plus aux réparations	☐	☐

Imaginez le surplus de temps que vous perdez pour chercher un trouble que nous on connaît parce que c'est notre marque. Pour vous réparer mais avec des outils pas toujours appropriés à la marque John Deere.
Conclusion: nous réparons toujours ou presque notre marque.
Donc travail effectué plus rapidement donc moins de temps chargé sur votre facture.

COMPAREZ

Qu'est-ce qui est mieux quelques dollars de plus de l'heure, ou quelques heures de plus ajoutées à votre facture? Pensez-y, c'est votre argent.

VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE LE PLUS PRÈS DE CHEZ VOUS

Cacouna
Equipements
B.S.L. Inc

Chicoutimi
Equipement
Agricole du
Saguenay Inc.

Farnham
Les Equipements
Laguë Ltée.

Lavaltrie
Les Equipements
Bruneau Inc.

Lennoxville
Les Equipements
Veilleux Inc.

Louiseville
Equipement
Malbeuf Inc.

Matane
Théophile Côté &
Fils Incorporée

Mirabel
Centre Agricole
J.L.D. Inc.

Pike River
Laguë &
Fortier Inc.

Proulxville
Equipement
Francoeur Inc.

Richmond
Les Equipements
Veilleux Inc.

**Rimouski/Pointe
-au-Père**
Les Equipements
Daniel Lévesque
Inc.

St-Alban
Machineries Vital
Dolbec Inc.

**St-Bruno de
Guigues**
Les Machineries
M. Larose Ltée.

St-Célestin
Les Equipements
Réal Leblanc Inc.

**St-Georges de
Beauce**
Les Equipements
Agri-Beauce Enr.

St-Gervais
Frs. Goulet et
Fils Inc.

St-Isidore
Emile Larochelle
Inc.

**St-Jacques le
Mineur**
Agricotech Inc.

Ste-Martine
Equipements
Aganier Ltée

Ste-Methode
Centre
D'Equipement
Agricole et
Horticole

St-Pascal
Equipement
Laplante Inc.

JOHN DEERE

St-Polycarpe
St-Onge &
Perreault Inc.

**St-Roch de
l'Achigan**
Equipements
Maurox Inc.

Ste-Rosalie
Les Equipements
Laguë Ltée.

Victoriaville
André Girouard
& Fils Inc.

La santé des érablières s'améliore

Pierre Dubois
(collaboration spéciale)

Depuis 1988, l'état de santé des érablières s'est amélioré. La santé des érablières entaillées ou non entaillées est tout à fait comparable. Et la cause du dépérissement serait le dégel hivernal de février 1981.

Ces résultats ont été rendus publics par Denis Lachance, chercheur au Service canadien des forêts et coordonnateur canadien du Projet canado-américain d'étude du dépérissement de l'érable (NAMP). Lors d'une conférence prononcée au Centre de foresterie des Laurentides de Sainte-Foy, M. Lachance a fait le bilan de cinq années de recherche. Les données proviennent de 219 érablières situées dans quatre provinces canadiennes et dix Etats américains, représentant pratiquement toute l'aire de distribution géographique de l'érable à sucre. Un total de 18 500 arbres ont ainsi été observés. Il s'agit d'un bilan provisoire car les travaux de recherches se termineront seulement en 1998.

Des chiffres

La recherche évalue le pourcentage de mort en cime, ou le dessèchement des rameaux en cime supérieure. Un taux de mort en cime de 5% est considéré comme normal, un taux de 6 à 15% est un signe de dommages limités et les dégâts plus sérieux sont supposés à partir de 16%. En 1988, les érablières exploitées pour la sève présentaient un niveau de mort en cime de 9% tandis qu'on obtenait 7% dans celles non entaillées. Pour 1992, les mêmes résultats sont de 7% et de 5%. On a noté le même genre d'amélioration sur le plan de l'opacité du feuillage de la cime, la transparence de la cime étant un autre signe de stress.

Dans un document d'information sur la recherche, daté de septembre 1993, on peut lire que: «Plus de 90% des érables à sucre étudiés sont considérés comme sains. L'état des érables à sucre situés dans des érablières (entaillées) était essentiellement comparable à celui des érables des peuplements non exploités.» Sur ce dernier point, Denis Lachance note toutefois une tendance à ce que les érablières entaillées aient un peu plus de stress, tel que des bris de racines ou des dommages au tronc et aux branches.

La recherche canado-américaine sur le dépérissement fonctionne grâce à tout un système de calibration et d'entraînement des différents techniciens observateurs du dépérissement. Cela est nécessaire car il faut s'assurer de la fiabilité des données recueillies. La méthode retenue: deux observateurs travaillent en équipe sur le terrain en évaluant le même arbre selon des critères précis.

Les plus récents résultats montrent cependant que les érablières de l'Ontario et des États de New-York, du Maine, du Massachusetts et du Vermont connaissent de nouvelles difficultés. En Ontario, une importante sécheresse de la fin des années 1980 en serait responsable. Des insectes expliquent les dégâts récents observés dans les érablières américaines.

Les causes du dépérissement au Québec

Denis Lachance n'hésite pas un seul instant à proclamer le dégel prolongé de février 1981 comme le facteur responsable du dépérissement des érablières. Selon lui, ce fut un choc brutal avec un effet décalé de quelques années sur les arbres. Ce dégel, provoqué à l'époque par une haute pression atmosphérique, se situait sur tout le Sud du Québec, y compris peut-être le Vermont. Les érables à sucre des autres régions du continent ont été moins touchés par le dépérissement.

Mais M. Lachance n'exclut pas pour autant l'impact des précipitations acides. Il les considère toutefois comme un facteur simplement prédisposant au dépérissement. Denis Lachance cite en exemple une récente étude américaine qui a mis en relation des brouillards acides et le dépérissement de peuplements d'épinettes rouges situés dans les montagnes de l'Est des Etats-Unis. L'acidité rend la forêt moins résistante au gel. Mais il revient au dégel hivernal de 1981 en disant que: «Sans pluies acides, le dépérissement des érablières des années 1980 aurait tout probablement eu lieu, mais peut-être avec une moins grande intensité.»

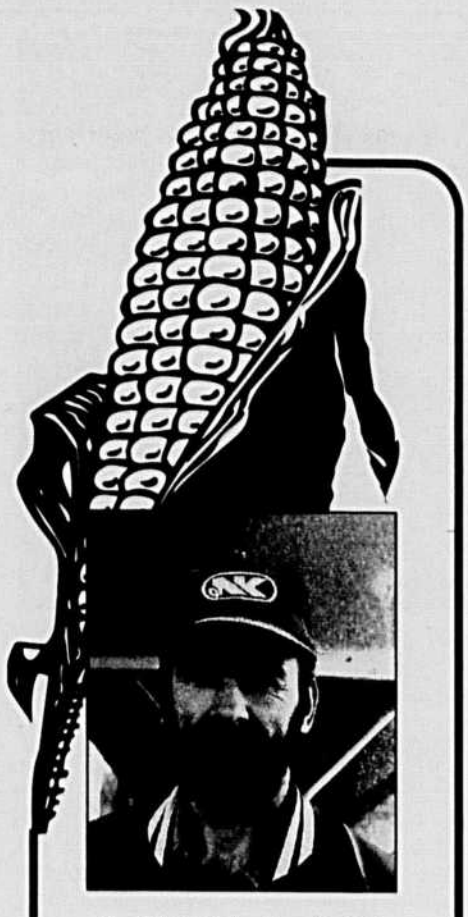
Dans le monde scientifique, même ici au Québec, l'unanimité n'est pas encore la règle en matière de dépérissement. Par exemple, les chercheurs du ministère des Forêts du Québec considèrent le dépérissement comme stable, c'est-à-dire toujours actif dans plusieurs régions. ■

VENTE ITINÉRANTE DE VIANDES

Soyez vigilants, dit le MAPAQ

Les consommateurs qui achètent des viandes ou des produits carnés vendus de porte à porte doivent s'assurer qu'ils proviennent d'un abattoir ou d'un atelier de charcuterie sous inspection, détenant un permis en vigueur du MAPAQ ou du ministère de l'Agriculture du Canada. Le MAPAQ invite de plus les consommateurs à vérifier si le véhicule est réfrigéré ou si le congélateur est propre et réservé aux denrées alimentaires. Le ministère de l'Agriculture rappelle que l'emballage doit être intact, muni d'une étiquette où on retrouve la nature et le poids du produit de même que l'adresse du vendeur ou du distributeur. La vente itinérante de viandes et de produits carnés est permise au Québec, mais soumise aux normes du Règlement sur l'inspection des aliments du MAPAQ. Toute anomalie peut être signalée au bureau de l'inspection des aliments régionaux.

J.-C.G.



«Le PX 9214 m'avait été recommandé par d'autres producteurs qui disaient en obtenir de bons rendements depuis plusieurs années peu importe la température. Malgré une récolte tôt en début de saison, le PX 9214 m'a donné un rendement élevé et une humidité relativement basse compte tenu que c'est un 2800 U.T.M.»

Florent Richard

Les Fermes Richard et Fils Inc

	NK PX 9214
Date de récolte	14 octobre
% humidité à la récolte	30,5 %
Rendement à 15,5 %	3,41 tm/acre ou 8,42 tm/hectare



NORTHRUP KING

Les semences Northrup King Ltée,
23, chemin Cookshire
Compton, Québec J0B 1L0
Tél.: (819) 835-5482
Fax: (819) 835-9492

Agrométéo

Agrométéo contient des informations statistiques sur les 12 régions agricoles du Québec. Le lecteur de LA TERRE pourra en choisissant la station météorologique représentative de son territoire, obtenir des renseignements pertinents sur divers paramètres météorologiques en cours de saison. Ces statistiques proviennent de 41 stations dont une sise dans le comté ontarien de Prescott. Les données recueillies couvrent différentes périodes. Une première porte sur sept jours et s'échelonne du dimanche au samedi précédant la parution du journal. On retrouve aussi des données cumulatives pour la saison dans la partie de droite du tableau principal. Enfin, en bas de page, il est possible de référer aux valeurs normales mensuelles obtenues par le calcul des moyennes sur une période de dix ans et ce pour 24 stations météorologiques sélectionnées.
LA TERRE publiera ainsi jusqu'au 4 novembre 1993 ces différentes données météorologiques. Leur diffusion rencontre les objectifs du programme Agrométéo auquel collaborent les organismes suivants: Environnement Canada (le Centre météorologique du Québec), Environnement Québec (la Direction des réseaux atmosphériques) et le Service de phytotechnie de Québec, ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (Réseau d'avertissements phytosanitaires). À noter enfin que les informations contenues dans cette page sont complémentaires aux avertissements phytosanitaires diffusés périodiquement par le MAPAQ.

Au cours de la période du 17 au 23 octobre les températures moyennes ont été de 1 à 2 degrés au-dessus des normales dans toutes les régions.

Les précipitations ont été assez abondantes et bien réparties. Les régions 2, 4, 8 et 10 ont cumulé de 40 à plus de 80 MM. Les régions 1, 3, 5, 6, 7, 11 et 12 ont enregistré de 25 à plus de 50 MM. Les précipitations les plus faibles se retrouvent en Abitibi avec 25 à 35 MM. Les stations de Lachute et Sheenboro ont observé plus de 40 MM le 17 octobre.

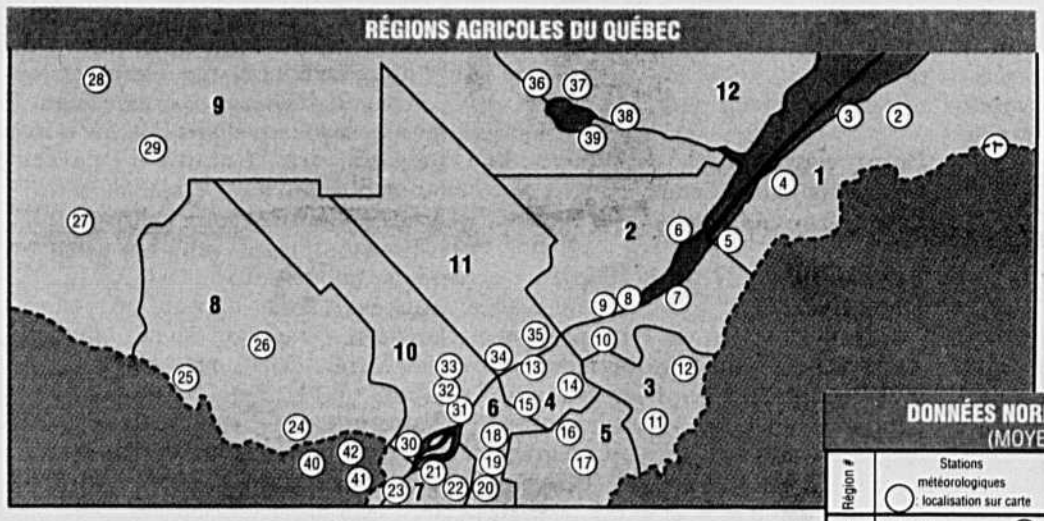
DONNÉES MÉTÉOROLOGIQUES HEBDOMADAIRES ET CUMULATIVES PAR RÉGION AGRICOLE

Région #	Stations météorologiques ◯ localisation sur carte	Temp. moy. (°C)	Écart de la normale (°C)	Temp. max. (°C)	Temp. min. (°C)	Précipit. totale (mm)	Jours de précipit. (0,2 mm et +)	Données cumulatives: Degrés-jours de croissance (5°C et +) depuis 1er avril	Degrés-jours de croissance (5°C et +) écart de la normale	Unités thermiques maïs saisonnières Cumul.	Unités thermiques maïs saisonnières Fin du relevé
1	Caplan (1)	5.8	.8	14	-2	55	3	1395	-47	2147	07 OCT.
	Amqui (2)	5.5	1.9	13	-4	45	4	1310	-50	1983	01 OCT.
	Mont-Joli (3)	5.9	1.5	15	-2	56	4	1382	53	2004	06 OCT.
	St-Clément (4)	4.9	1.4	13	-4	31	4	1385	23	2064	01 OCT.
	La Pocatière (5)	7.5	2.0	15	-3	29	4	1618	20	2374	01 OCT.
2	Baie St-Paul (6)	6.5	1.7	14	-2	38	4	1601	82	2336	01 OCT.
	Montmagny (7)	5.8	.8	12	-4	61	6	1560	-65	2337	08 OCT.
	Ste-Foy (8)	5.9	1.1	14	-3	72	4	1748	89	2592	01 OCT.
	St-Flavien (10)	6.4	1.7	15	-5	60	7	1713	75	2513	30 SEPT.
3	St-Ludger (11)	4.2	-.2	14	-7	43	3	1567	-18	2197	17 SEPT.
	St-Prosper (12)	5.1	1.1	14	-8	49	5	1531	53	2189	20 SEPT.
4	Nicolet (13)	8.0	2.0	17	-3	52	4	1876	-44	2800	30 SEPT
	Arthabaska (14)	6.6	1.1	15	-3	53	4	1790	-6	2489	20 SEPT.
	St-Guillaume (15)	7.4	1.6	14	-3	84	5	1924	37	2804	30 SEPT.
5	Richmond (16)	7.5	2.1	15	-3	43	4	1811	37	2642	01 OCT.
	Lennoxville (17)	7.7	2.0	16	-2	53	4	1820	4	2610	01 OCT.
6	St-Hyacinthe (18)	8.4	1.9	16	-1	45	5	2008	-50	2971	01 OCT.
	Farnham (19)	8.4	2.0	16	-1	38	4	1938	-37	2826	01 OCT.
	Sabrevois (20)	8.7	2.3	16	-1	35	4	1969	6	2872	01 OCT.
7	Ste-Martine (21)	8.4	1.9	16	1	42	3	2002	-42	2924	30 SEPT.
	St-Bernard (22)	8.4	1.8	15	-1	33	3	2085	57	3068	30 SEPT.
	St-Anicet (23)	9.5	2.7	17	-1	42	4	2029	-17	2964	30 SEPT.
	St-Polycarpe (42)	8.6	—	17	-2	43	4	1936	—	2873	30 SEPT.
	Côteau-du-Lac (41)	8.0	2.1	16	-1	41	4	1905	7	2850	30 SEPT.
8	Angers (24)	7.4	1.9	16	-3	65	3	1702	-157	2468	21 SEPT.
	Sheenboro (25)	7.3	1.7	16	-2	77	5	1769	-77	2486	20 SEPT.
	Maniwaki (26)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	Ville-Marie (27)	5.1	1.2	15	-4	35	6	1513	8	2220	19 SEPT.
	La Sarre (28)	3.9	1.1	11	-2	24	4	1285	-24	1920	12 SEPT.
	Val D'Or (29)	3.8	1.2	13	-2	35	3	1369	14	2007	16 SEPT.
10	St-Benoît (30)	8.0	2.3	16	-2	55	4	1917	26	2796	30 SEPT.
	L'Assomption (31)	7.8	2.1	15	-6	67	3	1937	25	2869	01 OCT.
	St-Jacques (32)	7.6	1.7	16	-2	75	3	1927	-9	2853	30 SEPT.
	Ste-Béatrix (33)	6.3	1.8	14	-4	67	4	1657	-49	2417	20 SEPT.
11	Louiseville (34)	6.5	1.2	15	-2	60	4	1829	20	2714	01 OCT.
	St-Narcisse (35)	7.2	2.1	19	-3	44	3	1785	92	2546	21 SEPT.
12	Normandin (36)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Péribonka (37)	5.1	1.4	11	-2	29	5	1479	114	2200	26 SEPT.
	St-Ambroise (38)	5.1	1.4	11	-2	29	5	1479	114	2200	17 SEPT.
	Lac Ste-Croix (39)	5.5	1.5	13	-2	61	6	1547	59	2311	01 OCT.
	Alfred (Ont.) (40)	8.0	—	16	-2	61	3	1850	—	2747	01 OCT.

▲ Unités thermiques maïs saisonnières:

Cumul basé sur une date de départ fixe à chaque station et nécessitant un ajustement selon la date réelle de semis et des incidents climatiques.

RÉGIONS AGRICOLES DU QUÉBEC



Les régions du Nord-Ouest, du Lac-St-Jean et de l'extrême Est ont pu jouir de leur première neige au sol.

TERMES ET ABRÉVIATIONS

Temp: température

°C: degrés Celsius

mm: millimètre

Degrés-jours de croissance (5°C et +): unités de chaleur obtenues en cumulant les jours dont la température moyenne excède 5°C. Cette référence permet de mesurer le développement de la plante et de suivre l'évolution des ennemis des cultures.

Unités thermiques maïs (saisonnières): unités de mesure de la chaleur utile à la croissance du maïs. Elles sont cumulatives et compilées séparément pour chacune des stations.

Normale: moyenne pour une période de dix années. Cette normale est établie à partir des dernières statistiques disponibles, soit la décennie 1974-83.

En collaboration avec:

Environnement Canada
Environnement Québec
RÉSEAU D'AVERTISSEMENTS PHYTOSANITAIRES

DONNÉES NORMALES DU MOIS D'OCTOBRE
(MOYENNES DE 10 ANNÉES)

Région #	Stations météorologiques ◯ localisation sur carte	Température moyenne (°C)	Précipitation totale (mm)	Degrés-jours de croissance (5°C et +)	Unités Therm. maïs
1	Amqui (2)	4.5	81	44	0
	La Pocatière (5)	6.3	76	68	39
2	Baie St-Paul (6)	5.7	77	58	21
	Montmagny (7)	5.9	100	63	43
3	St-Ludger (11)	5.6	84	64	9
	St-Prosper (12)	5.0	93	55	0
4	Nicolet (13)	6.9	84	84	55
5	Richmond (16)	6.4	95	79	25
	Lennoxville (17)	6.7	93	85	15
6	St-Hyacinthe (18)	7.5	85	101	65
7	Ste-Martine (21)	7.6	85	104	46
8	Angers (24)	6.5	89	81	27
	Sheenboro (25)	6.5	83	77	43
	Maniwaki (26)	5.3	80	60	10
9	Ville-Marie (27)	4.7	78	55	2
	La Sarre (28)	3.5	80	35	0
10	L'Assomption (31)	6.7	85	84	35
	Ste-Béatrix (33)	5.6	90	61	9
	Louiseville (34)	6.3	92	73	41
11	St-Narcisse (35)	6.0	88	66	19
12	Normandin (36)	3.8	64	37	1
	Péribonka (37)	4.4	76	41	0
	St-Ambroise (38)	4.5	95	43	0

MON NEZ DANS VOTRE CUISINE

Les petites sont meilleures



Mais, oui, les petites sont meilleures. Les citrouilles évidemment. Vous en avez à profusion et ne savez qu'en faire. Même des restes de ce fruit qui a servi à vos enfants pour se faire un peu peur peuvent servir à des plats peu coûteux et savoureux.

La citrouille, le potiron, la courge, le zucchini sont de la même famille. Ce qui est bon pour l'un, l'est aussi pour l'autre. On peut adapter ses recettes de zucchinis aux autres courges, sans changer beaucoup au goût du produit.

Gratin de citrouille

3 tasses de citrouille tranchée
2 tasses de carottes tranchées
1/4 c. à thé de gingembre
1/2 tasse d'oignon haché
1/2 tasse de céleri en dés
3 c. à table de beurre fondu
3 c. à table de farine
1/2 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de poivre
1 1/2 tasse de lait et de liquide de cuisson des légumes
1 tasse (4 onces) de fromage cheddar râpé

Saupoudrer de gingembre citrouille et carottes. Cuire à l'eau bouillante salée (3/4 tasse d'eau et 3/4 c. à thé de sel) jusqu'à ce que les légumes soient tendres, 10 à 15 minutes. Égoutter et garder le liquide. Sauter au beurre oignon et céleri jusqu'à ce que l'oignon soit transparent, environ 5 minutes. Y ajouter farine et assaisonnements puis le lait et le liquide de cuisson graduellement. Cuire en brassant constamment jusqu'à ce que la sauce soit épaisse et lisse. Ajouter le fromage et brasser pour fondre. Verser sur les légumes. 6 portions.

Soupe à la citrouille

Faire revenir un oignon coupé fin avec un peu de beurre dans un chaudron.

Ensuite ajouter une petite citrouille coupée en petits cubes (quantité désirée).

Ajouter du bouillon de poulet (1 1/2 tasse environ)

Ajouter de l'eau.

Une grosse poignée de persil coupé.

Sel, poivre, au goût

2 grosses tomates pelées et coupées en morceaux.

Faire cuire le tout jusqu'à ce que la citrouille soit tendre.

Citrouilles farcies

Couper les citrouilles en deux dans le sens de la longueur (des petites évidemment)

Enlever les graines et la chair sans briser l'enveloppe

Déposer dans une rôtissoire allant au four.

Faire une farce avec:

Boeuf haché suivant la grosseur des citrouilles

Céleri coupé en morceaux

Carottes coupées en morceaux

Faire revenir le tout avec un peu de beurre et d'oignon.

Lorsque cuite, mettre cette farce dans le fruit

Ajouter dans la viande environ 1/2 boîte de soupe aux tomates.

Ensuite ajouter de l'eau dans le restant de la boîte de soupe et verser le tout autour des citrouilles.

Ajouter de gros morceaux de carottes et de céleri.

Cuire au four à 350°F, jusqu'à ce que les citrouilles soient tendres.

Citrouille au gratin

1 ou 2 citrouilles
2 c. à table d'oignon
1 c. à thé sel, poivre, paprika
3 c. à table de graisse ou de beurre
2 c. à table piment vert haché

Chapelure

Peler et couper les citrouilles, les cuire à l'eau bouillante salée à peu près 20 minutes. Egoutter et écraser; ajouter l'oignon et le piment revenus dans la graisse ou le beurre; assaisonner. Mélanger bien et verser dans un plat à pouding. Saupoudrer de chapelure, parsemer de noisettes de beurre; dorer au four chaud 400oF, 20 à 30 minutes.

PARLONS TRICOT

Béatrice Boily

Bas de laine

Il n'y a rien de mieux qu'une bonne paire de bas de laine tricotée à la main, pour tenir les pieds au chaud. Et pour qu'elles soient bien fonctionnelle, rien ne vaut les fibres naturelles. C'est pour cela que vous devez choisir un fil à tricoter qui contient le plus possible de laine.

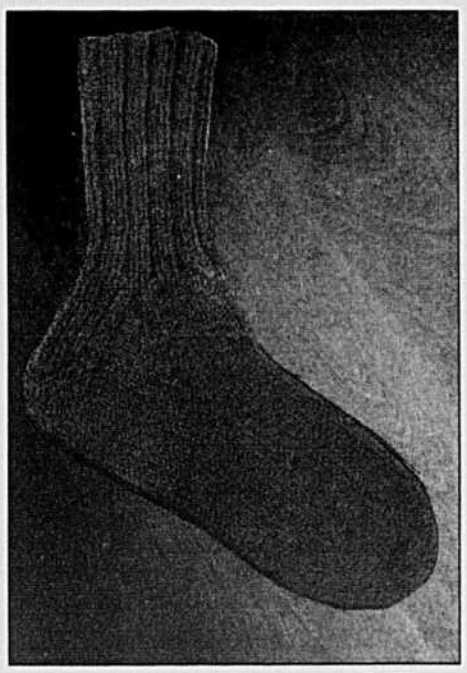
Il est important que le bas fasse bien dans le pied. Les bas doivent être du même diamètre ou légèrement plus petit que le diamètre du pied. La longueur correspondra à la longueur du pied. Si la personne à qui le bas est destiné n'est pas là pour les essayages, demandez-lui de dessiner le contour de son pied sur un papier.

Matériel:

— 2 à 3 balles de 50 gramme de filé sport (choisir un fil à tricoter qui contient le plus de laine possible)
— 4 aig. double pointes # 4 et 5

Abréviations:

aig. = aiguilles
end. = endroit
ens. = ensemble
env. = envers
m. = maille
rg = rang
tric. = tricoter



Points employés:

Jersey: toujours à l'end.
Côtes: 2 m. end., 2 m. env.

Échantillon: 21 m. = 10 cm

Directives:

Habituellement, la circonférence d'un bas pour adulte devrait mesurer 8, 9 et 91/2 pouces pour les grandeurs petit, moyen et large. Pour les enfants, la grandeur petit, moyen et grand, mesure 51/4, 6 et 7 pouces. Les directives du patron sont données pour des grandeurs: entre parenthèse, (petit, moyen et grand) pour enfant, suivies par les chiffres correspondant à petit, moyen et grand pour adulte.

Sur les aig. no 4, monter (28, 32, 36) 40, 44, 48 m. Diviser les m. sur 3 aig., gardant un multiple de 4 sur chaque aig. Tric. de 3 à 6 pouces (6 à 8 pouces) de côtes (2 m. end., 2 m. env.) ou jusqu'à ce que vous obteniez la longueur désirée.

Changer d'aig., tout en réarrangeant les m. sur les aig. pour le talon. La moitié des m. seront sur disposées sur 1 aig. (talon) et l'autre moitié sera divisé également sur les 2 autres aig. Amener la laine au début de l'aig. contenant le plus grand nombre de m.

Talon:

Seules les m de l'aig. du talon seront tric., les autres restant en attente.

Rang 1: *Glisser 1 m., tric. 1 m. à l'end.*; répéter toujours ces 2 m. entre ** jusqu'au bout du rg. Tourner.

Rang 2: *Glisser 1 maille, dans le même sens que si vous la tric. à l'envers; tric. 1 maille à l'envers*; répéter toujours ces 2 mailles entre ** jusqu'au bout du rang. Tourner.

Répéter toujours ces 2 rgs, jusqu'à ce que le talon mesure 1 3/4, 2, 21/2, (3) pouces. Terminer par un rang à l'endroit. Le talon devrait être à peu près carré.

Talonnet

Continuant en jersey,Rg 1(env.): Tric. la moitié des m. plus 1 - (8, 9, 10), 11, 12, 13 m.; tric. 2 m. ens., 1 m. env., tourner.

Rg 2(end): Glisser 1 m., tric. 3 m., * glisser 1 m, tric. 1 m., passer la m. glissée par dessus la m. tric.*., tric. 1 m., tourner

Rg 3(env): Glisser 1 m., tric. 4 m., tric. 2 m. ens., tric. 1 m., tourner.

Continuer de la même façon, toujours en ajoutant une maille de plus à tricoter au centre jusqu'à ce que toutes les mailles soient tricotées. En tricotant à l'env., on prend toujours 2 m. ensemble; en tricotant à l'endroit, on reproduit ce qui est entre les deux astérisques (* *).

Reprendre 12 m. sur chacun des côtés du talon.

Cheville

Réarranger les m. sur trois aig.

1e aig.: La moitié des m. du talonnet, les m. reprises sur le côté du talon + 3 m. de dessus du pied.

2e aig.: Toutes les m. du dessus du pied, - 3 au début et 3 à la fin du rg.

3e aig.: 3 m. du dessus du pied, les m. de l'autre côté du talon + la demie des m. du talonnet.

1e rg: tric. les m. de la 1e aig. Faire une diminution (2 m. ens.) juste avant les 3 dernière m. de l'aig. Tric. les m. de la 2e aig. Tric. la 3e aig. en faisant une diminution après la 3e m. (1 m. glissée, 1 m. tric., passer la m. glissée par dessus la m. tric.).

2e rg: tric. normalement

Reproduire ces 2 rgs jusqu'à ce que vous obteniez le même nombre de m. qu'au début du bas.

Pied:

Tricoter droit jusqu'à ce que vous atteignez la longueur du pied au bout du petit orteil. Arranger les m. sur les aig. de façon à ce que la moitié des m. (dessus du pied) soient sur la 1ère aig. Diviser le reste des m. également sur les 2 autres aig.

Faire les diminutions à 4 endroits; 2 fois sur l'aig. contenant la moitié des m., au début et à la fin du rg.; au début de la 2e aig, et à la fin de la 3e aig. Toujours tric. 2 m. quand on diminue au début du rg et 2 m. après avoir diminué à la fin du rg. Quand on diminue au début du rg, on procède de la même manière que ce qui est entre parenthèse pour la cheville. Quand la diminution est à la fin de l'aig., on tric. 2 m. ens. Diminuer de 4 m. à tous les 2 rgs.

Quand il ne reste plus que (12) 16 m., mettre les m. des 2e et 3e aig ens. sur la même aig. Couper le fil, gardant une longueur de 12 pouces. A l'aide d'une aig. à gros chas, tisser les m. ensemble; c'est à dire passer le fil dans la 1ère m. de c. broche en alternance, les laissant tomber à mesure qu'elles sont passées dans le fil. Continuer jusqu'à ce que toutes les m. soient cousues. Rentrer tous les fils.

Faire le 2e bas de la même façon.

LE COURRIER DE MARIE-JOSÉE

CONDITIONS DU COURRIER: Se présenter – âge, sexe, situation, – Lettre courte, précise, lisible, détails essentiels – pas plus de 5 pages – Pseudonyme court et original – Pas de service d'échange – Si on réécrit, mentionner pseudonyme et date de publication de la réponse précédente, rappeler le problème précédent – Réponse personnelle dans cas grave et urgent, demandant discrétion spéciale: pour cela, joindre enveloppe adressée à soi et timbrée. Adressez vos lettres à: «Le Courrier de Marie-Josée», La Terre de chez nous, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil, Qc J4H 3Y9.

«Est-ce qu'on va finir par me pardonner?»

Q/ J'ai été bien émue par la lettre de celle qui signait «J'ai fini par pardonner» dans la semaine du 14 octobre. Elle racontait que ses deux parents buvaient et que les enfants avaient beaucoup souffert.

Moi, je suis une ex-femme d'agriculteur, j'ai dans la quarantaine. Je vis maintenant dans une petite ville, loin de mon mari et de mes trois enfants. J'ai lu La Terre de chez nous en allant visiter une de mes soeurs qui reste encore dans mon village. J'ai parlé avec elle de ma vie et de ce que j'avais fait endurer à ceux qui m'aimaient et elle m'a dit de vous écrire que ça me ferait du bien. Je vous demanderais d'arranger mes phrases, parce que je ne suis pas allée à l'école longtemps.

Quand nous étions petits dans notre maison, mon père avait l'habitude de rentrer de la bière les fins de semaine. J'ai commencé par en prendre de temps en temps en cachette, j'aimais ça, ça me faisait rire. Après ça, quand j'ai commencé à sortir avec les garçons, on allait dans des bars, c'était pas mal des trous et on buvait tant qu'on pouvait. J'étais une des seules filles à suivre les garçons et je faisais partie de leur gang. En revenant un soir, on a fait un accident et je me suis cassé le nez et des côtes. Ça nous a pas arrêtés bien longtemps.

C'est pas avec eux autres que j'ai rencontré mon mari, mais dans une veillée bien sérieuse où il y avait pas de boisson. On a sorti un an ensemble et je faisais bien attention parce que je savais qu'il haïssait la boisson et ceux qui en prenaient, son père les avait fait souffrir assez avec ça.

Après qu'on a été mariés, je faisais les commissions et je me cachais toujours une petite demi-douzaine de bières, je les allongeais avec du brandy. Ça été un bon bout de temps comme ça. J'étais jamais saoule, mais un peu partie des fois. Mon mari s'en est aperçu un moment donné et il m'a chicanée assez fort que ça m'a fait peur pour un bout de temps. Après deux ans, j'ai eu une petite fille et tout de suite après une autre. J'étais fatiguée souvent et j'ai recommencé mes cachettes. Je buvais et je prenais des pilules pour me calmer que le docteur me donnait sans trop vérifier grand chose.

J'ai traversé une période de découragement et je n'avais plus le goût à rien. Je pleurais souvent et mon mari se fâchait après moi. J'ai jamais pu lui parler de mes difficultés, il m'aurait pas compris. C'est avec les allocations que je pouvais boire et je faisais des cachettes avec l'argent des achats que je faisais pour la maison et l'étable.

Je me haïssais tellement, je me trouvais monstrueuse de ne pas être capable de soigner mes enfants comme il faut et d'être contente avec eux autres. Ma mère s'est aperçue de quelque chose et elle m'a envoyée voir un autre médecin. Il m'a dit que j'étais alcoolique et que je devais faire quelque chose pour m'en sortir. Il m'a donné des numéros de téléphone pour appeler, mais je n'ai rien fait.

Mon mari était de plus en plus indifférent à moi, il faisait le ménage le soir et il chicanait tout le temps. Quand il trouvait des bouteilles ou des pilules, il me faisait des scènes il les jetait. Ça me décourageait encore plus. Un soir que j'étais seule à la maison, je me suis saoulée et comme je fumais, j'ai mis le feu à ma robe de chambre. J'ai réussi à éteindre ça, mais je me suis brûlée les mains et quand mon mari a entré, il a vu la fumée. Il m'a traitée de tous les noms et il est parti porter les enfants chez sa mère. Le lendemain, je suis partie de la maison, pour me faire soigner les mains.

Je ne suis jamais retournée à la maison, mon mari a dit que je ne me corrigerais jamais. J'ai échoué en ville où j'ai commencé à travailler dans une petite shop et je buvais le soir tranquille, jusqu'à ce que je tombe.

Au bout de trois ans, j'ai rencontré un homme qui m'aidée à sortir de ma misère. Il était dans les AA et il m'a soutenue. J'ai souvent fait des rechutes, mais il ne m'a jamais abandonnée. Mon mari avait obtenu le divorce à mes torts et il a gardé les enfants. Aujourd'hui, il est remarié et mes enfants ont l'air à trouver ça bien correct. Je les vois deux ou trois fois par année.

La lettre que vous avez publiée m'a fait bien mal au coeur. Même si je sais aujourd'hui que l'alcool étant un poison pour moi, je suis victime d'une maladie, ça ne répare rien. Mes enfants sont plus attachés à leur belle-mère qu'à moi, j'ai de la misère à penser que ce n'est pas complètement de ma faute. Quand je vais dans mon village, je me cache, parce que j'ai encore de la honte en moi. Je voudrais effacer tout ça et repartir en neuf, mais ce n'est pas possible. Je voudrais bien qu'à moi aussi, on finisse par pardonner.

J'ai tant pleuré.

R/ Ma chère amie, vous avez bien fait de nous écrire. C'est une sorte de thérapie que vous avez fait là, tout comme celle qui consiste à donner votre témoignage quand vous êtes aux AA. Vous auriez avantage à parler à coeur ouvert avec vos enfants, c'est difficile, mais très important. J'imagine qu'aux AA on a dû vous en parler. Vous n'avez pas à avoir honte, soyez fière d'avoir repris le contrôle de vos actes et jetez-vous dans les bras de la Providence. Si vous ne savez quoi dire à vos enfants, montrez-leur votre lettre, je suis certaine qu'ils vont comprendre et vous pardonner tout ce que sans le vouloir vous leur avez fait. Redonnez-nous de vos nouvelles. J'espère que des lecteurs et des lectrices vont vouloir eux aussi vous aider.

Utilisation du DDT pour la destruction des souches

Une correspondant du Courrier de Marie-Josée pour la semaine du 23 au 29 septembre 1993, qui signe «une ancienne agriculture», recommande, en réponse à une demande de conseils concernant la destruction de souches de tremble et de peuplier, l'utilisation du DDT.

Ce conseil me laisse un peu perplexe quant à l'utilisation potentielle de ce pesticide prohibé au Canada. En effet, selon la Loi sur les produits antiparasitaires, l'insecticide DDT n'est plus enregistré depuis 1985 et n'a jamais été homologué comme herbicide pour la destruction de souches. Son utilisation est illégale et interdite.

De plus, une modification du règlement sur l'usage du DDT de la Loi sur la qualité de l'environnement du Québec interdit, depuis 1988, l'usage du DDT sur le territoire du Québec.

André Caron, agronome
Agent régional
de programmes, Pesticides
Agriculture Canada

Encore la ville contre la campagne

Je suis un lecteur de 34 ans, père de trois enfants et marié à une femme super que j'aime beaucoup.

J'aimerais apporter mon opinion au sujet du débat qui existe depuis quelque temps dans le journal face aux filles de la ville versus fille de la campagne.

J'ai marié une fille de la campagne élevée sur une ferme et qui a appris dès son jeune âge ce qu'était le travail autant à l'extérieur que le travail de maison. Elle est très bonne cuisinière, l'été elle cultive un jardin et essaie du mieux possible de préparer de bons repas à la fois sains et économiques, même si elle travaille à temps partiel comme caissière. Ses parents lui ont laissé un bel héritage: l'amour du travail. Aujourd'hui, elle les en remercie de lui avoir appris les bonnes valeurs de la vie. Notre couple fonctionne très bien et je l'aide autant que je peux dans la maison, quand le temps me le permet.

À mon avis, je pense que les meilleures femmes proviennent de la campagne, même s'il existe quelques exceptions en ville. Si j'avais à donner un conseil à des agriculteurs qui cherchent une femme dans les villes, je leur dirais d'y penser deux fois et prendre le temps de bien se connaître avant de s'embarquer. Les fréquentations existent pour voir si on est fait pour être ensemble. Vaut mieux prévoir avant, que de critiquer par après. On ne change pas une personne après le mariage. Une femme qui n'aime pas soutenir son mari soit aux champs ou à l'étable n'est pas digne d'être agricultrice, qu'elle provienne de la campagne ou de la ville.

Une femme de ville peut devenir une très bonne agricultrice quand même, car il en existe. Mais combien y en trouve-t-on? C'est un monde bien différent.

Heureux en ménage.

R/ Je vous félicite de votre bonheur. Il y a à mon avis de bonnes gens partout, ce n'est pas notre lieu de naissance qui fait de nous des gens travailleurs et appliqués. Je connais quantité de femmes nées en ville qui sont maintenant d'excellentes agricultrices. J'ai supprimé la partie de votre lettre où vous critiquiez une prétendue belle-soeur. Votre lettre, même si elle a été postée ailleurs, sonne trop comme une que nous avons reçue en juillet et qui nous a occasionné quelques problèmes. Quand vous écrivez au courrier, écrivez pour vos problèmes pas pour ceux de vos frères, prétendus ou réels.

La prière du cheval

Maître, je te dicte ma prière.

Donne-moi une nourriture riche en vitamines et vérifie dans mon bol pour que j'aie de l'eau fraîche à boire quotidiennement. Après le travail de la journée, donne-moi la paix et la tranquillité dans une écurie propre.

Parle-moi, ne crie pas, car la voix est plus efficace que le fouet et les coups. Caresse-moi, donne-moi une bonne assurance, une confiance en moi et apprends-moi à travailler avec bonne volonté. Si je ne te comprends pas, prends ta patience et recommence jusqu'à temps que je comprenne. Ne prends pas le fouet, tu me feras peur, je serai nerveux. Regarde si les rênes ne sont pas mêlées et si le fer ne blesse pas mon pied.

Si je cesse de manger graduellement, inquiète-toi, regarde mes dents et regarde si ton fourrage est de bonne qualité. S.v.p. ne coupe pas ma queue, elle est ma seule défense contre les mouches qui me fatiguent.

Maître, quand l'âge m'aura rendu faible ou invalide, tue-moi, ne me garde pas pour que je ne souffre inutilement.

C'est ainsi que se termine cette humble prière. Pardonne-moi, pour les fois où je t'ai fait perdre patience. Au nom de celui qui est né dans une écurie.

Ton cheval qui veut que tu sois fier de lui.

Kathleen

Mise au point

Dans l'édition du 23 septembre, une lectrice conseillait le DDT pour faire mourir une repousse de peuplier. Chacun sait que ce produit n'est plus sur le marché et qu'il est fortement déconseillé à cause de ses effets malsains sur l'environnement. Beaucoup de gens ont sans doute encore des réserves de ce produit, ils seraient mieux de les donner quand on fait la cueillette de produits dangereux.

Patrons *La Terre de chez nous*



5683 5721 5064

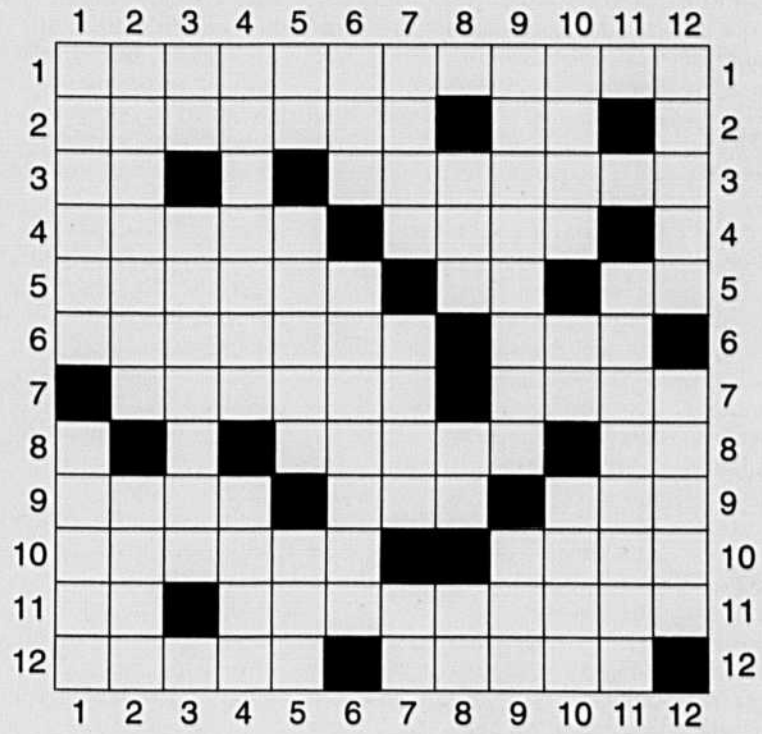
5683- Deux pièces pour tissus extensibles. Tailles HH(6-8-10) ou RR(14-16-18-20)

5721- Pour vos belles soirées, en tricot seulement. Tailles 10 à 20 incluses.

5064- Pour le confort du toutou. Tailles 10-16 incluses.

Adressez vos commandes à *La Terre de chez nous*, Service des patrons, 445 Finchdene Square, Scarborough, Ontario M1X 1B7. Vos NOMS et ADRESSES EN LETTRES MOULÉES. Disponibles dans lest tailles mentionnées, n'oubliez pas le numéro. Utilisez un mandat-poste. Prix pour tous les patrons: 3,25 $ chacun plus 75 ¢ de frais de poste. Patrons en anglais avec lexique en français. Pas de timbre-poste.

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

1- Forme de la rouille du blé.
2- Plante à rameaux en forme de raquette. - Or.
3- A demi. - Instrument agricole.
4- Plante d'Afrique. - Arbre malais.
5- Machine-outil. - A la mode. - Ferrure.
6- Enlever les arêtes de certaines plantes. - Risqua.
7- Chaume qui reste sur place après la moisson. - Plante ornementale.
8- Arbre originaire d'Asie. - Jeu chinois.
9- Fruit des conifères. - Roche poreuse. - Terme de golf.
10- Sans aiguillon ni épines (Bot.). - Avalé.
11- Vieux oui. - Plante telle que la pomme de terre.
12- Membre de la famille. - Cochon.

VERTICALEMENT

1- Fruit rouge. - Branche destinée à être greffée.
2- Plante à fleurs pourpres. - Félin d'Asie.
3- Déchiffré. - Doublure de vêtement.
4- Met en terre. - Anneau de cordage.
5- Do. - Sécrétion de la peau. - Poumon de certains animaux de boucherie.
6- Habitude ridicule. - Système français de vidéotex.
7- Île de l'archipel des Hawaii. - Revu. - Argent.
8- Pomme. - Conifère. - Drame japonais.
9- Psychose chronique. - Poisson marin.
10- Carnassier plantigrade. - Strontium. - Insecte parasite.
11- Forêt de conifères. - Lien grammatical.
12- Bois noir. - Fruit du sorbier.

SOLUTION DU MOT CROISÉ EN PAGE 28

DE LA TERRE À LA TABLE

La radio agricole

Dimanche de 6h30 à 7h

***à* CKAC *et* TÉLÉ-MÉDIA**



Alphonse Lapointe
agr. animateur

Invités:

Claude Rivard, président
Fédération des Producteurs de lait

Francine Jodoin, diététiste
Centre d'information sur le boeuf

Denis Angers, agronome
Semis direct et matière organique



Pascale Thivierge,
agente inf.

Le Campus Macdonald de l'Université McGill

RADIO TÉLÉ

Drôle de pays

En bons gérants d'estrade, mardi midi au lunch, avec les camarades, on extrapolait sur le fameux moment où on annoncerait que «si les prévisions se confirment, le prochain gouvernement...» Et l'on s'entendait sur le fait que ce serait plus tard que d'habitude. Grossière erreur, dès 20 hres, Bernard Derome nous disait que le prochain gouvernement serait libéral. Et trois quarts d'heure ensuite le gouvernement majoritaire était confirmé.

L'électronique et les statistiques se raffinent, plus que nous-mêmes! Bonne soirée d'élections à Radio-Canada où Derome s'affirme encore avec maîtrise et style. Des temps morts évidemment et des périodes où l'on nous montre des tableaux avec un ou deux bureaux de scrutin. Comme toujours, les résultats ontariens sortaient plus vite que les québécois. Et du côté des postes anglophones, à CTV, on a annoncé la victoire libérale avant SRC.

Curieux qu'à TVA, on ait pensé à inclure des petits clips sur l'histoire du pays, on a assez des publicités qui viennent interrompre le fil des nouvelles. Ce qu'on veut savoir un soir d'élections, ce sont les résultats. Le public au centre Pierre-Charbonneau manifestait de temps en temps, cela faisait de la chaleur, mais les propos du monde ordinaire ne viennent pas ajouter grand chose à la soirée. Drôle de binette que celle d'un Michel Gratton si courroucé qu'il ressemblait à un personnage de Dostoïevski, Jean-François Lépine a dû l'interrompre à quelques reprises. Parlant de Lépine, ses questions sont trop longues et manquent de punch, cela laisse peu de temps à l'interrogé pour répondre. J'aime mieux les rapides tirs de Derome qui demande à un candidat: «Avez-vous eu chaud?» Pas nécessaire de faire un retour historique de deux minutes pour situer une émotion.

Quelques bonnes engueulades avec ce cher Gratton et Pauline Marois, entre Claude Charron et Marc Lalonde à TVA. Mais là encore, on est toujours coupé par la nouvelle qui entre. Jeffrey Simpson a posé l'une des seules questions de grande politique à Sheila Copps à propos du libre-échange et de l'Alena, les autres propos se situaient tous au ras des pâquerettes.

Lucien Bouchard a présenté un discours sobre, modéré, clair, loin des redondances empathiques de Jacques Parizeau. Il faut avoir le triomphe modéré, car les vents politiques prennent facilement un rebours imprévu. Cadeau de Grec que cette opposition officielle qui menace le Bloc? On verra dans les prochains jours.

J'étais contente que Chrétien s'en tire dans Saint-Maurice. Il faut que les pions se placent pour que le grand jeu commence. Et la partie qui s'annonce ne sera facile pour personne.

Kim Campbell vient de recevoir une bordée d'humiliations comme on en voit rarement. Quatre mois première femme du Canada, pour se retrouver ce matin seule et probablement abandonnée de tous ceux qui l'ont précipitée dans cet enfer. Allez donc ensuite avoir le goût de vous lancer en politique!

Certaines défaites ne manquent pas de nous intriguer. Ainsi Pierre Blais dont on ne peut nier le courage a mordu la poussière. Ce politicien au style dépassé n'avait cependant jamais peur de se présenter devant des auditoires hostiles. Un avocat de plus en chômage, a-t-il souligné en riant...se trouvera-t-il quelque Rizzuto couleur raisin pour le remettre en selle?

Drôle de pays que celui-là qui peut se permettre d'envoyer dans sa capitale 53 députés dont l'objectif principal est de le fendre en deux et où à l'autre bout de son continent une équipe aussi forte veut renverser la vapeur et ramener la population de chaque province à sa valeur d'un dixième...

Par chance, diront les autres, qu'au centre, une énorme masse fasse contrepoids à ces extrêmes et propose encore les vertus de l'unité nationale. Malgré moi, je ressens une vague inquiétude devant les mois qui viennent, tout en ressentant une sorte de fierté tribale en voyant des Québécois à la tête du pays. Nous sommes vraiment une race de politiciens et nous aimons les risques. Mais calculés. C'est la prochaine élection provinciale qui va le déterminer. Au fait, que fera Jean Charest? Gageons que le sénateur Rizzuto pense déjà à lui donner un job.

Marie-Stéphane

LA SEMAINE VERTE

Dimanche le 31 octobre 1993
à 12h05

Un reportage sur les grandes oies des neiges
Les Autochtones et la pêche au homard
Le désengagement des gouvernements dans la forêt privée
La récupération des feuilles mortes dans la communauté urbaine de Québec

ANNONCES CLASSÉES

PRENEZ NOTE QU'UNE TAXE DE 7 % (TPS) et une autre de 4 % (TVQ) sont applicables à tous les prix ci-dessous mentionnés.

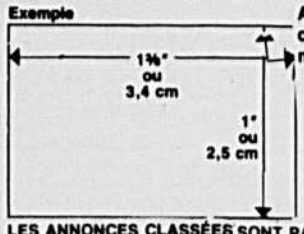
COÛT DE L'INSERTION

- *Annonce sans cadre: 52¢ le mot.*
- *Prix minimum (20 mots et moins): 10,40 $ la parution.*
- *Titre en capitales et caractère gras: supplément de 5,20 $ la parution.*
- *Annonces encadrées et encans: 3,30 $ la ligne agate (14 lignes = 1 pouce: 2,5 cm).*
- *Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: 7,75 $ la parution.*
- *Rabais de 20 % pour cinq (5) insertions consécutives et plus d'un même texte.*
- *Indiquez CLAIREMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées).*

COMMERCIALES

Les annonces classées commerciales se distinguent des autres annonces classées par les caractéristiques suivantes: elles comportent un logo, une photo, un cadre spécial, une trame, un renversé, des caractères plus grands, etc. Tarif ... 3,65 $ la ligne agate (14 lignes au pouce).

Exemple



Annonce classée commerciale 51,10 $ moins rabais si applicable

Pour plus d'informations communiquez avec nos représentants publicitaires
Robert Bissonnette
Christian Guinard
Sylvain Joubert

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE

VISA MasterCard **ACCEPTÉES**

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le **jeudi avant 12 h 00 (midi)** précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit:

LES ANNONCES CLASSÉES
LA TERRE DE CHEZ NOUS
Maison de l'UPA
555, boul. Roland-Therrien
Longueuil (Québec) J4H 3Y9
Tél. (514) 679-0530 Ligne directe Montréal: 521-4850
Fax (514) 670-4788 (entre 8h45 et 16h30 seulement)

AIGUISAGE

AIGUISAGE
Lames de clippers à bovin, mouton, chien ou autres. Service rapide et professionnel. CENTRE DU RASOIR FINE LAME, 419 Jessop, Carrefour Rimouski, Rimouski G5L 7Y5, (418) 722-0419. 28/10

AIGUISONS lames de clippers 5,00$ /set, plus frais de poste, réparation de tondeuses, 35 ans d'expérience, ouvrage garanti. MAURICE MORIN, 350 rue Du Parc, St-Bruno, Lac St-Jean G0W 2L0. Tél.: (418) 343-3345. 20/1

SPÉCIALISTE en aiguisage de lames pour animaux finition à l'huile. Vente, service: Aesculap, Sunbeam. Retour c.o.d. ATELIER GE-MA, 395 Du Pont, Mont-Laurier J9L 2R6. Tél.: (819) 623-6622. 23/12

A LOUER DIVERS

GRANGE-ÉTABLE À LOUER, 35' x 140', isolée; et À VENDRE CAMION Chevrolet C65, 10 roues, dompeur. Tél.: (514) 798-2326. 11/11

ANIMAUX DEMANDES

ATTENTION

Achèterais taures et vaches Holstein fraîches vêlées ou vêlant sous peu et troupeau complet. Paierais comptant.
Tél.: (514) 549-4163
Appelez à frais virés

Je suis acheteur de grosses quantités de taures ouvertes de 300 à 850 lb
Paierais comptant
On ne teste pas les animaux chez le cultivateur
Chargement 1 semaine après achat.
Inf.:
Tel (514) 375-4022
Cell (514) 777-6971

DE SMET & FRÈRES ENR., récupération d'animaux morts, malades. Frais renversés. St-Jude, cté St-Hyacinthe. Tél.: (514) 792-3834, 796-2366. 18/11

ATTENTION PRODUCTEURS: JULES PÉLOQUIN & FILS INC. récupérateur d'animaux morts ou incurables. Service rapide. St-Simon, cté St-Hyacinthe. Tél.: sans frais 1-800-363-1064. 30/12

Achèterais GÉNISSES HOLSTEIN croisées, 0 à 15 mois. Danville. Tél.: (819) 848-2046. 4/11

Nous recherchons 30 VACHES À BOEUF gestantes. Tél.: (514) 829-3948, 829-3311. 4/11

ANIMAUX A VENDRE

Vaches Hereford croisée Simmental avec test de gestation, saillie avec 1 taureau Charolais et 1 taureau Limousin pur-sang.
Inf.: (819) 985-3129

QUÉBEC ÉLEVAGE
Les accessoires d'élevages du Québec inc., tout pour:
- **tatouage**
- **étiquette d'oreille/vélage/castration/écornage/soins des pieds/soins du pis/produit pour la préparation des animaux à l'exposition/testeur de gestation, etc...**

Pour commander sans frais
1-800-665-8389
demandez notre catalogue

CERF DE L'AVENIR
— Séminaire —
— Séminaire —
Dimanche, 31 octobre 1993 à 1 h 00
Toutes les informations sur les fermes d'élevages de cerfs.
Sera vendu sur place.
Viande sauvage, saucisse, pâté, steak, et plus
Réservé votre place au plus tôt
Appeler maintenant:
(514) 834-8995
Fax: (514) 834-8996

HOLSTEIN
Taures - vaches fraîches vêlées ou vêlant sous peu, achat - vente.
Tél.: 1 (418) 833-6563

YURTLAND RED DEER et ELK FARM



Profitez et achetez directement de la ferme. Vous êtes invités à choisir vous-même parmi **500 CERFS ROUX** de première qualité - âges variés. Test de troupeau TB & bruc., septembre 1993.
Service de consultation gratuite.
Tél.: (613) 764-3825
ou
Nicole Steimer
Tél.: (514) 537-3878

SEMENCE INTERNATIONALE
SEMENCE et EMBRYONS
La meilleure génétique disponible d'Europe et du Canada (Boeuf + laitier)
Tél.: (819) 849-7061
Fax: (819) 849-9492



Vaches, veaux, taureaux à vendre pur sang enregistrés.
Tél. (819) 758-5857

ASSOCIATION LIMOUSIN QUÉBEC. Secrétaire: Madeleine Paquette. Tél.: (514) 532-5333 2/94

VACHES LAITIÈRES pur sang, 1er et 2e veau, aussi JEUNES TAUREAUX et GÉNISSES. Ferme Stanfold Holstein Inc., Princeville (819) 364-5789, (819) 364-3454. 2/12

ACHETEUR - VENDEUR
VACHES et TAURES Holstein croisées ou pur sang, fraîches vêlées ou vêlant sous peu; aussi TAUREAUX gestantes de 3 mois et plus et troupeau complet. DONALD JOYAL INC. (514) 794-2863. 16/12

PIÉMONTAIS FULLBLOOD
Taureaux, génisses, embryons, reste quelques semences du grand Champion Apollo. Bienvenue en tout temps à la Ferme Bellevue. Marcel (514) 532-3592. 11/11

CHEVAUX BELGES P.S.E.
JUMENTS poulinières, avec ou sans poulain; aussi POULAINS, POULICHES; SERVICE d'étalon Belge. Possibilité de transport et pension. Tél.: (819) 752-6547. 4/11

Achat et vente de TAURES ET VACHES À LAIT. Tél.: (418) 428-3826. 9/94

OPPORTUNITÉ EN OR
Faut vendre! CERFS ROUX pour l'élevage ou plaisir status négatif, excellente condition, 5 femelles et un gros mâle. Tél.: (514) 834-4980. 28/10

BLONDE D'AQUITAINE
Grand choix de mâles et femelles "fullblood" de tout âge. Tél.: après 17 h 30 (819) 344-2804. 28/10

20 JEUNES TRUIES F1
Première portée, mettant bas en décembre, janvier. Aussi JEUNES VERRATS F1 de choix, prix spécial 250$. Tél.: (514) 568-2348. 28/10

ACHETEUR - VENDEUR
VACHES et TAURES Holstein croisées ou pur sang, fraîches vêlées ou vêlant sous peu; aussi GÉNISSES de 6 mois et plus, ouvertes ou gestantes de 3 mois et plus et troupeau complet. JEAN-MARC LEBLANC INC., St-Sylvère, cté Nicolet, (819) 285-2929, 285-2322.

VACHES laitières pur sang ou croisées, devant vêler sous peu, provenant des meilleurs troupeaux de l'Ontario. JACQUES OUIMET, Terrebonne. (514) 471-8181.

Ranch Charolais R.Chabot
Plus de 100 têtes pur sang enregistrées CHAROLAIS, incluant 22 TAUREAUX de 12 à 30 mois. La majorité de ces taureaux sont des descendants du fameux POKER ACE. Nous vendons aussi semences et embryons congelés de taureaux très prestigieux et populaires. Ferme: Gilles Robin (418) 248-4517.

ASSOCIATION BLONDE D'AQUITAINE DU QUÉBEC, 801, 8e Rang, Durham-Sud J0H 2C0. Tél.: (819) 394-2243.

ASS. DES ÉLEVEURS BOVINS CHAROLAIS
Inf.: Brigitte Saint-Vincent
Tél.: (514) 836-6119

Troupeau de WAPITIS de race Fullwood, Roosevelt, Manitoban: 5 femelles adultes, 9 mâles adultes et 9 mâles jeunes, 1 femelle et 1 mâle de l'été. Prix raisonnable. (418) 259-7191, après 21 h 00 (418) 259-2163. 28/10

HOLSTEIN
À vendre GROSSES TAURES HOLSTEIN dues pour vêler. Inf. (418) 453-2145. 4/11

BONDE D'AQUITAINE. Vaches, taures pur sang et croisées Hereford Simmental, très beau choix. Ferme Lambert et Frères. Répondeur (819) 423-6909. 4/11

HOLSTEIN
Jeunes TAUREAUX pur sang de 4 à 6 mois pour la reproduction, mère TB ou EX. jusqu'à 13 500 kg. PIERRE CARON, Plessisville (819) 362-7682. 4/11

CHAROLAIS PUR SANG
Français et domestique. Plessisville. TAUREAUX Charolais pur sang et pur sang français 12 à 24 mois; TAURES ouvertes et pleines 12 à 36 mois; VACHES adultes, (819) 362-2516. 11/11

TAURES et VACHES Holstein pur sang fraîches vêlées, à vendre directement de l'éleveur. Ferme Beaucevic, St-Victor de Beauce. (418) 588-3305. 28/10

5 CHÈVRES Angora, 1 JUMENT Quarter Horse 12 ans, 900$, 1 ÂNE mâle 1 an, 500$. Heure des repas (418) 356-5060. 11/11

150 VACHES croisées Charolais Simmental au choix sur 350 vaches, garanties gestantes, prix raisonnable. Livraison partout au Québec. (819) 397-2972. 11/11

CHAROLAIS: 3 TAUREAUX bien musclés, (1) de 18 mois, (2) 1 an; TAURES de 18 mois et GÉNISSES de l'année. Région Yamaska. Ferme Lamark. P.S. Bienvenue aux visiteurs. (514) 789-2933. 11/11

CANADIENS PUR SANG: 10 chevaux de qualité, 10 ans et moins, 15 000$ le tout, 21 000$ vendu séparément. Région Joliette (514) 753-4502. 28/10

VACHES HOLSTEIN pur sang et NIP, 1er, 2e et 3e veau, fraîches vêlées ou vêlant d'ici décembre. Contrôle PATLQ officiel. Notez bien notre région n'a eu aucune infestation à l'épidémie de BVD que plusieurs régions du Québec ont eue cette année. Livraison partout au Québec. (418) 276-2778. 28/10

CHIOTS Montagnes des Pyrénées. Saint-Pamphile. Tél.: (418) 356-3028. 28/10

VACHES DE BOUCHERIE: 18 vaches croisées Charolais-Simmental, 17 taures croisées Charolais saillies Simmental, 4 génisses, 1 taureau "fullblood" Simmental 3 ans, 1 taureau "fullblood" Simmental 20 mois polled. Arthabaska (819) 357-9063. 4/11

TRÈS BEAU TAUREAU Charolais acère, d'exposition, mère française, père: Stenson, poids à 200 jours 850 lb, actuel (18 mois): 1 900 lb, a servi troupeau enregistré. À vendre. Tél.: (514) 248-2365. 4/11

BLANC BLEU BELGE
Taureaux, génisses, embryons ou vaches porteuses à vendre. Bienvenue en tout temps à la ferme. S'adresser à Laurent (819) 858-2316. 18/11

BLANC BLEU BELGE. Fils de taureaux éprouvés. Tél.: (613) 679-4133, (514) 946-8020. 10/3

FORCIER LIMOUSIN
Taureaux et taures pur sang, "fullblood", sans cornes. Yamaska (près de Sorel, Luc A. Forcier. Tél.: (514) 789-2166, 742-0448. 4/11

VACHES LAITIÈRES
VACHES et TAURES Holstein pur sang ou croisées, vêlées ou devant vêler sous peu. NORMAND THERRIEN, 110 Montée Allard, St-Jacques, cté Montcalm. Tél.: (514) 839-2749. 21/4

LES ÉLEVAGES DU PIE-WIE. CERFS ROUGES mâles et femelles de tout âge. Cerfs rouges 50% et 75% croisés avec wapiti pur, à des prix abordables. Une visite vaut 1 000 mots. (514) 783-6545.

13 TRUIES F1 Yorkshire Landrace avec papier, mise bas en novembre et décembre, saillies par mâle Duroc pur sang provenant de Porc Greg. (514) 799-4444.

10 AGNELLES Polypay de 4 1/2 mois, F4, enregistrées Canadien, PEG, sélectionnées. Désaisonnement sous photo-période possible. Aubaine: 200$ chacune. 2 BÉLIERS Polypay pure race. Indice 100 jours: 138-128. FERME MAL-B ENR. Tél.: (819) 362-2635.

SANGLIERS - SPÉCIAL
4 Femelles pleines pur sang de 250 lb, 4 mâles pur sang de 50 lb, 2 mâles pur sang pour chasse de 110 lb. Faites une offre. (514) 379-5163.

CHEVAL PERCHERON de 1 880 lb noir 14 ans et très doux, avec attelage, voiture et traîneau. Après 19h00 (514) 826-3884.

AGNELLES À VENDRE
50 Agnelles Dorset/Suffolk à dominance Dorset âgées de 7 à 8 mois. Tél.: (819) 336-2956.

CHEVAL gelding Belge 6 ans, 2 200 lb+, 18+ mains, couleur pâle, très docile, dompté S/D, 3 000$ ou changerais contre grosse jument Belge gestante p.s.e. (819) 983-1110. 4/11

HIGHLAND
2 Taureaux noirs enregistrés, bon prix. FERME ÉOLIE. Tél.: (819) 872-3485.

JUMENT Belge enregistrée gestante bien domptée, son poulain de 5 mois enregistré, fils de Met's Mike. Tél.: (819) 478-0676. 4/11

BISONS ET SANGLIERS
Un stock de bisons et de sangliers d'élevage est à vendre cet automne. Un groupe de 31 femelles et 6 mâles bisons sont testés aux normes d'Agriculture Canada. Un groupe de 120 femelles et 10 mâles sangliers scandinave de très haute qualité. Nous sommes aussi à la recherche de mâles bisons et sangliers prêts pour l'abattage. Des échanges pourraient y être possibles. Pour de plus amples renseignements, téléphoner le soir après 18 h 00. Tél.: (418) 423-7191. 4/11

BOVINS HIGHLAND pur sang enregistrés: jeune TAUREAU blanc 6 mois, fils de Windrush Webster et Pitcher Mountain Prudence; aussi plusieurs VACHES pleines. Les Highland sont faciles à maintenir résistants aux maladies, de bon tempérament et produisent une viande de première qualité. Après 18 h 00 (514) 243-5144. 11/11

BROWN SWISS: Boeufs, taures 1 an, d'autres 3 mois, disponibles immédiatement ou à l'encan St-Hyacinthe le 15 novembre aux "vaches à lait". Répondeur (514) 293-4986. 11/11

Beau groupe de 10 GÉNISSES CHAROLAISES enregistrées, entre 6 et 8 mois, la moitié sont "polled". Inf: (819) 224-7647. 11/11

ASSOCIATION HEREFORD DU QUÉBEC. Pour inf. Claude Bouffard (819) 752-9581. 20/1

BLONDE D'AQUITAINE
Très beau choix de génisses et taureaux pur sang et "fullblood" de l'année. Tél.: (418) 453-2475. 25/11

BORDER COLLIES ENR. Chiots, chiens dressés, sifflets, brochure. DRESSAGE par VIDÉO: problèmes du chiot vs exemple d'un chien expérimenté. P. Lagacé (418) 737-4227. 25/11

BLONDE D'AQUITAINE
Grand choix de mâles et de femelles "fullblood" de tout âge. Tél.: après 17 h 30 (819) 347-2804. 25/11

A VENDRE DIVERS

Ripe de bois en sac
Directement du producteur
Épinette - Sapin - Pin
Livraison ou pris à l'entrepôt
1,25 $
F.A.B. Moulin Transport en sus
Les Séchoirs René Bernard Inc.
Beauceville, Québec
Pour informations:
Tél. (418) 774-3383
Fax: (418) 774-5651

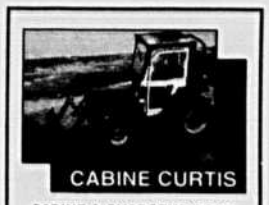
Grandes portes de garage
SPÉCIAL: Fabricant de portes de garage en bois et en acier ou aluminium isolé à uréthane ouvre portes électriques résidentiels et industriels. Vente installation PORTES DE GARAGES L.D.G. 2045 Visitation Joliette Bur. (514) 756-2309 res. (514) 759-5311 JNO

LIQUIDATION
JUSQU'À 70%
DeLaval Universel Surge
Neuf ou Usagé
- Pulsateurs
- Pipeline
- Pompe à vacuum
- Moteurs électriques
- Bulk Tank 550 gal. avec laveuse
- Unités de traite
- Retraits automatiques
- Feed car (2 compartiments)
- Fittings galvanisées P.V.C. (1/2 à 3 po)
- Outillage pour installation et vérification
- Génératrice 20/30 Kw complète
- Kit automatisé pour insecticide
- Produits sanitaires
- Pièces de réparation DeLaval

Faites votre offre!
À liquider à l'unité ou en lot
CONTACTER:
Tél.: 1-418-543-4755
Fax: 1-418-690-1171

Mangeoire R.L. enr.
Attention - Producteurs Laitiers
Pose de plastique (polyéthylène) devant les vaches - garde la saveur des aliments - réduit les pertes - facilite le nettoyage.
Prix très abordable
Raymond Lebrun
(514) 658-0411

PlastiTech
PAILLIS PLASTIQUES (SUPER ROBUSTE EMBOSSE) REBOISEMENT - PÉPINIÈRES - BRISE-VENT
Grandeurs disponibles:
36" (91 cm) x 2000' (610 m)
48" (120 cm) x 1500' (457 m)
60" (150 cm) x 1200' (365 m)
72" (180 cm) x 1000' (305 m).
Garantie 5 ans
PAILLIS MICRO-PERFORE DISPONIBLE
BACHES LARGES PERFOREES POUR FRAISIÈRES
33' (10 m) x 330' (100 m)
40' (12 m) x 330' (100 m)
45 ou 75 trous/pi.²
(500 ou 800 trous/m2)
478 Notre-Dame, St-Rémi, (Québec) J0L 2L0
Tél.: (514) 454-3961
1-800-667-6279



CABINE & CHARGEUR POUR VOTRE TRACTEUR
Curtis offre une cabine de luxe en acier, avec côté mou très économique pour tracteurs neufs ou anciens. Ces modèles de cabine s'adaptent à la série 1100 de Case IH, série 5200 de JD, série 1100 de MF, série 20 de Ford, et plusieurs autres modèles.
Les lames de chargeur Curtis s'adaptent à la plupart des chargeurs, d'une grandeur de 5'-10'. Ajustement à angle ou hydraulique afin de maximiser le potentiel de votre tracteur.
«Le travail doit se poursuivre en dépit de la température»
RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES:
Voyez votre concessionnaire local ou composez le
1-800-363-3292
MAYING
LA PRÉSENTATION (QUÉBEC)

PLASTIQUES AGRICOLE
Paillis: - Noir - Vert - Clair - 36" à 72"
Matériel perforé pour tunnels
Paillis 2.7 mil pour pépinières.
Nouveau - Photodégradable - Nouveau
BRISE VENT
Rouleaux 1.8m x 100 mètres

IRRIGATION
• Pompes
• Gicleurs • Canons
- Tuyaux aluminium
- Systèmes complets
• Fermes • Vergers • Serres
• Pépinières
Plans et devis sans frais
Goutte à goutte
Dubois & Fils Ltée
750 Notre-Dame
St-Rémi, Qué. J0L 2L0
Sans frais: 1-800-463-9009

Attention Prix imbattables!
SACEL
- Lumière infrarouge **Phillips 175W 6.49$** - 10% escompte sur 5 caisses et plus. - **Ampoules** longue durée de 25 à 100 watts - 5000 hrs 130 Vlt. **.69¢** - **Économiseur d'énergie** 10% d'escompte sur tous nos modèles + 5$ de contribution d'HYDRO-QUÉBEC sur chq. - **Abajour Canarm** avec double intensité **19.95$** - Reg. **14.95$** - **Produits d'extermination** puissant commercial & industriel de **8 à 18$** le kilo. Rats & souris, etc. - **Insecticides à bâtiments** (mouche-arraignée-mites-puces-larves., etc...) 15% sur toute vente fin d'année. - **Désinfectant** germicides/fongicides/virulicides, etc.
LIVRAISON GRATUITE — CONTACTEZ-NOUS
1-800-363-1066
Spécial en vigueur du 30 sept. au 28 oct. 1993.



Barrière • Mangeoire à carcan Balance électronique • Cage de contention • Cage taille sabot • Lève-vache • Abreuvoir chauffante etc.
1-819-398-7112
Pour votre représentant local

Ripe de bois
en sac
Epinette, sapin, cedre, pin
Livraison ou pris a l'entrepôt
Les Entreprises GPM Ripe inc.
Lennoxville, Que.
(819) 566-6483

Chaîne d'écureur d'étable
Neuve (testée par des ingénieurs), fait d'acier gradé de première qualité, directement de l'usine, 5,95$ /pi., palette 2", mêmes spécifications que idéale, s'adapte à tout écureur existant. Nos clients sont très satisfaits. Comptant. GRANBY, 600 Moeller, Parc Industriel. (514) 372-6459, soir (514) 372-8664. 28/10

ÉQUIPEMENTS D'ÉRABLIÈRES: Base de feu 5' x 14' avec Économois, évaporateur 4' x 12' Dominion, évaporateur 2' x 6' Small, 300 couvercles, chaudières, chalumeaux Lhoir, réservoir pour cueuillette 125 gal., bassin 650 gal. acier inoxydable, bulk tank 300 gal., (1) 400 gal., finisseur à l'huile 2' x 6'; aussi VENTE D'ÉQUIPEMENTS NEUFS. Heure des repas ou soir (819) 365-4252. 28/10

Directement du fabricant: PINCES à balles rondes, attachement ajustable; POÊLE à combustion lente avec soufflerie thermodisque, pare-étincelles, très bon prix, (819) 397-2991. 18/11

Vente et achat de FUMIER de vaches et poulets. Tél.: (514) 889-2218. 28/10

PRODUITS DE PORCHERIE OU AUTRES
FIXTURE 2 fluorescents 8' neufs: 29,70 $; LUMIÈRE infrarouge Philipp 175 watts: 10% d'escompte pour 5 caisses de 15 unités, 15% pour 10 caisses de 15 unités et plus; FLUORESCENT compact avec contribution d'Hydro-Québec 5,00 $ l'unité; 10 sortes de PRODUITS D'EXTERMINATION pour traitement choc, à saveur beurre de peanut et fromage; INSECTICIDES de tous genres. Livraison gratuite. 1-800-363-3552. 4/11

BULK TANK
Neufs et usagés. Échange accepté. Vente et service. Bassins pour eau d'érable. Tél.: (514) 792-6291. 2/12

REMORQUES À ANIMAUX
"Fifth wheel" ou pare choc aluminium et acier. DISTRIBUTION MMT ENR., 298 rang de la Montagne, St-Anselme G0R 2N0. Tél.: (418) 885-4601. 18/11

TRÉMIES et DIVISIONS de parquets à vendre, pour pouponnière (porcelets), acier inoxydable, marque Godro, très propre. Tél.: (819) 336-4380, (819) 336-4371. 28/10

BRAN DE SCIE et RIPE de bois sec en vrac, livré. R. Pelletier. Tél.: (514) 248-4414.

AGI POMPE REMORQUE
Agi pompe Houle remorque pour fosse 12', 16', 1 an d'usure, très bonne condition, pour fumier porcs, 8 500$. Soir (819) 398-7456. 4/11

BULK TANK Super Cooler 900 gallons, 2 unités 3 hp Fréon 22, très propre, prix 6 000$. Tél.: (514) 378-9381. 4/11

POÊLE À MAÏS Dovetec 60 000 BTU, prix 1 200$. Soir (514) 478-5500, jour 478-2561. 4/11

RÉSERVOIR à lait Mueller 1 250 gallons, + RÉCUPÉRATEUR d'eau chaude et ÉCHANGEUR de chaleur, 15 000$. (418) 882-0955. 4/11

FOURNAISES à l'huile; RÉSERVOIRS à l'huile; CHEMINÉES isolées; VENTILATEURS 42", 48", 55"; BOILER portatif; BOILER stationnaire; BLOCS de ciment. Willy Haeck et Fils Inc. (514) 454-2516, 454-4040.

ÉQUIPEMENT D'ÉRABLIÈRE: Évaporateur 6 x 16 à l'huile, hotte pré-chauffeur, pannes "stainless", réservoir 600 gal. "stainless", 2 compresseurs vacuum. Inf.: Soir (819) 395-4574. 11/11

ÉQUIPEMENT ÉRABLIÈRE
Tout pour l'érablière, équipements neufs et usagés, tubulures, pompe, séparateur, évaporateur, brasseur à sucre, contenants, chaudières, etc... René Roy (819) 566-1814. 11/11

BATTERIES ÉLECTRIQUES
La fameuse batterie pour clôture Gallagher reconnue comme étant la plus vendue au monde est enfin la solution à tous vos problèmes. Garantie 2 ans. On fait aussi la réparation de ces batteries. Nous vendons maintenant le système temporaire pour les pacages, soit roues à rayons, moulinets et fils Polywire.
JOCELYN AUTOTTE
St-Joachim-de-Courval, cté Yamaska, J0C 1H0. Tél.: (819) 397- 2972.

LACTODUC DeLaval Pyrex 2", installation 58 vaches, 5 unités, récent modèle, compresseur 76 DeLaval, 3 000$ négociable; CHOPPER N.H. 38 + mangeoire. (514) 783-6129. 28/10

ATTELAGE en cuir pour gros chevaux, 1 200$. Tél.: (514) 584-3861. 28/10

GÉNÉRATRICE 9 000 volts avec démarreur à batterie, presque neuve; POÊLE à bois Franklin pouvant être incorporé dans un foyer; REMORQUE à 2 roues neuves; POÊLE électrique Bélanger à 2 fours; FOURNAISE à l'huile. (514) 836-3262. 28/10

ÉQUIPEMENTS pour commerce de POMMES DE TERRE: lift électrique, ensacheuse, épeleuse, évier "stainless steel", palettes de bois, chambre froide, etc... Ferais un "package deal", véritable aubaine. Soir (514) 467-1108. 4/11

RÉSERVOIR 1 500 GAL.
Résevoir eau d'érable ou autre 1 500 gallons, "stainless", isolé, avec support. Tél.: (514) 589-4644 ou fin semaine de 839-6393. 4/11

PARLOIR DE TRAITE Chore-Boy, double 4. Tél.: (514) 451-4406. 11/11

GÉNÉRATRICE marque Winco 20 000 watts, 87 ampères, commandée par tracteur. Tél.: (514) 625-1859. 11/11

MIEL PUR à vendre, bonne quantité. Tél.: (418) 856-4443. 11/11

Contenants de plastique
BARILS acier, carton, plastique, différentes grandeurs; CHAUDIÈRES de plastique toute utilité; RÉSERVOIRS 220 gallons, en plastique. Tél.: (514) 792-3386. 25/11

ÉVAPORATEUR 4 x 14, poêle, brique, cheminée "stainless", presque neufs; 3 pannes finition 2 x 4 "stainless", panne 4 x 10 fer-blanc. (819) 326-5618. 25/11

Pour érablière. COMPTOIR RÉFRIGÉRÉ 2' x 7' idéal pour faire tire sur neige ou exposer produits, 1 875$; SEMOIR Oliver, 750$. Après 18 h 00 (418) 328-8691. 28/10

Pour POULET DE GRILL: environ 600 ABREUVOIRS Mark 2 (tuque) à longs becs, 200 mini ABREUVOIRS pour la réception des poussins. St-Bonifacee. (819) 535-2283. 4/11

15 BOLS à eau; 34 CHAÎNES d'attache; 40 CHAÎNE de cou; 25 TAPIS de caoutchouc; CONVOYEUR à balles Lajoie 80' avec support et déviateur; MONTE-BALLES Lajoie 36' et CHUTE de silo en acier. Bromont, (514) 534-5691.

FABRICATION sur mesure de BASSIN PASTEURISATEUR pour fromage et yogourt, et VALVE de vidange, approuvé par le Ministère. Inf. Albert Pepin, 251 Gauthier, Sorel J3P 6R7. Tél.: (514) 742-9733. 25/11

SKIDOO BOMBARDIER '93
Modèle Skandic, flambant neuf. Tél.: (514) 383-5247. 25/11

BÂTIMENTS

ISOLATION CÉLO-PLUS

ISOLATION EN TOUS GENRES

COUPE FEU ZONOLITE 3300
S'applique directement sur le polyurethane et permet d'assurer vos bâtiments

(514) 658-6036

STRUCTURES D'ACIER
Pour bâtiments agricoles et commerciaux, approuvés par ingénieur, largeur 20' à 80', hauteur et longueur tel que désiré. À votre service depuis 1972 à travers la province. Estimation gratuite. Prix compétitif. Camion avec grue hydraulique pour installation. Inf.: SOUDURE ANDRÉ VERMETTE INC., St-Simon Bagot, cté St-Hyacinthe, QC, J0H 1Y0. Tél.: (514) 798-2240.

STRUCTURE D'ACIER commerciale et agricole. Estimation gratuite. Bon prix. Tél.: (819) 397-4002. 28/10

REDRESSEMENT - LEVAGE TRANSPORT DE BÂTIMENTS
Travaux en toutes saisons. HILAIRE GAGNÉ INC., St-Cyrille, cté Drummond, président Jean-Paul Gagné. Tél.: (819) 397-2333. 4/11

BOIS - MATÉRIAUX

Tuyaux pour ponts
Neufs ou Usages



En plastic Big O, ciment, fibre de verre, tôle galvanisé, acier jusqu'à 12 pieds de diamètre, de longueur différentes.
Réservoir en acier 250 gallons jusqu'à 30 000 gallons en stock.
Prix défiant toutes compétitions. Spécialité tuyaux gros diamètre dans le second. Livraison partout.

LES SPÉCIALISTES DU PONCEAU ENR
143 Rang 10 Lefebvre Qc
Tel (819) 394-2490

CAMIONS À VENDRE

CAMION TRACTEUR 10 roues Western Star 350 Cummins avec grue hydraulique Atlas; CAMION PLATEAU 6 roues GMC 366 gaz. Tél.: (514) 799-5615, fax 799-5629. 11/11

CAMION FORD 10 roues dompeur (1975), moteur V6 GM, en bonne condition, prix 10 500$. Après 17 h 00 (514) 568-3186. 11/11

CHEVROLET Titan 79, moteur 350 Cummings, transmission 13 vitesses, suspension à air. Tél.: (514) 478-2358. 4/11

MOTEUR 238 Détroit en bonne condition, à vendre" Tél.: (514) 478-2358. 4/11

PICK-UP FORD F250, 3/4 tonne, automatique, propre, en bonne condition, 1 500$. Tél.: (514) 439-6112.

COMMERCE

À vendre ou à louer: USINE DE FABRICATION DE MACHINES AGRICOLES, équipement complet (5 ans d'âge), contrat à l'année. Produits exclusifs. Sur rendez-vous. Tél.: (514) 799-5615, fax 799-5629. 11/11

CORRESPONDANCE

HOMME veut connaître cultivateur pour amitié et aider aux travaux, si besoin. Toutes régions. Frais d'appel acceptés. Marcel (514) 953-4461. 4/11

LE FLIRT ENR. Rencontres sérieuses. Pour venir en aide aux jeunes femmes exploitées sur le marché du travail, c'est gratuit pour les filles de 18 à 30 ans aimant la vie sur la ferme. Tél.: (514) 774-4180, Saint-Hyacinthe. 28/10

HOMME célibataire début trentaine, doux, honnête, loyal, désire correspondre avec femme de ville ou de campagne pour relation sérieuse. Écrire à La Terre de chez nous, CASE 407, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil, J4H 3Y9. 4/11

RECHERCHE jeune homme libre et responsable pour garder et entretenir maison à la campagne, devra être autonome, propre et honnête, ne pas craindre la solitude. Faire parvenir coordonnées et photo récente à La Terre de chez nous, CASE 410, 555 boul. Roland-Therrien, Longueuil, J4H 3Y9. 18/11

DIVERS

Vous pouvez maintenant convertir votre POÊLE À BOIS conventionnel, combustion lente en POÊLE À GRAINS pouvant brûler des variétés telles avoine, sarrasin, blé, orge mais. Pour inf. Guy (514) 659-5064. 28/10

EMPLOI DEMANDÉ

HOMME célibataire cherche du travail sur ferme. Peut faire du remplacement ou aider aux travaux toutes régions. Frais d'appel acceptés. (514) 953-4461. 4/11

HOMME cherche du travail dans les SERRES de productions de légumes, temps plein ou temps partiel. Régions St-Hyacinthe ou de Granby. Frais d'appel acceptés. (514) 795-6538. 4/11

COUPLE ayant diplôme en DEC en GEEA cheche ferme laitière pour prendre relève, association ou gérance. Bonnes références disponibles. (418) 662-7264. 25/11

AGRICULTEUR CÉRÉALIER installé en Normandie, 38 ans, marié, avec 2 enfants, recherche moyennant travail une famille pouvant m'accueillir au printemps prochain entre 2 et 4 semaines, pour vivre une expérience professionnelle dans le but de m'établir au Canada. Écrire ou téléphoner à M. Kerdelhué Bertrand, 4 rue du Bourg, 27930 Aviron - France. Tél.: 32-39-76-85. 18/11

FOIN - GRAIN - PAILLE

FOIN - PAILLE - RIPE
Achat et vente
Transport général
RENÉ NORMANDIN
Mont-St-Grégoire
(514) 347-7714

FOIN
De qualité certifiée
Vente et achat dans toutes les régions
Aussi: Paille et ripe en sac
AGENCE COOPÉRATIVE DE COMMERCIALISATION DE FOIN - ESTRIE
Tél.: (819) 346-8905
Heure d'ouverture 8:30 - 16:30

FOIN, PAILLE et RIPE
MAXIFARM INC.
F. Saveria, prop.
Achat et vente
Au Québec et aux USA
Bur.: (514) 655-2858
Rés.: (514) 641-9866

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE, 1re, 2e et 3e qualité. Yvan Carrière Enr. Tél.: (613) 679-4082, cell. (613) 678-0313. 28/10

Trans. Serge Potvin Inc.
Achat et vente FOIN et PAILLE de première qualité, livraison incluse, Québec et États-Unis. St-Bernard, cté St-Hyacinthe. Tél.: (514) 792-3165. 6/94

MAÏS HUMIDE
À vendre avec possibilité de livraison. Tél.: (514) 792-2375. 16/12

JEAN-MARC ROBERT ENR. Achat et vente de FOIN et PAILLE, au Québec et au États-Unis. Tél.: (514) 293-4591. 6/94

FOIN, PAILLE et RIPE en sacs. Achat et vente au Québec et U.S.A. Inf.: Rolland Gosselin, St-Lazare-de-Bellechasse, (418) 883-3608. 2/94

FOIN PAILLE: ACHAT - VENTE. Transport inclus Québec et États-Unis. R. OUELLET TRANSPORT INC., St-Ours. Tél.: (514) 785-5559. 7/94

FOIN, PAILLE à vendre. Transport inclus. GASTON HÉBERT, St-Jean-Chrysostôme, Lévis. Tél.: (418) 839-4472. 11/11

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. Donald Joyal Inc. Tél.: (514) 794-2863. 9/12

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE. Transport au Québec. BLANCHARD & BÉLISLE ENR., St-Hyacinthe. Tél.: (514) 773-1741, (514) 773-3846. 24/3

FOIN à vendre, 600 balles rectangulaires 1re coupe '93, 2$ la balle. Région Sherbrooke. Jour (514) 774-3560 poste 4534, soir (514) 532-2051. 28/10

GRAINS MÉLANGÉS (avoine, orge, blé, pois) cribés, récolte '93, 30 tonnes, spécial 107$ /tonne. Tél.: (819) 233-2557. 28/10

ACHAT de FOIN et PAILLE de 1re qualité dans la région sud ouest de Montréal ou régions agricoles avoisinantes. Tél.: (514) 826-0286. 28/10

OFFRE CONTRAT culture de SARRASIN, avec documentation et suivi. Prix supérieur. Prime si biologique certifié par O.C.I.A., Jacques (418) 259-7414. 28/10

MAÏS SEC et HUMIDE à vendre, région de St-Hyacinthe, directement du producteur, chargement sur place ou avec livraison. (514) 794-2070. 28/10

BALLES RONDES de foin sec et enrobé, 4 x 4. Dosquet. Tél.: (418) 728-2774. 4/11

Maïs-grain sec et humide
ACHAT et VENTE à l'année. P.E.D. RAINVILLE INC., 372 route 137, St-Thomas d'Aquin. Tél.: (514) 796-5050. 4/11

Du producteur: FOIN 1re coupe, PAILLE et AVOINE criblée. Sac de 40 kg à 8,50$ balles enrobées. 1390 Commerciale, St-Jean-Chrysostome (418) 839-6124. 4/11

FOIN de balles rondes 4 x 4 1/2, 200 enrobées et 200 de foin sec. Tout d'excellente qualité. St-Stanislas. Ferme Gyrocos (418) 328-3902. 11/11

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE 1re, 2e et 3e qualité avec livraison. Richard Fournier, Alfred, Ont. (613) 679-4035. 13/1

FOIN: 2 000 balles mil et luzerne, balles carrées. Transport disponible. Tél.: (514) 582-8262.

FOIN À VENDRE
300 tonnes de mil, luzerne et trèfle, pressé à la broche, 1re coupe. Tél.: (514) 441-4842. 4/11

ACHAT et VENTE de FOIN et PAILLE, balles rondes et balles carrées, livré à 100 km de Mirabel. Ferme Philippe Simard. Tél.: (514) 478-1516. 10/2

FOIN sec 1re coupe; FOIN enrobé 2e coupe; AVOINE enrobée. Tout en balles rondes 4 pi. Tél.: (819) 562-9638. 4/11

MACHINES - OUTILLAGE

Case IH



Extension de réservoir pour moissonneuse-batteuse compatibles aux modèles John Deere, New Holland et Case-IH.
- 1er exemple:
  Case-IH: "1680"
  régulier: 210 minots
  avec
  extension: 305 minots
- 2e exemple:
  John Deere "9500"
  régulier: 202 minots
  avec
  extension: 297 minots

LES ÉQUIPEMENTS
Lazure et Riendeau inc.
STE-MARTINE
HUNTINGDON, ST-CLET
TÉL.: (514) 427-3612
Contactez Normand Sauvé

MACHINES À PATATES
1 Arracheuse Grimme GB 1500
2 Arracheuse Lockwood 4500 1991 sur courroie
3 Arracheuse Lockwood Mark 76 sur courroie controle electrique M Table Dalhman
4 Andaineuse Lockwood 2 rangs sur courroie
5 Andaineuse Allis Chalmer 2 rangs

Nous sommes distributeurs de machines à patates Kverneland et Dahlman
Billonneuse Rumptstad
Machinerie R. Gagnon inc.
2080 rang St-Albert
St Thomas de Joliette J0K 3L0
Tél.: (514) 756-2479
Fax: (514) 759-1881

Pièces d'usure pour charrues de toutes marques. Offset disques et Chisel
Livraison gratuite dans la province pour commandes payées sur livraison
COMPTOIR AGRICOLE BABREVOIS INC.
1-800-267-6902
Fax: (514) 347-1384

TRACTEUR FIATAGRI 8090 avec pelle, cabine air climatisé, radio-cassette, 4 RM, hi-lo, 90 heures, 39 000$. (514) 721-6547, 346-9824. 28/10

Meilleurs achats pour moissonneuses batteuses usagées

MARQUE	MODÈLE	SÉRIE	HEURES	CONDITIONS	PRIX
Inter	1680-4WD	18717	2240 hres	excellente incluant tête à maïs	92,000.00
New Holland	TR-96-4WD	526828	2229 hres	excellente incluant tête à maïs 8 rangs	81,000
Inter	1460	52467	2102 hres	excellente	49,500.00
Inter	1460-2WD	8739	4035 hres	excellente	29,500.00
Inter	1460-4WD	52728	faut voir	peu d'heure	55,000.00
Inter	1460-2WD	6219			17,500.00
Inter	105 Gaz-2WD	H899		bonne	1,950.00
New Holland	975 Gaz 2-WD	409041		très bonne	6,500.00
Inter	1420-2WD	2593	1695 hres	excellente	39,500.00

CLAUDE JOYAL INC.
St-Guillaume: (819) 396-2161
St-Denis: (514) 787-2105
Stanbridge: (514) 296-8201
Case IH

EXCAVATEURS KELLEY



Les seuls bâtis comme les gros 6 modèles disponibles.
Profondeur de creusage 6'6" à 12'6".
Portée de 8' à 14'6".
Bennes 9" à 36" et fourche à fumier.
Tous s'installent sur l'hydraulique 3 points de votre tracteur.
Prix à partir de 4 975$.
Livraison et installations incluses.
Achetez directement du distributeur et économiser.
Les Distributions Payeur
5379, rue King Est
Ascot-Corner (Sherbrooke)
Québec J0B 1A0
Tél. (819) 821-2015
Fax (819) 820-0490

BOÎTE à choppage de marque Pronovost 20' de long, excellent état, comme neuve. Inf.: (418) 453-2145, 453-2060. 28/10

CASSEUSE-ÉPLUCHEUSE New Idea 12 rouleaux; MONTE-BALLES à fond de tôle 40'; CONVOYEUR à courroie Val Metal; MÉLANGEUR Val Metal 200' cubes R.T.M.; POMPE à fumier Duhamel; HACHE-PAILLE Duhamel; CHARRUE Overum 3 raies avec déclencheur à ressorts; BOÎTE à grain 250 boisseaux. (418) 882-2427. 28/10

LIFT Clark pneus durs, 4 000 lb, "side shift", prix 3 500$. Tél.: (514) 469-3358. 28/10

BATTEUSE New Holland TR 86, 4 roues motrices, 4 roues doubles, nez chopper 6 rangs Geringhoff, parfaite condition. Après 20 h 00 (514) 293-4834. 28/10

MOISSONNEUSE-BATTEUSE New Holland TR-70 hydro, diesel, moteur Cat., pneus 28L x 26, nez à maïs 6 rangs, cabine avec air climatisé; UNI-SYSTÈME New Idea modèle 708 hydro, diesel, 4 x 4, muni d'unité de battage à céréale et cabine avec air climatisé (possibilité de casseuse à épis); TRACTEUR Deutz no 71-10 diesel, 2 roues motrices, 110 hp, pesée avant et cabine avec air climatisé, TRÈS PROPRE. Inf.: Michel (514) 245-0301, 953-9658 ou (514) 263-0670, 263-4480. 28/10

SPÉCIAL MARAÎCHER
Tracteur Fiat 7066 DT transmission Creeper, 2 136 hres; RÉCOLTEUSE à carottes F.M.C. 1 an d'usure; RÉCOLTEUSE à pommes de terre John Bean 2 rangs, 2 000$. Spéciaux sur WAGONS NEUFS: 10 tonnes, roues de 8 x 15, 775$, 12 tonnes tandem, roues de 8 x 15, 1 225$, WAGON Spec 64" centre roues de 20", 1 500$. S.C.A. SUD DE MTL. Tél.: (514 454-4681. 4/11

SOUS-SOLEUSE 5 pattes élargies pouvant remplacer charrue, 32" hauteur, 2 500$. Tél.: (819) 392-2405. 4/11

FOURRAGÈRE New Holland 890 avec pick-up à maïs et à ensilage 2 rangs, aussi PICK-UP à foin, peut être vendu séparément; ÉPANDEUR à purin capacité 3 000 gal. autochargeur, suspension tandem sur ressorts; MÉLANGEUR à purin Hesston. Après 18 h 00 (819) 362-8700. 4/11

FOURRAGÈRE J.DEERE 3950
Avec pick-up à foin, très propre, prix spécial. Tél.: après 18 h 00 (819) 263-2968. 4/11

CABINE de tracteur, 1 000$; "OFF SET" Case 12 pi., 4 500$. Tél.: (819) 392-2405. 4/11

WAGONS DE FERME
4 Roues: 750$, 6 roues= 1 300$, 4 roues pneus 1000 x 20= 1 200$; BOÎTE à foin: 20 pi.= 1 500$, 24 pi.= 1 800$; MANGEOIRE avantageuse pour balles rondes 4 x 4 ou carrées, le foin, n'est jamais en contact avec le sol; NIVELEUSE: 7 pi.= 500$, 8 pi.= 650$. MIRO ENR. Tél. et fax: (819) 394-2929. 4/11

ÉQUIPEMENTS À PATATES
ARRACHEUSE Dalhman PH 2020, 2 rangs, hydraulique, avec ponts à courroies, contrôle des valves électrique, convoyeur pivotant, 700 heures d'usure; COUPEUSE à patates Sylvain avec convoyeur d'amenée; PLANTEUR à patates McConnel 2 rangs; RENCHAUSSEUR-SARCLEUR à patates Gagnon à 2 rangs. Le tout en parfaite condition. J.P. DIONNE & FILS INC., Cookshire, (819) 875-5477. 4/11

CHOPPER à maïs John Deere 6 rangs #27, presque neuf. S'adresser à Germain Bessette (514) 658-6893. 28/10

FOURRAGÈRE Hesston 2000-100 avec pick-up à foin, bec à maïs; BOÎTE ensilage Dion; BOÎTE ensilage New Holland avec toit. Le tout en bonne condition. SOUFFLEUR New Holland 28, 1 an d'usage. Tél.: (819) 226-3388. 28/10

TRACTEURS: J.DEERE 2955 (1988), 2 RM, cabine air climatisé, avec ou sans lame à neige, KUBOTA (1986) 7950 (4x4) avec loader Hardy, cabine de compagnie climatisée, idéal pour déneigement. (514) 797-2149. 28/10

SOUFFLEUR à neige Ber Vac; CHARIOT mélangeur RTM marque Rovibec avec balance électronique, moteur avec démarreur électrique. En bonne condition. (418) 882-0788. 28/10

TRACTEUR Case 1410 cabine, pelle (1977), 3 800 heures, avec ou sans souffleur. Bonne condition. (418) 246-3284. 11/11

NOURRISSEUR
Agrimétal 70 minots, avec moteur 8 hp, bonne condition. Tél.: (819) 835-5317. 11/11

TRACTEUR Case 430 diesel; ANDAINEUSE M.F. 36. Les 2 propres et en parfaite condition. (514) 378-9637, 378-8140. 11/11

SÉCHOIR maïs GT 570; VIS à grain 35' long x 8"; TRAILER dompeur 14 tonnes presque neuf; MOULANGE avec rouleuse intégré. (514) 764-3683. 11/11

ÉPANDEUR fumier solide N.Holland 675, porte hydraulique; POMPE Houle télescopique 8' - 11'. Spécial: ÉPANDEUR vacuum 3 300, 6 roues, neuf. Équipements agricoles Sarrazin (819) 392-2846. 11/11

TABLE pick-up John Deere 4 toiles, prix 5 000$. Tél.: (819) 392-2405. 28/10

Super spéciaux 75 batteuses
J.DEERE 7720 (4x4), M.F. 860 (4x4), M.F. 850, 760, (2) 750, (2) 750 hydro, (4) 510, (2) 540, (3) 410, (10) 300, (2) 205, etc..., J.Deere (2) 6600, (3) 4400, 42, etc..., INTER 303, 205, 93, 91, 80 etc... Gros inventaire de pièces de tables ou nez à maïs. J.Marc Grégoire, St-Cuthbert, cté Berthier (514) 836-4596, (514) 836-6589.

TRACTEUR FORD TW10 (1982), 4 RM, 1 560 hres, cab air; FENDEUSE à bois, 750$. Tél.: (514) 797-2291. 11/11

BATTEUSES
J.D. 8820, 3 217 hres (4x4)= 48 000$; (3) J.D. 4400; J.D. 6600, hydro= 15 000$; J.D. 6620 hydro= 28 000$; M.F. 850 (4x4), 32 000$; (2) M.F. 510 = 10 000$ ch.; N.H. TR 70= 18 000$; I.H.C. 715 D hydro= 10 000$.
Plus de 20 autres modèles différents à partir de 4 000$.
NEZ À MAÏS J.D. 4-6-8 rangs. S'adresser aux:
ENT JOCELYN HOULE INC
705 Joseph-Arthur, Joliette
(514) 756-0501, 756-0502

SEMOIR à maïs Monosem 12 rgs pliable fertiliseur granulaire pneumatique; SEMOIR à maïs Monosem 8 rgs, rigide fertiliseur granulaire pneumatique; SEMOIR à maïs Monosem 6 rgs fertiliseur 3 points; (2) SEMOIRS à maïs Monosem 4 rgs fertiliseur 3 points; SEMOIR pour semis sur billons Buffalo 6 rangs, complet, état neuf; FERTILISEUR d'engrais pneumatique traîné 2 tonnes Cicma; ÉPANDEUR d'engrais pneumatique 40' porte 1 tonne Roger; FILEUR à foin rotatif 13' de travail, traîné tandem, relevage hydraulique; FOURCHE à ensilage Mailleux adaptation chargeur modèle crocodile; BATTEUSE Massey Ferguson 750 hydro, cabine, nez à maïs 6 rangs, table à grains 15', hache-paille, prête pour récolte; TRACTEUR M.F. 30 semi industriel gaz, cabine, chaîne, pelle avant, PTO, relevage hydraulique; SOUFFLEUR à neige 6' sur 3 points; ÉCHELLE de lift 8 000 lb 12' cylindres, translateur; PLANTEUR à maïs John Deere 7000, 8 rangs, fertiliseur; VIS de chargement plastique, insecticide, moniteur, équipement haricot. Tél.: (514) 799-5615, fax (514) 799-5629. 11/11

100 CHARRUES EN STOCK
3 KVERNELAND variables 3-4-5 rgs; 10 JOHN DEERE 2800, 4-5-6-7 et 8 rgs; OVERUM 4 rgs neuve; 20 OVERUM 2 à 7 rgs; 10 KVERNELAND 2 à 7 rgs; 15 INTER 450, 720, 735; 6 KONGSKILDE 4, 5, 6 rgs; 9 SEMOIRS "press drill" Inter 620, 6200, "press drill" John Deere 9300; 25 SEMOIRS Inter, Massey et John Deere; 25 HERSES à disques M.F., White, Oliver, John Deere, 24 à 68 disques; 6 "OFF SET" 10 à 15'; VIBRO Vaderstad 20', planche hydraulique et rouleau double, neuf en spécial; FOURRAGÈRE Inter 781; FOURRAGÈRE New Holland 790 Metal Alert; RÂTEAU N.H. 256; SEMOIR Brillion; PÉPINE 3 pts; 3 CHOPPERS New Holland; PRESSE Inter 430 lance-balles; ÉPANDEUR à engrais tandem; FANEUR Kuhn; FOURRAGÈRE Hesston 7020, 2 nez; 5 CHARRUES NEUVES en spécial, Overum et Kongskilde; TRACTEUR Fiat 180-90, 4 RM; TRACTEUR Deutz 6260, 4 RM air climatisé, 1 200 hres; TRACTEUR Deutz 7110, 2 RM, cabine; TRACTEUR J.Deere 2130, 4 RM, CHISEL Glenco 9 pattes avec disques; aussi PIÈCES DE CHARRUE neuves et usagées disponibles; plusieurs autres machineries en stock. MACHINERIE YVON & CLAUDE VINCENT INC., 305 route 122, St-Edmond, cté Drummond. Fax (819) 395-4035. Rés.: (819) 477-0183.
Bur.: (819) 395-4624

PIÈCES USAGÉES POUR BATTEUSES
De toutes marques et de tous modèles à des prix plus que compétitifs. S'adresser aux:
ENT. JOCELYN HOULE INC
705 Joseph-Arthur, Joliette
(514) 756-0501, 756-0502

PULVÉRISATEURS NEUFS LIQUIDATION
M102457, 400 gal/us, pompe centrifuge, cont. manuel, rampe auto. 35', 4 300$
M109256, 500 gal/us, tandem, pompe centrifuge, cont. élect., rampe auto. 48', treuil, 6 300$
M109273, 750 gal/us, tandem, pompe centrifuge, cont. élect., rampe auto. 48', treuil, 7 000$
Les jets sont en supplément
Garantie 1 an
PULVÉRISATEUR M-S INC.
Guy Gardner (819) 474-1910

ROULEUSE
Agrimetal 2 grains, modèle 4 proportionnaires avec moteur 5 hp Baldor. Tél.: (819) 835-5317. 11/11

TRACTEURS
WHITE 2-60, (4x4), pelle cab.; WHITE 2-50; WHITE 1370; I.H.C. 454; I.H.C. 3588 (4x4); I.H.C. 886 cab.; I.H.C. 786 cab.; FORD 6610 (4x4); INTER 574, pelle, cab.; INTER 684 cab.; J.D. 8640; M.F. 274 pelle (4x4); M.F. 285 pelle; M.F. 690 (4x4), pelle, cab.

UNI LOADER
I.H.C. 4125

CHARRUES
FISKARS 4 versoirs; KVERNELAND 5, 6 versoirs; OVERUM 4, 5 versoirs.

GRAIN CAR
J.D. 1210 A
(4) Boîtes à grains avec wagon 350 minots; (2) BOÎTES D'ENSILAGE Dion avec wagon; (2) ROTOVATOR 5 et 8 1/2 pi.; ROUES DOUBLES de toutes grandeurs pour BATTEUSES et TRACTEURS; CHISEL PLOW 9 à 13 dents; VIBRO; ROULEAUX BRILLION; HERSES À ROULETTES semi-portées 32 à 68 roulettes (régulières et off set); CHARIOTS ÉLÉVATEURS de 3 000 lb à 12 000 lb (int. et ext.).
FOURRAGÈRES MOTORISÉES 1880 avec PICK-UP À FOIN.
(2) COUPE-COTON 4 rgs; SOUFFLEUR Pronovost modèle 92, tambour rotatif; SOUFFLEUR Pronovost 860, tambour rotatif, autres modèles disponibles.S'adresser aux:
ENT JOCELYN HOULE INC
705 Joseph-Arthur, Joliette
(514) 756-0501, 756-0502

PÉPINE 580 K (4x4) "boom" extensible, 1989; PÉPINE J.C.B. (4x4) 1989, "boom" extensible "side shift"; PÉPINE M.F. 50 H (1986); CASE 585, 500 hres, comme neuf; CASE 430; INTER 574 cabine, pelle hydro; FIAT 160-90 (4x4) cabine "power shift"; FIAT 100-90 cabine; FIAT 980 (4x4) cabine; WHITE 700 (4x4), cabine, pelle; WHITE 205 (4x4) cabine, pelle; WHITE 1255 pelle; WHITE 1370 (4x4) pelle; WHITE 262 (4x4) pelle; J.D. 2140 pelle; M.F. 135; RENAULT 651 (4x4) cabine, pelle; ZETOR 7245 pelle, 920 hres.
ÉPANDEUR Sperry N.H. no 307 décharge à l'avant; FOURRAGÈRE J.D. 3940; TANK À PURIN 1 500 gallons Sarrazin propre; CHARGEUSE à bois avec trailer; VIBRO, GRATTE, ROULEAU; ROUES DOUBLES; HERSE 32, 40 disques; CHARRUE Kverneland 4 raies semi-portée avec lames; CHARRUE Overum 3 raies neuve; GÉNÉRATRICE 18 000 watts; SOUFFLEUR Case comme neuf. Divers autres équipements. MACHINERIES AGRICOLES YVON ROUSSIN INC., Laurier Station, 1 mille au sud de l'autoroute 20, sortie 278. Tél.: (418) 728-2092.

TRACTEURS: Inter 724 chargeur, 574, 784 cab (4x4), Case I.H. 885 cab (4x4), David Brown 880. TRACTEURS A. LARAMÉE (514) 836-3203. 28/10

CHARRUES Overum 3 raies, haut dégagement automatique 14" x 16" x 18"; ÉPANDEUR N.H. 300 minots 2 batteurs; TRAILER dompeur tandem + cylindre télescopique (Joliette). (514) 889-4166. 28/10

2 CONVOYEURS Wic 20 pi. long chacun. Tél.: (514) 293-3908. 28/10

FORD TW 25 (1987)
1 780 hres, très propre, super cab A.C., tableau électronique, 4 roues motrices, pneus Good Year super traction radiale, 3 sorties d'huile, pesées avant et arrière, 2 cylindres de relevage sur hydraulique 3 points. Très bon prix. Soir (514) 774-2845, jour (514) 799-3181. 28/10

DÉROULEUSE à balles rondes Wic modèle 48", 6 mois d'usure. Tél.: (819) 264-5337. 28/10

CASSEUSE à épis de maïs 1 rang, très propre. S'adresser à (514) 429-4193. 28/10

DÉROULEUR à paillis 36-46-72", n'a jamais servi. Tél.: (514) 258-2154. 28/10

TRACTEURS: White 1370 (2x4), Inter 784 (2x4) cabine et pelle, Aqco Alis 6680 (4x4) avec cabine; FAUCHEUSES; J.Deere 1209, Hesston 1010 hydro; ENROBEUSE à balles rondes; CHOPPER; PRESSE à balles rondes GP 2.30; FENDEUSE à bois au gaz; PLATE-FORME pour transporteur de balles rondes; VOITURE à lance-balles; ÉPANDEUR à fumier N.H. 791; RETROCAVEUSE 3 points (pépine); CHARRUES 3 et 4 versoirs, neuves ou usagées; TANK à purin; MOISSONNEUSE-BATTEUSE White 7300 diesel, Oliver 430 gaz, Inter 821 Inter traînante; TABLE de batteuse 15 pi.; PICK-UP à andain 4 toiles; PIÈCE de batteuse usagée 25-525-535 Oliver, 7300 White. Nous sommes dépositaires de pièces de charrue Overum, Fiskars, Kongskilde; SOUFFLEURS neufs et usagés. LES ÉQUIPEMENTS J.L. THIBAULT INC., Cap St-Ignace, près de l'autoroute 20. Tél.: (418) 246-5651, Région Kamouraska (418) 492-5304. 28/10

CHARRUE 3 versoirs Inter 450; CHARRUE 3 versoirs Inter 710 semi-portée; HACHE-COTON à maïs Case I.H. modèle 60, coupe 6 rangs; TRACTEUR Case 1494 (1989), cabine A.C., "power shift", 2 RM, 950 hres. Soir (514) 373-6460. 28/10

ENSILEUSE automotrice John Deere 5400 (4x4) avec 3 attachements: pick-up à foin 7', nez à maïs 3 rangs, nez à maïs humide 3 rangs. En très bon état. Moteur et transmission refaits à neuf. Soir (613) 675-2426. 28/10

ROULEUSE Wic avec souffleur pour maïs humide, très propre. Tél.: (418) 248-7131. 4/11

CRIBLE à grains Forano 150 équipement, balance automatique, traiteur, séparateur, bonne condition. Réal Derome. Après 19 h 00 (514) 346-3732. 4/11

ATTACHEMENTS 4 roues motrices pour batteuse Inter V 35, avec pneus 18.4 x 26; 2 PNEUS 67 x 34 x 30, 12 plis, avec "rim". Soir (514) 296-4394. 4/11

SOUFFLEUSE à neige Georges White, 2 vis 84", avec chute hydraulique, très bonne condition. Tél.: (514) 826-3385, 826-3000. 4/11

BATTEUSE White 7300 diesel, table à grain 13'; FAUCHEUSE Hesston PT10; 2 VOITURES à grain; CHARRUE Overum 3 raies automatiques 12-14-16"; TRAILER 16' à 4 roues; FOIN 1re coupe et 2e coupe; ANIMAL À BOEUF Simmental 2 ans. (514) 641-4191. 4/11

2 CANONS pour système d'irrigation; TRACTEUR White 1270 diesel; PULVÉRISATEUR Calza 7040 F tandem avec pompe à diaphragme, 42' "boom" hydraulique; PULVÉRISATEUR J. Bean 200 gal., 20' "boom"; CHISEL 9 dents; CHARRUE 3 raies Ford; 2 BOÎTES à p. de terre Dahlman télescopiques 16' et 18'; PIOCHEUSE mécanique et BOÎTE à engrais en bandes pour Farmhall 140. (819) 296-3872. 18/11

CHARRUE 16 po., 3 socs Inter. St-Boniface, tél.: (819) 535-2283. 18/11

ÉQUIPEMENTS MARAÎCHERS
RÉCOLTEUSE à carottes Scott Viner en bon état; WAGON John Deere; LIGNE complète de lavage à légumes (laveuse spéciale "bearing" dans l'huile, dompeur de boîte, 3 convoyeurs); 100 PALETTES G.P. presques neuves; CHARRUE à rigoles. Après 18 h 00 (514) 589-3735. 18/11

CHENILLES
À vendre chenilles avec planétaire 8 pi. long, 2 pi. large pour batteuses J.D., N.H. Tél.: (514) 265-3846. 18/11

CHARRUE J. Deere 2800, 8 raies, semi-portée et portée, 8 500$. Tél.: (819) 392-2405. 18/11

LIGNE COMPLÈTE de machines agricoles, tracteurs modernes et antiques, et camions. Tél.: (514) 247-2335.

CHARGEUR avant John Deere 37 pour tracteur de 30 à 60 hp, en parfaite condition. Tél.: après 17 h 00 (418) 873-3802.

CHARRUE, ÉPANDEUR à fumier, PRESSE à foin etc... Différents prix. Tél.: (514) 883-2683.

TRACTEUR White 2-70, 2 roues motrices, en bonne condition; aussi PETIT ÉPANDEUR N.H. 510. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.: (819) 225-4145.

ÉPANDEUR à fumier New Holland 800 entièrement équipé, 570 pi. cu., très propre. St-Michel. Tél.: (418) 884-2274.

SUPER AUBAINE
TRACTEUR Case 1977, 180 hp; CHARRUE 5 versoirs 18" large modèle 720 automatique; GRUBBER Inter 25' large; MOISSONNEUSE-BATTEUSE Inter 915 (1977) avec table à grain et nez à blé d'Inde 6 rangs. Cause: abandon de grande culture. (514) 246-3904. 4/11

2 VOITURES à grain Valac "stainless steel", idéal pour engrais, + train de compagnie 12 T, 11.00 - 20. Bonne condition. Jacques (514) 787-2770. 4/11

CABINE 2 portes pour M.F. 165, chaufferette, essuie-glace, clignotant. Bonne condition. Jacques (514) 787-2770. 4/11

CHOPPER 72A Coop 6', 100 hres d'usage, à l'état de neuf, avec garantie d'un an; CHAUDIÈRES de sucrerie. Soir (418) 428-9306. 4/11

CHARRUE John Deere modele 1450, 5 versoirs; CASSEUSE à maïs New Idea 1 rang; ROUES DOUBLES 20.8 x 38, 18.4 x 38, 15 x 38, 18.x 4 x 30, plusieurs autres grandeurs, (418) 365-5580. 4/11

TRACTEURS USAGÉS
M.F. 3090, 4 RM; M.F. 2705, 2 RM; M.F. 399, 2 RM cab; M.F. 1135, 122 hp; M.F. 1100, 92 hp; M.F.; M.F. 690, 4 RM, cab, loader; M.F. 245; (3) M.F. 35; Farmall A; Universal 640 DTC-SD, 4 RM, cab.; Kubota B6100DT, loader; Case 580B, cab, loader; DEMO CHISEL 9 dents et disques.
ÉQUIP. AGRI-MONT INC.
166 chemin Maneville
Rougemont (514) 469-2370
MASSEY-FERGUSON UNIVERSAL

CHARRUE Kverneland BB115, année 1993, 4 raies ajustables, 150 arpents de labour seulement. Tél.: (514) 427-3037. 4/11

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE New Holland 488, une saison; RÂTEAU-FANEUR Deutz Fahr; PRESSE pour balles rondes Fort F21 Junior, 4 x 4; ÉPANDEUR Inter 155, (819) 562-9638. 4/11

CHARRUE Inter 720 semi-portée, 4 versoirs, haut dégagement pour maïs; BATTEUSE Allis-Chalmers modèle K, tête maïs 3 rangs, table à grain 10'. Le tout tél.: (514) 792-6284. 4/11

TRACTEUR White 2-105 (1982) "bumper", cabine, peu d'heures 1 600 hres, un seul propriétaire, 16 000$. Tél.: (514) 773-3001. 4/11

PONT DE BATTEUSE largeur 26" palette, 6 rouleaux; REMORQUE de transport pour batteuse. Une saison d'usage. P.S.D. ÉQUIPEMENTS GUILLET INC. (514) 346-6663.

PELLE à tracteur hydraulique double action qui peut se fixer sur n'importe quelle sorte de tracteur. Tél.: (514) 348-9436. 11/11

ÉPANDEURS à engrais chimique Mobility usagés, en très bonne condition. Tél.: (819) 289-2204. 11/11

MOISSONNEUSE-BATTEUSE
John Deere modèle 4420, année 1983, avec nez à maïs 443. Tél.: (514) 537-3278. 25/11

CENTRE DU PNEU UPTON inc
rang carriere upton
VENTE ET RÉPARATION DE PNEUS AGRICOLES
Firestone - Good Year - Taurus
Gros et détail
PNEUS ET ROUES DOUBLES EN ENTREPÔT
(514) 549-4786
Res 549-4974

SPÉCIAUX D'AUTOMNE. MOISSONNEUSES-BATTEUSES: John Deere 8820, 7720, 6620, 7700, 6600, 2 et 4 roues motrices, 4420, 4400, 3300, 95, 55, Massey-Ferguson 850, 750, 4 x 4, 550, 510, 410, 300; International 1420, 1440, 1460, 915, 715, 205, 105, 93, 82; White 8900, 8800, 8600, 7300, Oliver 540, 525; Case 660; PRESSES rondes N.H. 848, 847, 845, Inter 2400 et à lance-balles; ENROBEUSE Beaudoin; SEMOIR à grain; ROUES doubles; FOURRAGÈRES; BOÎTE à fourrage et à grain; TRACTEURS: Inter 624, 434, Renault 651-4, M.F. 690 4x4, 135, 65, J.Deere 3020, White 1370; SEMOIRS à grain; HERSE à disques et VIBROCULTEURS; LOADER industriel 3000 et + ÉPANDEUR à fumier, SÉCHOIR à foin. Livraison partout. Possibilité de garantie, ajustement de batteuse aux champs, installation de moniteur de perte sur batteuse. LAVOIE ÉQUIPEMENT AGRICOLE INC. (418) 247-3773. 25/11

CRIBLE à oignons avec rouleaux étoiles, 28" classe 4 grosseurs; CRIBLE à patate 30" classe 3 grosseurs; SEIZER + table à rouleau, différentes largeurs; TABLE à rouleau 26"; BROSSEUSES 24"; ENSACHEURS automatiques doubles + simples, neufs; ATTACHEURS pour sacs plastique. Plusieurs autres machines. (819) 864-7191. 25/11

TRACTEUR Renault 651-4 autoreverse, vitesse rampante, cabine Laurin, 3 500 heures, 9 000$; CABINE à tracteur, 1 000$. Tél.: (819) 392-2405. 25/11

MAISONS

HARRINGTON: CHALET À VENDRE, 4 pièces, chauffage électrique, foyer, près du lac, 27 000$. Après 18 h 00: (514) 522-4694.

OFFRES D'EMPLOI

Personne sérieuse
Responsable et compétente
Pour travail à l'année sur ferme de bovins de boucherie. Elle doit démontrer les qualités nécessaires pour l'opération d'une ferme et expérience pertinente avec la machinerie. Expérience technique en aviculture essentielle. ENDROIT: 30 milles à l'est de Québec. Références exigées. Salaire selon expérience, maison fournie. Pour information: tél.: (418) 872-8462. 4/11

RECHERCHE
GÉRANT DE FERME PORCINE, maternité et engraissement, bonne expérience et bonnes références exigées. Pour informations: ANDRÉ CLERMONT: (514) 293-4935. 4/11

PARC D'ENGRAISSEMENT cherche un homme responsable à l'année. Tél.: (514) 478-2358. 4/11

PERSONNE DEMANDÉE pour travail sur ferme porcine maternité - engraissement, salaire à discuter. Après 20 h 00: (418) 887-3545. 4/11

ON DEMANDE

ACHÈTERAIS tracteurs de toutes sortes pour pièces. GARAGE LOUIS-PHILIPPE CHOINIÈRE, 1705 Route 139, ROXTON POND, cté Shefford, Qc. Tél.: (514) 372-9527. 13/1

AVONS besoin de tracteurs usagés de toutes marques, de toutes grosseurs. Payons comptant. Appellez aux ENTREPRISES JOCELYN HOULE: (514) 756-0501. JNO

ACHÈTERAIS tracteurs de toutes sortes brûlés ou accidentés, pour pièces. URGEL PALIN, 135 rang Lepage, STE-ANNE-DES-PLAINES, J0N 1H0. (514) 478-1311. 012/5/94

ACHÈTERAIS tracteurs de toutes marques et toutes grosseurs pour pièces. ÉQUIPEMENTS ST-PIERRE INC., St-Louis-de-Gonzague, cté Beauharnois, J0S 1T0. Tél. & Fax.: (514) 371-4363. 28/10

PIÈCES USAGÉES TRACTEURS Inter plusieurs modèles et BATTEUSES axiales; ACHÈTERAIS TRACTEURS usagés de toutes marques. F. MESSIER: (514) 296-4394. 16/12

SIROP D'ÉRABLE
CDL (DISTRIBUTEUR DE PRODUITS AGRICOLES IPL) vous permet d'échanger votre sirop d'érable pour de l'équipement eet de nouvelles installations. Profitez de ce service il vous sera des plus profitables. Informez-vous de nos financements avantageux. Nous sommes présentement acheteur de toutes les ciasses (préférences pour octobre et novembre B, C et D. Tél.: (418) 883-5158, (418) 829-2665 (soir). 18/11

ACHÈTE BILLOTS: **BOULEAU - MERISIER**, PIN, CÈDRE, ÉPINETTE, PRUCHE. Coupe de bois Bon prix. Richard: (514) 437-8896, soir. 25/11

Épandeur à fumier Cobey
ACHÈTERAIS un modèle 3400 A pour pièces (boîte d'engrenage des rouleaux surtout). Tél.: (514) 652-2225. 11/11

RECHERCHE évaporateur usgé 2' x 6' maximum. Tél.: (514) 974-0096. 25/11

PENSIONS

PRENDRAIS taures ou chevaux en pension, à compter du 1er novembre au 1er mai. Préférence le soir: (514) 764-3360. 4/11

PLANTS

PLANTS DE BLEUETS À VENDRE EN CORYMBE: variétés Patriot, Blue Crop, Berkely, Spartan, Eliot, Northland, Blueray, Bluejay. Aussi plants de culture in vitro virus testé disponible au printemps 94 sur commande seulement. AUSSI bleuets semi-nains North Blue, North Country friend ship. Bleuets nains: 12 variétés sélectionnées à rendement supérieur. Prix spéciaux pour grande quantité. JOSÉE & PIERRE FORTIER: (819) 362-6100. 2/12

BLEUETS de Corymbe (géants) variétés: Patriote, Northland, North Blue, Bluejay, Nelson. AUSSI arbustes décoratifs. BLEUETIÈRE DE PARISVILLE: tél.: - fax: (819) 287-5707. 18/11

POUSSINS - POULETTES

POULETTES prêtes à pondre (20 semaines) rouges et noires. Prix sur demande ainsi que la liste de nos 125 agents à travers le Québec. CENTRE AVICOLE BÉLANGER ENR., 72 Route Gaspard, STE-LOUISE, G0R 3K0. (418) 354-2557, télécopieur: (418) 354-7709. 25/11

SERVICES

GILLES ROBILLARD
PEINTURE, VIS, SABLE, DÉSINFECTION, BÂTIMENTS, MAISONS. (514) 753-7749. JNO

Technidrain inc.
157, des Érables,
Drummondville J2C 1Y2
Plans et devis
- ENTREPOSAGE DE FUMIER LIQUIDE ET SOLIDE
- DRAINAGE DE SURFACE

Gérance de Projets Routiers
Partout au Québec
(819) 472-1694

SERVICE DE BLANCHISSAGE ST-CÉSAIRE: blanchissage à la poudre d'argile. Balayons à l'air compressé. Peintures intérieure et extérieure. J. LANDRY: (514) 469-4536. 4/11

ZONAGE AGRICOLE
Pour informations, conférences ou démarches auprès de la Commission. Appelez: (514) 774-6222. LÉANDRE DION, consultant. 4/11

CONSTRUCTION, RÉNOVATION AGRICOLE: étable, remise, structure de bois, acier, béton, bâtisse sur fosse à fumier, reconstruction rapide après incendie. Prix hors compétition. Partout au Québec. En toute saison. (514) 623-2614. 28/10

ARMOIRES de cuisine, salles de bain, sur mesure. Prix abordable. Rénovation intérieure complète. Région Lanaudière: (514) 588-4373, soir: (514) 588-5940. 18/11

TONTE DE MOUTONS
QUELQUES JOURS de libre cet automne, SERVICE PROFESSIONNEL (9 ans d'expérience), 1,60$ /brebis, 100 et + pas de taxe. (819) 297-2472, répondeur. 4/11

FOSSE ★★AB★★
FOSSE À PURIN, plate-forme à fumier toutes grandeurs. **AVEC ou SANS TOIT.** PLANS - SURVEILLANCE et inspections par des ingénieurs.
4345, ave Richard
St-Grégoire, cté Nicolet
G0X 2T0
(819) 233-2021 (819) 233-2341
FAX: (819) 233-2039

SILOS

Vente et réparation de toit en fibre de verre
STARLINE
LES ÉQUIPEMENTS DANIEL LABONTÉ INC.
Distributeur Exclusif:
Starline: videur, convoyeur etc. CannonBall; track de porte indust. Pamline; laveuse à pression.
Vente - Service - Pièces
Réparation de silos, toit, chute, tuyau p.v.c., réparation des videurs PATZ. Avons en inventaire machines neuves ou usagées avec garantie.
1178, rue Lussier, St-Dominique
Co St-Hyacinthe, Qc J0H 1L0
Tél. (514) 773-6589
Fax: (514) 773-2046

Harvestore usages remis à neuf
Toutes grandeurs disponibles
SILOS BLEUS DU QUÉBEC
ETIENNE LEDUC
(418) 325-2312

FONDATIONS CAMILLE CONSTANT INC.
- FOSSE À PURIN
- PLATE FORME À FUMIER

Surveillance d'un ingénieur
(514) 586-2239
100, des Industries
Lavaltrie (Québec)

Les Fondations André Lemaire Inc.
CONSTRUCTEUR DE:
FOSSE À PURIN
PLATE-FORME
RONDE
RECTANGULAIRE
AVEC ET SANS COUVERTURE
ÉTABLE
SUR LATTES
Selon vos plans et devis
Nouveau Mini-Purot
(514) 564-2030

HARVESTORE «USAGÉS et NEUFS»
TOUTES GRANDEURS DISPONIBLES
PRIX À PARTIR DE
34 400,00 $
TOUT COMPRIS
FINANCEMENT
À PARTIR DE
3,70%
LE SEUL CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ AU QUÉBEC
Le SEUL à bâtir les structures selon les normes rigoureuses de Harvestore et vous éviter ainsi des ennuis
LES SYSTEMES HARVESTORE DE L ESTRIE INC.
(514) 375-5153

CONSTRUCTION B.R.N. inc.
516, 7e Rang, St-Dominique
Cté St-Hyacinthe J0H 1L0
Bruno Bousquet (prop.)
SOYEZ BIEN ENTOURÉ
Profitez de matériaux de première qualité sur toute la ligne à des prix raisonnables.
Fosse à purin — Plate-forme — coffrage agricole de tout genre.
Lagune — mur isolé en béton «Selon les plans d'ingénieurs.»
Partout au Québec.
Aussi disponible: Service de pelle et bélier mécanique
TÉL.: (514) 773-0064
(514) 773-5930
Tél.: 1 (800) 265-0064
Fax: (514) 773-9743

L'emblème sur lequel on peut se fier
SILO SUPÉRIEUR INC.
VOUS OFFRE:
- SILOS EN DOUVES de béton pré-fabriquées pour foin et maïs-ensilage, maïs-grain et orge humide.
- VIDEUR de silo, système de suspension à 3 points, entrainement indépendant, souffleur 28".

Achat, vente, réparation, déménagement, extension et entretien de SILOS USAGÉS.
SILO SUPÉRIEUR INC.
C.P. 2199, ST-ROMUALD
CTÉ LÉVIS, QUÉ G6W 5M5
(418) 839-8808

- Silo Air-Métic
- Silo conventionnel (avec chute extra large)
- Fosse
- Plateforme
- Bétonair
- Mur sandwich
- Ventilation naturelle

Construction Acton Vale Ltée
(514) 546-2797

SILOS À GRAINS OU À MOULÉE EN ACIER, USAGÉS
avec ring à tous les 8 pieds par section de 24 pieds
Grosseur: 6'6" de diamètre par 40 ou 64 pieds
Prix: 40,00$ du pied de long, 9 pieds de diamètre par 40 ou 64 pieds
Prix: 50,00$ du pied de long
Quantité limitée
Premier arrivé, premier servi
Aussi: tuyau pour ponts de toute grosseur et longueur.
LES SPÉCIALISTES DU PONCEAU ENR.
143, Rang 10, Lefebvre QC
Tél.: (819) 394-2490

FONDATION CBR Inc. et Silos BEAUDRY
Battez toutes compétitions en nous contactant
- Fosses à purin et plates-formes
- Silos conventionnels avec chutes très larges
- Silos hermétiques et vide silos

Spécial silos hermétiques à grain - 150 tonnes tout inclus prêt à remplir prêt à vider $18,000 sans aucun supplément et aussi toutes grandeurs disponibles
Pour inf.: **Claude Bouvilliers**
(819) 362-2095
(819) 362-6244

Consultez pour tous projets Les Spécialistes
Distributeur
BUTLER
SILO
J.M. LAMBERT inc.
4250, rue Vachon
Drummondville
J2B 6V4
(819) 474-6989

LES ENTREPRISES GRANBY SILO INC.
Tél.: (514) 379-9179
ACHATS ET VENTES de silos en douves, usagés. Construction - rehaussement - réparation - finition intérieure. Distributeur de Val Métal. 24/3

SILO HERMÉTIQUE
DÉBOULEUR à maïs humide de marque Suprême, état neuf. (819) 289-2941. 28/10

TERRE A LOUER

FERME À LOUER MIRABEL: maison, bâtiments pour chevaux, vaches à boeuf et parc d'engraissement + maison mobile pour employé. (514) 475-8333. 28/10

TERRES DEMANDÉES

ATTENTION! Je suis acheteur de ferme au complet, roulant ou troupeau, dans toute la province de Québec. S'adresser à: CLÉMENT CHOINIÈRE 116 Route 139, ST-ALPHONSE DE GRANBY, J0E 2A0, sortie 68 autoroute des Cantons de l'Est. (514) 375-4022. 28/10

FERMES DEMANDÉES pour clients sérieux, canadiens et européens. IMMOBEC COURTIER, SERGE FONTAINE, GÉRARD CHASSÉ, plus de 30 ans d'expérience réunis. Déjà 22 fermes vendues en 1993. (514) 771-4799. 18/11

Les Imm. Raymond Pilon Inc.
TERRES DE CULTURE DEMANDÉES pour expansion, nouvel établissement, région Vaudreuil-Soulanges, Beauharnois, Salaberry, plus de 4 000 arpents vendus. (514) 453-3218, 1-800-263-3218. JNO

VENDRE votre ferme est l'affaire d'un spécialiste. Alors contacter LES INVESTISSEMENTS
CEGO
LTÉE COURTIER: (514) 453-6742
Pierre Violet, agent
(514) 453-2873
Paul-Émile Simoneau, agent
(819) 358-2625 4/11

RECHERCHE fermes laitières rentables de diverses grandeurs. "Service français, anglais, allemand". Expérience avec clientèle européenne. KARL GOLA, courtier, (514) 346-8007. TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC. (514) 346-1822 JNO

CHERCHE ferme porcine, Québec ou Est de l'Ontario, avec bonne maison. Acheteur sérieux. Le soir: (819) 293-8248. 28/10

À la recherche terre boisée dans Acton Vale, Ste-Christine ou environs, 100 arpents. ANDRÉ DAOUST: (514) 666-1265. 4/11

VENTE ou ACHAT de terres, fermes ou commerces agricoles, Laval Rive-Nord. GÉRARD LACASSE, GEORGE MONTEITH, RE/MAX IMMO-CONTACT. (514) 327-5525. 18/11

ACHÈTERAIS ferme porcine d'engraissement + boeuf + poulailler + bâtiments. Échangerais pour ma propriété de 5 ans ou achèterais. GUY: (514) 349-6031.

TERRES A VENDRE

TERRE À VENDRE: 97 acres, 80 cultivables, érablière 1 000 entailles avec la machinerie. Tél.: (514) 754-2629. 4/11

FERME SANS ROULANT: 150 acres avec bâtiments, terrain valonneux, 1/3 boisé. Région Waterloo. KARL GOLA, COURTIER: (514) 346-8007, TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.: (514) 346-1822. 4/11

ST-VALÈRE DE VICTORIAVILLE: maternité et céréales, 475 arpents sans machinerie. Vente, échange.
ST-DIDACE: 13.2 arpents + bungalow 1977, + poulailler 1974, 36 x 178. + maternité 35 x 125. Bord de la rivière Maskinongé accès au lac. EXTRA! 95 000$.
ST-DAMIEN-DE-BRANDON: ferme de 158 arpents, machinerie, résidence 6 pièces avec vue superbe sur le lac Maskinongé. À VOIR!
ST-ALEXIS-DE-MONTCALM: ferme maraîchère, 60 arpents, chou-fleur, brocoli. En opération actuellement. Tout à fait exceptionnel!
ST-LIGUORI: ferme porcine, maternité de 75 truies en production, 15 arpents, bord de rivière. Très belle résidence.
ST-DAMIEN-DE-BRANDON: terre de 655 arpents, 400 de terre cultivable et drainée, boisée et érablière et bâtiments d'élevage et résidence.
LANAUDIÈRE: ferme certifiée d'aliment biologique de 45 arpents en production, plus élevage, et vente au détail d'aliments biologiques. Acheteur ou associé avec capital requis. SERVICE IMMOBILIER JOLIETTE INC., Courtier, GÉRARD DESCHENEAUX FRI: (514) 759-3856 JNO

FERME LAITIÈRE ET GRANDE CULTURE: quota 473 000 L/ an, 645 arpents dont 420 cultivés, machinerie complète, (incl. séchoir et batteuse), 180 têtes, 2 maisons. Pour informations: KARL GOLA, COURTIER: (514) 346-8007, TRANS-ACTION IMMEUBLES VENDEX INC.: (514) 346-1822. 4/11

FERME LAITIÈRE 7 400 kilos. Acheteurs sérieux seulement. Tél.: (514) 663-6740. 4/11

FERME LAITIÈRE: 180 arpents, quota, machinerie, 33 vaches laitières, maison, 2 silos ensilage, silo à moulée et grain. PONT-ROUGE, CTÉ PORTNEUF. À 25 minutes de Québec. (418) 873-5150. 4/11

53 ACRES de terrain, maison en pierre, 4 c.c., planchers et armoires de bois francs, grand garage séparé 24 x 36, grange, érablière. SHERBROOKE, THERFORD: (418) 443-2899. 4/11

ST-TITE: terre de 127.4 arpents avec droit de bâtir.
ST-TITE: ferme de 167 arpents. Idéal pour animaux de boucherie.
ST-THÉCLE: fermette 80 arpents, prix: 60 000$.
HÉROUXVILLE: ferme laitière en opération, 200 arpents de terre.
HÉROUXVILLE: ferme laitière en opération, 122 arpents de terre avec possibilité d'achat de la terre voisine d'environ 122 autres arpents.
ST-ADELPHE: ferme porcine en opération, 15 arpents terre, pouponnière 12 parcs de 28 x 38, engraissement 600= 110 x 38, maternité 20 cages de 45 x 38, gestation 100= 65 x 38, équipement, moulange, capacité 1 200 porcs. RE/MAX CENTRE MAURICIE, PIERRE BELISLE, agent: 1-800-567-9372 code 9028, (418) 365-7711. 4/11

VERCHÈRES: 222 arpents en culture, très bien située.Tél.: (514) 461-0348. 4/11

ST-DOMINIQUE près ST-HYACINTHE: 221 arpents dont 48 arpents de terre à grande culture, sablonneuse, 150 arpents boisés et en terre horticulture (terre noire), 23 arpents en boisé. Informations: (514) 441-5597. 16/12

ST-MATHIEU LAPRAIRIE: ferme en culture, 252 arpents, 80% drainés, hangar à machinerie 70 x 40: 250 000$. Après 18 h 00: (514) 632-1513, (514) 632-4795. 28/10

DRUMMONDVILLE: 125 arpents, 25 arpents érablière sur tubulures, 100 arpents en culture, bâtiments, maison, machinerie incluse, en parfaite condition. Soir: (819) 395-4574. 11/11

HUNTINGDON: érablière, cabane à sucre, 18 000 entailles, pipeline, machine Osmose, 175 acres, maison: 249 000$. PATRICK, RE/MAX DÉFI, (514) 264-3480, (514) 264-9633. 28/10

HUNTINGDON: 360 acres, ferme laitière, belle maison sur colline, quota 5 038, 80 vaches, granges, équipée: 775 000$. PATRICK, RE/MAX DÉFI, (514) 264-3480, (514) 264-9633. 28/10

PRINCEVILLE: ferme maraîchère, 145 acres culture fraises, framboises, maïs sucré, 70 acres boisées, clientèle établie, bon rendement, près grande route. (819) 364-5873. 18/11

RÉGION TROIS-PISTOLES: très belle ferme laitière, 572 acres, troupeau, machinerie, quota, 2 silos, maison etc...Pour plus de renseignements, contacter: JEAN-PIERRE PINEL: soir, résidence: (418) 723-1723, jour, bureau: (418) 722-1980. 4/11

ILE D'ORLÉANS
Vue et accès fleuve, terre de 100 arpents incluant étable, cabane à sucre commerciale, maison de 2 x 5 1/2. Informations: M-PAULE MARCOTTE, (418) 843-8712, LA CAPITALE MAÎTRE COURTIER: (418) 653-1236. 18/11

TERRE NOIRE pour culture maraîchère, 80 acres dont 55 acres drainées env., prête à cultiver. Région Bedford. CAUSE: décès. (514) 296-8890. 18/11

FERME BOVINE 150 acres, avec 47 vaches à boeuf, 1 porcherie à l'engraissement avec capacité 1 000 porcs. À DISRAELI: (418) 449-3368. 13/1

FERME: 153.6 acres, 140 cultivables, maison, hangar à machinerie, (jamais eu d'engrais, jamais d'arrosage). Tél.: (514) 264-6389. 4/11

10 MINUTES DE MARIEVILLE: maternité de 75 truies, tout équipée.
ST-BARNABÉ: engraissement de 850 porcs.
VAL ALAIN: terre à bois, 70 acres plus camp et érablière.
ST-GERMAIN: ancienne ferme laitière, 197 acres.
ST-OURS: stabilisation libre plus 58.55 arpents.
ROXTON FALLS: ferme laitière de 4 100 k.g. plus porcherie.
TINGWICK: ferme laitière, quota de 5 700 k.g., 215 acres.
INFORMATIONS: PIERRE SARRAZIN: (514) 773-0853, JACQUES PROVENCHER: (514) 773-7152, LE PERMANENT ST-HYACINTHE ENR. (514) 774-3057. 25/11

COMTÉ MASKINONGÉ: belle ferme céréalière, 880 arpents, plan de séchage, toute la machinerie. Aussi parc à boeufs, silo fosse. (819) 296-2203. 25/11

ABITIBI: ferme 317 acres, maison + grange, terres cultivables bien égoutées. Prix ridicule. Après 18 h 15 semaine, weekend tout temps: (819) 734-6061. 25/11

TERRE À VENDRE STE-GERTRUDE BÉCANCOUR: 263 arpents, 75 drainés, 63 en bois. Tél.: (819) 297-2609. 25/11

TERRES NOIRES au sud de Montréal, près route 15, 48 et 100 arpents, bungalow libre, site exceptionnel! JEAN-GUY MONETTE: (514) 348-1186, ÉLITE COURTIER.

ENCANTEURS

Vous désirez vendre par ENCAN ou privément? Consultez-moi!
★ **DANIEL PAUL-HUS**

ENCANTEUR BILINGUE
Achat et vente de troupeau et roulants de ferme
(514) 773-5660
Cell. (514) 497-5894
635, rue Papineau, St-Hyacinthe (Québec) J2S 7J5
Mes CLIENTS me RECOMMANDENT à leurs AMIS.

Recherchez
★ Le #1 au Québec pour tous genre d'encan
Nous avons les meilleurs prix, la qualité et un service des plus compétant.
★ Choisissez Les Encans JULES INC.
★ Plus de **30** années d'expertise au services des agriculteurs
INFORMATION:
Tél.: (514) 266-0670
263-4480
Cell.: 1-594-1019

LES ENCANS COLBERT ET FILS INC.
(819) 297-2420
372-1822
- Achat-vente: ferme, troupeau, roulant.
- Tente et arène inclues dans nos tarifs
- Équipe, père et fils.

Ste-Gertrude

ENCAN
À votre disposition pour vendre privément ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.
Contactez:
MARC GRAVELINE
Encanteur
St-Bernabé-Sud
(514) 792-6284
Denis Leblanc, secrétaire
(514) 792-6247

BONJOUR
Si vous désirez vendre votre troupeau et votre roulant par encan ou privément, contactez-moi, il me fera plaisir de vous servir.
André Parenteau, encanteur
St-Germain
(819) 395-4150

Confiez votre encan à de vrais "SPÉCIALISTES"
LAFAILLE
Fondé (1975) Inc
Donnant satisfaction depuis 30 ans, autres services spécialisés, achat et vente de vache à lait, troupeau, roulant de ferme.
UN CHOIX INTELLIGENT
512, Main ouest
Coaticook
Tél. (819) 849-3606
Jean-Louis (819) 835-9385

Achat et vente
D'animaux et roulant de ferme par encan ou privément. Estimation gratuite partout au Québec.

ENCAN MAURICE RAINVILLE INC.
Frais d'appel acceptés
Tél. (514) 771-2240
(514) 773-6665

Vous planifiez vendre privément ou par encan, nous vous offrons un service complet: évaluation, préparation à un prix compétitif.

Les Encheres René Houde
554, chemin Giroux
Bromptonville (Québec)
J0B 1H0
Tél. (819) 846-6267
Cell: (819) 822-9063
"Laissez mon expérience travailler pour vous".

ENCANS PUBLICS

ENCAN
Pour
JEAN-GUY BROISSOIT
207 rang St-Joseph ouest
ST-TIMOTHÉE
Cté Beauharnois
Vendredi le 5 novembre 1993
À 12 h 30 "PRÉCISES"
SERA VENDU LE ROULANT DE FERME AINSI QUE LE RANCH:
Tracteur Massey Ferguson 3060, 4 x 4, autotronique, 75 h.p., 4 sorties hydrauliques, cabine avec chaufferette et toit ouvrant, SEULEMENT 811 HEURES; tracteur John Deere 2130 diesel, barrage de roues, sorties hydrauliques, moteur reconditionné, chargeur sur le devant double action avec pelle à gravel; pépine industriel Case 580 muni de rétrograveuse arrière, chargeur sur le devant, cabine et chaufferette; moissonneuse-batteuse Massey Ferguson 300 muni de table à grain 10'; fourragère New Holland 718 avec nez à maïs 2 rangs et gros ramasseur d'andain; vibroculteur Vibra-Shank Inter 4500-21.5 avec oreille repliante et peigne; herse à disques Inter 495, 44 disques, semi-portée; cultivateur Ford 16' semi-porté; sarcleur à maïs Inter 4 rangs avec houe rotative; semoir à maïs White 543, 4 rangs à plaque; semoir à grain Massey Ferguson 33, 15 disques; 2 charrues dont une Overum Sweeden 4 versoirs décl. auto., semi-portée et une Inter 4 versoirs décl. sur att. 3 pts.; voiture Dion tandem avec boîte à ensilage Dion; remorque NEUVE capacité 12 tonnes tandem muni de boîte dompeuse, cylindre télescopique; moulange à grain John Deere 400 avec 3 passes, hache foin et hache épis; pulvérisateur Calsa capacité 350 gallons sur roues; épandeur à fumier Inter 275 tandem pont double 3 rouleaux; presse à foin New Holland 273; faucheuse-conditionneuse New Holland 479; râteau de côté Inter 35 avec dents de caoutchouc; moulin à faucher Inter 7' att. 3 pts; voiture capacité 12 tonnes avec plate-forme à foin 8 x 24; 2 voitures à foin 4 et 6 roues capacité 8 et 10 tonnes; monte-balles 40' sur roues avec moteur; chargeur à balles automatique Allied (stoker); fourche et pic pour balles rondes; épandeur à engrais chimique Vicon att. 3 pts; 2 souffleurs à silo dont un Inter 56 à vis et une John Deere 65; génératrice Victoria 15 000 watts att. 3 pts; souffleur à neige McKee att. 3 pts; silo en dalles de béton Supérieur 16 x 55; débouleur de silo Butler 16' suspendu; silo à moulée Val Métal capacité 10 tonnes avec vis et moteur; banc de scie att. 3 pts; remorque à auto; soudeuse à gaz avec moteur Ford 4 cylindres sur roues tr.; chaufferette à l'huile (cochon) 85 000 B.T.U.; cage de rétention; hache-paille avec moteur Honda 7 h.p.; huileur pour animaux; quantité de barrières; 275 tonnes d'ensilage de maïs; 250 balles de foin rondes; 150 balles de paille de blé; et plusieurs autres articles trop long à énumérer.
Pour informations: (514) 371-9434
AUSSI À VENDRE PAR ENCAN: le ranch sur 70 arpents app. drainés, TRÈS BEAU SITE, avec bâtiments neufs. Idéal pour chevaux ou animaux à boeuf. (Possibilité d'achat de la maison privément).
CONDITION: 20% comptant, la balance à la signature du contrat dans les 15 jours suivant la date de vente.
Pour informations: (514) 266-0670, (514) 263-4480.
CAUSE DE L'ENCAN: santé
CONDITIONS: comptant
Ou prêt de banque
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC
Encanteur bilingue
1274, rue Sud
COWANSVILLE, QC
Tél: (514) 266-0670
ou (514) 263-4480
CELL.: (514) 594-1019
FAX.: (514) 263-8448
28/10

Préavis d'encan
Pour
FERME PIERFRAN ENR.
PIERRE DION &
FRANCINE AUCLAIR, props.
172 Chemin Dion
(à 7 km de la 139 sur Magenta)
BROMONT 2
Cté Brome-Missisquoi
Vendredi le 19 novembre 1993
À 12 h 30 "PRÉCISES"
SERA VENDU:
TROUPEAU "PIERFRAN"
54 Têtes d'animaux Holstein de choix dont 45 pur sang enregistrées avec papier et 9 N.I.P.
Ce troupeau est sur le contrôle P.A.T.L.Q. Régulier avec une moyenne de: 7 536 k.g. (16 613 lb), 3.65% gras, 3.18% prot., Moyenne d'âge 4 ans-6 mois.
• LES ANIMAUX SONT VACCINÉS TRIANGLE 9 ET LA RAGE.
Toutes ces bêtes proviennent et sont saillies par l'insémination.
Quelques instruments aratoires, équipement laitier, récoltes et installation d'étable.
Pour plus de détails, surveillez l'édition du 4 novembre.
Pour informations:
(514) 293-6274
CAUSE DE L'ENCAN:
Transfert dans l'élevage du porc
CONDITIONS: comptant
Ou prêt de banque
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC
Encanteur bilingue
1274, rue Sud
COWANSVILLE, QC
Tél: (514) 266-0670
ou (514) 263-4480
CELL.: (514) 594-1019
FAX.: (514) 263-8448

Préavis d'encan
Pour
GUILLAUME KOOLEN
50 rang Gaudreau
FARNHAM
Cté Missisquoi
Mardi le 16 novembre 1993
À 11 h 30 "PRÉCISES"
SERA VENDU: UN TRÈS BON TROUPEAU ET DE L'EXCELLENTE MACHINERIE.
65 Têtes d'animaux Holstein dont 23 pur sang enregistrées avec papier et 42 N.I.P. Ce troupeau est sur le contrôle P.A.T.L.Q. Régulier avec une moyenne de: 8 642 k.g. (19 052 lb), 3.55% gras, 3.25% prot.
MACHINERIE:
Tracteur Massey Ferguson 3090 cab./air, 800 heures; tracteur Massey Ferguson 298 avec chargeur; tracteur Massey Ferguson 175; tracteur Farmhall 656 avec chargeur et autres instruments aratoires.
Pour plus de détails, surveiller l'édition du 4 novembre.
Pour informations: (514) 293-4209
CAUSE DE L'ENCAN:
Terre vendue
CONDITIONS: comptant
Ou prêt de banque
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

ENCANS JULES CÔTÉ INC
Encanteur bilingue
1274, rue Sud
COWANSVILLE, QC
Tél: (514) 266-0670
ou (514) 263-4480
CELL.: (514) 594-1019
FAX.: (514) 263-8448

CLUB HOLSTEIN
NICOLET YAMASKA

11e Vente d'Automne
Du Club Holstein
Nicolet - Yamaska
Vendredi, 12 novembre 1993
à 12 h 30 précise
Sur le terrain de l'Exposition de Drummondville
Rue 570 St-Amant
50 taures et vaches Holstein enregistrées, fraîches vêlées ou vêlant sous peu, rigoureusement sélectionnées parmi nos éleveurs et les Clubs environnants.
Les taureaux représentés sont: Jubilant, Aerostar, Alconquin, Tab, Stardom, Starbuck, Belmont, etc.
La majorité ont des déviations positives.
Production & Conformation = Rentabilité.
Buffet avant la vente.
Quelques génisses seront disponibles: dont une "Broker" avec Mère TB, G-MEX avec 12000 kg + 1PG + 10 + 14 + 17 + 13 type.
Pour informations & catalogue:
Claude Lanoie, *gérant*
(819) 396-3188
Lucie Rioux, *secrétaire*
(514) 783-6684
J. Lorrain Lafond, *encanteur*
(819) 263-2897
Au généalogie:
Léandre Champagne
(514) 796-5083

ENCAN
POUR
GUY BERGERON
330, Coulée des Pères
L'Acadie, Cté St-Jean
Mardi, 9 novembre 1993
à 10 h 30
Sortie 22 sur autoroute 10
Sera vendu: un très bon troupeau Holstein pur-sang avec papiers de 40 têtes d'animaux dont 26 bonnes vaches plusieurs fraîches ou dues sous peu, 4 taures saillies, 5 taures ouvertes et 5 génisses d'élevage. N.B.: que le troupeau Libelle détenait une moyenne de 7,400 kl (16,280) sur le PATLQ officiel en "1990". Tous les animaux proviennent ou ont été insiminés par: Tempo, Tiger Cat, Thunder, Jackpot, Victor, Jubilant, Marv, Kojack, Commando, Starbuck etc.
Roulant: 3 tracteurs dont un MF 399 4 x 4 avec cabine entièrement équipée radio AM FM toit ouvrant 12 vitesses, sortie d'huile pneus 18.4 x 34 seulement 580 heures d'ouvrage, un MF 275 8 vitesses, sortie d'huile pneus 15.5 c 38 en bonne condition, un White 1370 4 x 4 avec chercheur White 8 vitesses pneus 16.9 x 30 avec fourche à fumier et pelle à griver, un set de roues doubles 18.4 x 34 snap-on neuf, une presse à foin New Holland 316 avec lance balles contrôle électrique tension à l'huile et distributeur de préservatif à l'état neuve, un fanneur à foin Galfré att 3 pts., un râteau de côté New Holland 256 doigts doubles, une faucheuse conditionneuse New Holland 479, 3 voitures à foin genre lance balles dont une Flexi Métal 24 pieds avec train tandem Flexi Métal et 2 voitures 20 pieds 6 roues, un vibroculteur Ber-Vac 520 avec lame niveleuse hydraulique et rouleaux émotteurs doubles 16 pieds semi-portée, un semoir à maïs Inter 800 4 rangs avec moniteur, un semoir à grain Inter #10 16 disques, une charrue Overum 3 versoirs déclencheurs auto. ajustable 14-16-18 att. 3 pts., une arroseuse Hardy 175 gallons avec 35 pieds de rampe, un sercleur à maïs 4 rangs Vicon RT 2100 neuf, un épandeur à fumier New Holland 680 tandem capacité 350 minots, une remorque tandem Flexi Métal avec dompeuse télescopique, un souffleur à neige Ber-Vac avec chûte hydraulique, une fourragère Inter 720 avec contrôle électrique tête à maïs 2 rangs et ramasseur à andains, une boîte à ensilage Dion 3 batteurs avec toit et train Normand 10 tonnes, une boîte à ensilage Inter avec train Inter, un souffleur à ensilage Dion, une voiture dompeuse 10 tonnes avec cylindre télescopique et train de MC, vis à grain Wesfield 10 pces., sur roues 51 pieds seulement 1 an d'utilisation, une niveleuse 7 pieds, un épandeur à engrais, une vis à grain 7 pces, sur roues 20 pieds, une génératrice Onan sur roues 25,000 Watts, un moulin à faucher New Holland 9 pieds de faux, une fendeuse à bois (gros cylindre), une vis à grain Allied 7 pces, sur roues 45 pieds, un monte balles à fond de tôle Kewanee moteur électrique, un réservoir à essence 500 gallons, un banc de scie, un râtelier à foin sur roues 15 pieds, un taille sabots Houle, un silo à moulée GSI 6 tonnes avec vis de déchargement neuf, un séchoir à foin Proulx, un convoyeur à foin Lajoie 80 pieds, un videur à ensilage B98 Patz, une rouleuse Rovibec, un mélangeur ration total Rovibec avec balance électronique capacité 800 kilos, un convoyeur Rovibec à courroies 14 pieds, 3 fans d'étable 16 pces., avec thermostat, entrée d'air Duhamel, 30 tapis Animat, laveuse à pression Cyclone 1000 lbs. moteur 3 hp, 2 tracteurs à pelouse dont un Bob-Cat hydro 48 pces de tonte 18 hp et un Toro 72 pces de tonte 35 hp, machine à graisser, soudeuse Canox, compresseur à air, scie à fer, 4 lumières de rue (Sentinelle), tondeuse à animaux Aesculap.
Équipement laitier et récolte: réservoir à lait Surge 600 gallons lavage automatique, un Lactoduc Surge 2 pces., ligne à air 3 pces. ABS installation pour 30 vaches, compresseur Alamo 100 plus, 4 unités de traite Mini-Orbit, 3 balances pour contrôle True-Test, un cascade 60 et environ 3,800 balles de foin de bonne qualité et 700 balles de paille, aussi montée à fumier Dynavent (trust acier) 75 pieds pivotante à l'état neuf, chaîne et transmission Lajoie et 100 tonnes d'ensilage de Luzerne.
Comptant ou prêt bancaire. Cantine sur les lieux. Pour information s'adresser (514) 347-7705 à l'encanteur.
Les Encheres René Houde
554, chemin Giroux,
Bromptonville
Tel.: (819) 846-6267
Fax: (819) 846-4918

ENCAN
Pour
VENTE "PRO-LAIT"
Pur sang & N.I.P.
du troupeau "LIPPOZAN"
de Tingwick
&
20 Consignataires invités
De la région des Bois-Francs
Au Pavillon Agri-Commerce
Au terrain de l'exposition de VICTORIAVILLE
Mardi le 9 novembre à 12 h 30
SERA VENDU: 50 jeunes vaches ou taures Holstein pur sang ou à pourcentage de QUALITÉ dont 16 proviennent du troupeau "Lippozan" toutes fraîches vêlées ou dues sous peu, plusieurs éprouvées pour la leucose; 30 taures de 2 ans à leur 1ère lactation; 20 jeunes vaches.
EN VENTE:
LIPPOZAN LIMAGNE JUBILANT B.P. 2-9: 8 144 k.g., 4.5% gras, 3.4% prot.
SOONHALDE HELEN HUGO B.P. 2-8: 8 023 k.g., 3.84% gras, 3.34% prot.
IDEFIX JUBILANT CAROLE B. 2-10: 8 389 k.g., 3.3% gras, 3.28% prot.
MCR: 189-168-195 +20 +4 +19
BOZEN JUSTIN RENALDA mère: T.B. 12 265 k.g., 4.3% gras, 3.27% prot.
MCR: 192-223-200
• Et plusieurs autres jeunes productrices intéressantes pour tous.
• Soyez des nôtres le 9 novembre, vous aurez la chance d'acquérir de bons sujets qui sauront satisfaire leur nouveau propriétaire comme ceux de notre dernière vente en 1992.
FERME MICHETTE WARWICK: LIPPOZAN CIGALE T.B. 4-4: 11 663 k.g., 3.56% gras, 3.1% prot.
MCR: 234-223-227
FERME BERTELET WARWICK: LIPPOZAN JOSEE B.P.: 2-11: 8 990 k.g., 4.32% gras, 3.44% prot.
MCR: 201-234-214
CONDITIONS: comptant
Ou prêt de banque
CANTINE SUR LES LIEUX
Pour informations ou catalogues, s'adresser à M. JEAN-PIERRE FORESTIER de Ferme Lippozan, gérant de la vente, tél.: (819) 839-3794 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
ENCANTEUR BILINGUE
635 rue Papineau
ST-HYACINTHE, QC
(514) 773-5660

VENTE DE BOVINS D'ÉLEVAGE DE TYPE BOUCHERIE
Au local des Encans de la Ferme Inc.
Sortie 133,
Route Trans-Canadienne,
St-Hyacinthe, Qué.
Mercredi, 3 novembre 1993
à 19 h 00
Seront vendus: Taures ouvertes et gestantes, vaches gestantes, taureaux de reproduction de toutes races, dont quelques pur-sang et veaux d'embouche.
Les réceptions pour cette vente se feront jusqu'à l'heure de la vente pour les veaux et les taureaux. Pour les vaches nous vous demandons d'arriver pour 17h00 afin de les faire vérifier par le vétérinaire.
Nous avons déjà en vente un troupeau complet de 40 charolaises, pesantes, dont plusieurs blanches, dues pour janvier, février et mars à un taureau charolais et 6 génisses charolaises blanches.
Les prix obtenus lors de cette vente sont toujours intéressants.
Bienvenue à tous.
Renseignements:
LES ENCANS DE LA FERME 1984 INC.
C.P. 570, 140 Martineau
St-Thomas d'Aquin, Qué.
J0H 2A0
Tél.: (514) 796-2612

Vente de production Holstein pur-sang et NIP
Au local des Encans de la Ferme Inc.
Sortie 133,
Route Trans-canadienne,
St-Hyacinthe, Qué.
Vendredi, 12 novembre 1993
à 13 h 00
Si vous avez des consignations, nous vous demandons de le faire le plut tôt possible.
Renseignements:
ENCANS DE LA FERME 1984 INC.
C.P. 570, 140 Martineau
St-Thomas d'Aquin, Qué.
J0H 2A0
Tél.: (514) 796-2612

Encan
POUR
Yves Pierre et Nathalie Mercier
289, ruisseau St-Jean
St-Lin (Ville des Laurentides)
Cté L'Assomption
Vendredi, 5 novembre 1993
à midi
Vente complète du troupeau
"NATURO"
Sera vendu: un excellent troupeau Holstein pur-sang de 65 têtes d'animaux classifié pour le type dont 4 TB, 12 BP, 10 B et 9 NC. Le troupeau sera reclassifié avant la vente. Le troupeau Naturo est soumis au PATLQ régulier et possède une excellente moyenne de 8,250 kl., 3.98%, 3.42%, (18,150 lbs.). Les taures saillies et génisses d'élevage proviennent des meilleurs taureaux tels que: Brooker, Starbuck, Lindy, Raider, Lincoln, Victor, etc. Le troupeau sera éprouvé au test leucose.
Équipement laitier, d'étables et articles à foin: un Lactoduc BouMatic 3 pces., installation pour 44 vaches, 5 unités de traite BouMatic Flowstar pulsation alternative, 5 balances Alfa-Laval nouveaux modèles 40 KG. N.B. que le système de traite a seulement 2 ans d'utilisation, un réservoir à lait Delaval 600 gallons lavage automatique modèle Hyper Form, un évacuair Côté avec Compresseur, une presse à balle rondes 4 x 4 Class 46, une enrobeuse Kverneland 7556, une pince à balles rondes (clam), un épandeur à fumier Allis Charmers capacité 140 minots, une charrue Overum 3 versoirs déclencheurs automatiques att. 3 pts., un charriot à trayeuse wic, un convoyeur à ensilage Wic 10 pi., un charriot à ensilage Wic, un wagon pour petites balles de foin Wic, une mangeoire à balles rondes Houle, 75 pi. de mangeoires en plastique 8 po. x 40 po., 34 séparations de mangeoire Houle avec ligne d'attache (200 pi. chaînes 5/16), 25 abrevoires Delaval, 250 pi. de chaîne de nettoyeur avec transmission, 150 pi. de gardes litière, un électrificateur à clôture, scie à métaux à ruban (neuve) tableau de régie tondeuse à animaux Aesculap et plusieurs autres articles.
Conditions comptant ou prêt bancaire. Cantine sur les lieux.
Pour informations s'adresser aux propriétaires (514) 439-2768 ou à l'encanteur. Les catalogues de la vente seront disponible le jour de l'encan.
Les Encheres René Houde
554 chemin Giroux
Bromptonville
Tel (819) 846-6267
Fax (819) 846-4918

AYRSHIRE
Encan d'Automne annuel du Club Ayrshire des Bois-Francs
Vendredi, 5 novembre 1993
à 12 h 00
au
Pavillon AGRI-COMMERCE
sur le terrain d'exposition de VICTORIAVILLE
50 Ayrshire pur-sang
• 35 taures fraîches vêlées.
• 10 jeunes vaches 2' ou 3' lactation.
• 5 génisses d'élevage.
Production avec protéine jusqu'à 4%!
Un buffet sera servi avant la vente.
Financement: 1 mois sans intérêt.
Possibilité d'octroi de transport.
Pour informations:
SIMON MARTEL, gérant
Tél.: (819) 358-6407
DANIEL PAUL-HUS
Encanteur
Tél.: (514) 773-5660

PRÉ-AVIS
ENCAN
À LA FERME
LÉO JUTRAS
650 rang St-Patrice
Ste-Brigitte des Saults
Comté Nicolet
Jeudi, 11 novembre 1993
à 10 h 30
DISPERSION COMPLÈTE
SARALIE
Sera vendu: un excellent troupeau d'animaux de 73 têtes d'animaux Holstein de qualité portant toutes les préfixes **"SARALIE"** incluant 56 pur-sang, 7 à pourcentage et 10 N.I.P. contrôlées officielles, classifiées, vaccinées B.V.D. et triangle 9.
Production officielle: 8132 kg 3.54% gras, 3.09% prot. MCR: 167-158-162.
Machinerie: 3 tracteurs diesel à l'état neuf dont 2 Case Inter, un Magnun No. 7120, à 4 roues motrices, avec cabine à air climatisé, 672 heures un No. 895 avec chargeur frontal No. 2250 neuf 2993 avec seulement 55 heures et garantie transférable et un Inter No. 3088 - Planteur à maïs Case Inter No 900 à 6 rg neuf - Fourragère Case Inter No 881 avec ramasseur d'endain - Nez à maïs humide 2 rangs - 3 boîtes à ensilage Dion - Souffleur à ensilage Case Inter No. 660 neuf - Épandeur à fumier Inter 595 - 3 silos en dalles de béton 16, 14 et 12 x 50 - Équipement de laiterie et récolte - surveillez tous les détails dans votre prochaine étidion..
*Aussi à vendre privément au complet ou en partie: la belle ferme de 228 arpents dont 208 arpents en culture, 120 arpents drainés, 50 arpents applanis au lazer, une maison unifamiliale récente, remise à machinerie, la grange avec écureur et évacuair.
Termes: Comptant ou prêt de banque.
Cantine sur les lieux.
Pour informations s'adresser au propriétaire: Tél.: (819) 336-4448 ou à l'encanteur.

DANIEL PAUL-HUS
Encanteur bilingue
635, rue Papineau,
St-Hyacinthe, Qué.
J2S 7J5
Tél.: (514) 773-5660

Vente par Encan
Samedi, 30 octobre 1993
à 1 heure
pour
Mme Véronique Pinault
la ferme est située au
220, route 116
Entre Laurierville et Lyster
Cté Lotbinière
Sera vendu un magnifique troupeau à boeuf de 45 têtes Charolaise blanche dont plusieurs sont enregistrable et transférable et les autres sont pur sang enregistrées comprenant: 25 vaches enregistrables, environ 5 seront avec leurs veaux et les autres seront vendues en présence de leur veau.
N.B. La gestation sera vérifié par le vétérinaire.
Il y aura aussi: 12 taures pur sang enregistrées dont 6 de 2 ans et 6 de 1 an - 3 taureaux de 2 ans pur sang enregistrés - 3 taureaux de 1 an pur sang enregistrés - 1 taureau de 6 ans pur sang enregistré.
Ces animaux proviennent de la Ferme des Charolles du Mont Mirel, propriété de Marcel Dumont de Plessisville.
Vous aurez la chance de vous procurer de très bon sujet de race Charolaise.
Bienvenue à tous.
Condition comptant.
Cantine sur les lieux.
Cause de la vente: Abandon de la production d'animaux de boucherie de Mme Pinault.
Pour information ou visite du troupeau: La journée du vendredi à l'adresse indiquée et le samedi avant la vente.
Albert et Luc Breton de Inverness
Encanteurs bilingues
Tél.: 1-418-453-2681
ou
Luc 1-418-453-2271
ou
Télécopieur 1-418-453-2281
À votre disposition pour tout genres d'encans et acheteurs de terres et de roulants de ferme au complet

ATTENTION CULTIVATEUR
JE suis toujours "ACHETEUR" de terres avec roulant de ferme au complet quel que soit l'endroit au Québec. Paierais argent comptant.
ALBERT BRETON
Encanteur licencié
INVERNESS, cté Mégantic.
Tél.: (418) 453-2681 JNO

BLONDE d'AQUITAINE

Dispersion complète du troupeau "BEAUBOIS"
Propriété de:
Visteur et Liane Beauregard
St-Joachim-de-Shefford, Qué.
La vente aura lieu au Pavillon AGRI-COMMERCE
sur le terrain d'exposition,
Victoriaville,Qué.
Tél.: (819) 752-9890
Samedi, 30 octobre 1993
à 12 h 30 précises
ERRATUM
On aurait dû lire
Sera vendu: 111 Têtes d'animaux (au lieu de 11) dont 98 blonde d'aquitaine de choix pur-sang français 100% (Full-Blood) enregistrées avec papier, comprenant: 34 vaches gestantes; 13 taures gestantes incluant 2 Grandes Championnes VBLB-29B Expo de Sherbrooke et VBLB-25B Expo de Victoriaville; 2 taures d'un an ouvertes; 17 taureaux nés en 1993, 21 génisses nées en 1993; 11 taureaux âgés de 15 mois à 4 ans incluant le Grand Champion de l'Expo de Sherbrooke et Victoriaville Beau Bois Aime 26A; 6 porteuses gestantes et 7 vaches et taures croisées, exposées au taureau depuis le 1er juin.
Aussi à vendre: 15 embryons congelés, quantités de semences et 22 barrières en métal 10'L x 60" H.
Veuillez prendre note qu'il y aura un goûter servi à 11:30 hres.
Pour information:
(514) 293-3636 ou 5934
Catalogue disponible
Aux Généalogies:
Marcel Fouillard, Manitoba
Tél.: (203) 683-2208
Pour informations, catalogues ou de mande de crédit, s'adresser à l'encanteur.
encans
JULES CÔTÉ inc.
1274 rue Sud,
Cowansville, Qué.
ENCANTEURS BILINGUES
(514) 266-0670
(514) 263-4480
Cell.: 1-594-1019
Fax: (514) 263-8448

ATTENTION CULTIVATEUR
Je suis acheteur de ferme au complet, de troupeaux, roulant ou si vous voulez faire encan, je suis à votre disposition. Appelez-moi il me fera plaisir de vous rencontrer.
BERTRAND PELLETIER
ST-OCTAVE DE MÉTIS
Cté Matane
(418) 775-4966
Cell.: (418) 725-9013 JNO

★★ ENCAN SPÉCIAL ★★
Vente de vaches et taures de type boucherie «Charolais» et «Simmental»
Samedi 30 octobre 1993 à 12h30
dans les locaux des Encans d'Animaux Lac St-Jean (Lac à la Croix).
Seront vendues: Plus de 150 têtes de type boucherie, garanties gestantes (un vétérinaire sera sur les lieux):
Déjà consignées:
40 belles taures, Charolais, Simmental, provenant de la Ferme Régis Paré.
25 belles vaches Charolais, Simmental, provenant de la Ferme Clauchamp.
25 belles vaches, Charolais, Simmental, provenant de la Ferme Mario Beaumont.
20 belles vaches, Charolais, Simmental provenant de la Ferme Jean-Luc Morin.
12 belles vaches, Charolais, Simmental, provenant de la Ferme Laurent Brassard.
12 belles vaches, Charolais, provenant de la Ferme Madeleine Larouche.
- Plusieurs autre vaches et taures (Charolais et Simmental) provenant d'autres producteurs seront mises en vente également à cette même occasion.
- Les détails concernant les propriétaires et les «pedigree» des animaux ainsi que la gestation seront donnés lors de la vente.
Pour toute personne désirant vendre ou acheter des animaux ou toute autre information:
André Bussière
ENCANTEUR LICENCIÉ
Tél.: (418) 274-2233
ou
★ 1-800-463-4905 ★

ATTENTION! ATTENTION!
CULTIVATEURS

Si vous désirez vendre votre ferme au complet ou votre troupeau et roulant ou vendre par encan. Contactez-moi. Il me ferait plaisir de vous rencontrer. Estimation gratuite.

FERNAND CARDIN
Encanteur licencié
175 Route 132 ouest
ISLE VERTE
Résidence: (418) 898-2576
Cell.: (418) 725-9595 JNO

Encan pour
Michel et Jacqueline Boily
168, rang 6 ouest, St-Odilon, cté Beauce nord
Vendredi le 12 novembre 1993 à midi
Vente complète du troupeau «JAMIC»

Sera vendu: un troupeau Holstein pur-sang de très grande qualité classifié pour le type et contrôlé officiel de 32 têtes d'animaux dont 15 vaches et 6 d'entre elles sont classifiées TB et la balance BP, 6 grosses taures saillies, 6 taures ouvertes et 5 génisses d'élevage. La moyenne du troupeau Jamic au PATLQ officiel est de 8,421 kl, 3.74%, 3.2% MCR 180-186-175 (18,526 lbs.). Le troupeau sera éprouvé à la leucose.

Exemple offert:
Prospect pour «EX» - «JAMIC CENTENNIAL MINI TB 88»
4 ans: 8,824 3.73% 3.2% MCR 181-182-178 due pour la vente avec Inspiration.

Sa fille une rouge BP 84 à 2 ans.
9,378 kl 3.3% 3.0% MCR 219-197-212 et plusieurs autres très bons sujets.

Roulant: un tracteur White 1370 avec cabine 8 vitesses servo direction sortie d'huile pneus 18.4 x 30 très propre, une presse à foin New Holland 273 très propre, un Râteau de côté Cockshutt 311, un fanneur Khun 3 toupies, une faucheuse conditionneuse 479 doigts courts, un moulin à faucher Inter, une voiture 6 roues 20 pieds genre lace balles, une niveleuse 7 pieds, un épandeur à engrais, une charrue Fiskar 2 versoirs déclencheurs, semoir à grain 13 disques, un épandeur à fumier Inter 155 capacité 135 minots, une herse à ressorts, une herse à pacage, une herse à disques 24 roulettes Inter att. 3 pts., une remorque à animaux, 2 râteliers à foin sur roues 20 et 24 pieds, une mangeoire à balles rondes Turgeon, un souffleur à neige Mckee 620, une laveuse à pression MF 7655 1 000 lbs. pression, un monte balles Lajoie 24 pieds et un convoyeur à foin Lessard 70 pieds avec distributeur de balles, un silo à moulée 2 tonnes (en bois), un séchoir à foin Victoria 5 hp, un ventilateur d'étable 18 pces., 20 tapis Animat, abreuvoirs à l'eau, installation d'étable pour 30 vaches avec séparations de mangeoire, 400 pieds de chaine 16 pces. droite Houle (2 ans), montée Houle 55 pieds avec transmission et plusieurs autres articles trop long à énumérer.

Équipement laitier et récolte: un pipeline DeLaval 2 pces. pulsation alternative 4 unités de traite, compresseur DeLaval 76, 3 hp une installation pour 25 vaches, balance Waikatoo, un réservoir à lait Universel 400 gallons, tableau de régie, 300 balles rondes enrobées, 2000 balles de foin sec et 200 balles de paille.

Conditions: comptant ou prêt bancaire.

Cantine sur les lieux

Pour informations, catalogues s'adresser aux propriétaires
(418) 464-4548
ou à l'encanteur.

Les Encans René Houde
554, Chemin Giroux
Bromptonville J0B 1H0
Tél.: (819) 846-6267
Fax: (819) 846-4918

Vente de femelles de l'Association SIMMENTAL du Québec
Samedi, 6 novembre 1993 à 1 h 00
La vente aura lieu au
ENCAN DE LA FERME 1984 INC.
Sortie 133, autoroute 20
Saint-Hyacinthe, Qué.
Pour information:
ASSOCIATION SIMMENTAL DU QUÉBEC
406 Rivière Batiscan ouest
St-Stanislas, Qué.
G0X 3E0
Tél.: (418) 328-3359

ENCAN

Nous avons reçu mandat de la direction de liquider par enchère publique les biens, équipements et terres, appartenant à la pépinière des Laurentides Enrg.

Samedi, 30 octobre 1993
10 h 00 A.M.
1990, rang Ste-Marguerite
St-Maurice, Cté Champlain, P.Q.
1 heure avant le début de l'encan

Liste des équipements en opération à vendre sans mise à prix.

Un (1) Tracteur "KUBOTA L2245H", environ 1900 heures, - W Sarcleur 1980.

Un (1) Tracteur "FORD 3000" 1970, environ 2200 heures.

Un (1) Tracteur "RENAULT 651-4", environ 2700 heures, - (4 x 4), avec pelle "LESSARD".

ATTENTION: Une chenille "BOMBARDIER" modèle "SS" à l'essence équipée d'une transplanteuse "VERMEER" de 44" de diamètre. moteur refait à neuf.

Un wagon quatre (4) roues, - Deux (2) réservoirs, - Un (1) vibroculteur, - Bêcheuse Rotobineuse 48", - Charrue, - Défonceuse 3 pattes, - Transplanteur mécanique (pour arbres de 3' à 9'), - Transplanteur mécanique pour petits arbres, - Arroseuse "TECNOMA".

ATTENTION: Vermeer 36", - Autre vermeer, - etc... Plusieurs petites pièces et marchandise de hangar, - trailer, - Un petit chariot 4 roues, - Réservoir à eau surroues de 1400 gallons, - Un coupe racines, - Rotovateur "KUBOTA", - Arroseuse avec moteur.

Seront également mises en vente les terres dont voici une brève description:

Une terre de 21.06 hectares, cadastrée 435-P(1), - Évaluation totale **$29,800**

Une terre de 11.32 hectares, cadastrée 436-P(1), - Évaluation totale **$14,200**

Une terre de 15.05 hectares, cadastrée 437-P(1), - Évaluation totale **$74,900**

Superficie totale environ 160 arpents

****L'unité d'évaluation est une ferme située en entier dans une zone agricole.****

NOTE IMPORTANTE: Ces terres sont drainées à environ 75% de la superficie totale.

La mise à prix minimum pour l'ensemble de ces terres est de $41,700 seulement. Sur ces terres au moins deux bonnes remises y sont érigées. La première de grandeur 20' x 107', - et la seconde, est de très bonne construction. Le "Ruisseau Brûlé," suit une partie de la terre. **Plan de la terre disponible.**

N.B.: Sur ces terres plusieurs espèces d'arbres sont prêts à être vendus. **AVIS AUX INTÉRESSÉS.** Il n'y a pas de meilleur temps pour partir un commerce, également excellent pour **grande culture.**

CONDITIONS: Pour les terres un acompte de $10,000 sera exigé lors de l'adjudication et la balance payable lors de la passation du contrat (dans les dix jours suivant l'encan).

Pour les machineries: Chèques ou argent comptant.

C'EST UNE VENTE À NE PAS MANQUER... TOUT DOIT ÊTRE VENDU!!!

Information:
Les Encans Colbert & Fils Inc.
L'Équipe Père-Fils
(819) 297-2420
(Henri-Jacques)
ou
(819) 372-1822
(Denis)
Cellulaire: 691-5266
Ste-Gertrude G0X 2S0
Achat - Vente - Fermes - Animaux - Roulant - Autres...
*Horaire de l'encan
****Note importante: Au gros maximum 1 heure de hangar, suivra la machinerie, et ensuite la terre.***

Préavis d'encan
Pour
FERME LUSELLE
Propriété de
LUC & GISÈLE BÉLANGER
685 rang 8 Nord
COURCELLES
Cté Beauce Sud
Jeudi le 25 novembre à 12 h 00
SERA VENDU: 55 têtes d'animaux Holstein pur sang, sous contrôle P.A.T.L.Q., moyenne de 7 033 kilos. Pour informations aux propriétaires: (418) 483-5516

CLERMONT VEILLEUX & FILS INC.
ENCANTEURS
690, 14e Avenue
LA GUADELOUPE
(418) 459-3332.

ENCAN D'ANIMAUX DE DANVILLE INC.

1440, ROUTE 116
C.P. 178
Danville,
(Québec)
J0A 1A0
Tél.: (819) 839-2781
Fax: (819) 839-3849

ATTENTION
PRODUCTEURS DE BOEUFS

Encans d'animaux de Danville Inc. vous offre 4 grandes ventes par encan de vaches à boeuf de toutes races en consignation.

Samedi - Le 6 novembre 1993 à 12 h 00.

Samedi - Le 20 novembre 1993 à 12 h 00.

Samedi - Le 11 décembre 1993 à 12 h 00.

Samedi - Le 22 janvier 1994 à 12 h 00.

Nous acceptons vos vaches en consignation et les gestations seront garanties en veaux par le vétérinaire.

***SAMEDI,** Le 6 novembre 1993 à 12 h 00: provenant du même producteur seront vendues 35 vaches charolais, simmental, limousin saillies de taureaux charolais et limousin. Aussi nous vendrons 1 taureau charolais pur-sang et 1 taureau limousin pur-sang. Dans les 35 vaches il y a 9 vaches avec leurs veaux, 6 vaches dû sous peu et les autres au printemps.

Veuillez prendre note que nous acceptons aussi des vaches en consignation. Elles seront vendues après le troupeau.

Encanteur: **René Houde**

Si d'autres producteurs désirent réserver des dates pour faire encan, contactez-nous.

Pour de plus amples renseignements, contactez:

Les encans d'animaux de Danville inc.:
(819) 839-2781
(819) 839-2303

DAMYTHIER

ENCAN ANNUEL D'EMBRYONS

Samedi le 6 novembre, à midi Vous serons offert plus de trois cents embryons, 150 sont par A. RONNYBROOK PRELUDE ET, les autres sont par BROKER, ASTRE, CHESAPEAKE, BLACKSTAR et CONQUEST. Des donneuses provenant de bonnes familles de vaches jusqu'à 7 générations de très bonnes ou excellente, des productions jusqu'à 13,000 kg avec un niveau de protéine entre 3,4% et 3,7%. L'encan se déroulera dans l'établie nouvellement construite, vous pourrez voir les donneuses avant vos achats. Pour catalogue et information, Jean-Jacques Gauthier ou Ghislaine Pomerleau, centre de transplantation embryonnaire DAMYTHIER, 281 Rg 5, St-Liguori (près de Joliette). Tél.: (514) 834-4923, tél. et fax: (514) 834-5856.

Encanteur DAVID CRACK

RAPPEL D'ENCAN
sur la ferme
Gamack
Prop. de:
Gabrielle Tessier
919, boul. de la montagne,
St-Casimir, cté Portneuf
G0A 3L0
Tél.: (418) 339-2488
Jeudi le 28 octobre 1993 à 9h30

Sera vendu: un magnifique troupeau Holstein de 67 têtes Holstein, l'équipement laitier, l'équipement d'étable, la machinerie et la récolte.

Pour renseignements:

LES ENCANS BOULET INC.
Alfred Boulet
St-François, Montmagny
Tél.: (418) 259-7086

ÉLEVEURS HOLSTEIN
22e vente Can-Am Holstein
Vendredi, le 10 décembre 1993
Au local des encans de la ferme inc.
sortie 133,
rte Trans-Canadienne,
St-Hyacinthe, Qué.

Déjà consignée de la ferme Gourin: Une aérostar B.P. de 3 ans, due à la vente de broker. B.C.A. à l'âge de 1-10, 232-238-244.

De la ferme Frejour: Une superbe génisse de broker, née en déc. 92, d'une mère Tony T.B., B.C.A. 210-233-215, 2e mère: T.B. par Arlinda chief avec 246-301, 3e mère: ex. avec 3.6 protéine.

Si vous avez des consignations pour cette vente, nous vous demandons de communiquer avec nous au
(514) 796-2612

MACHINERIE

Case Inter 485, 4 x 4, Shuttle
Inter 3088, 4 x 4 avec toit
Inter 1086, 4 x 4, 1 979
Case IH 7130, 4 x 4,
700 heures
Benoit Bellerose Inc.
(514) 836-3602
case IH

PETITE NOUVELLE

Alzheimer: l'aluminium innocenté

(ASP) Pourquoi des scientifiques croient-ils qu'il existe un lien entre l'aluminium et la maladie d'Alzheimer? C'est parce que de nombreux chercheurs, depuis la fin des années 1980, ont trouvé une concentration inhabituelle d'ions d'aluminium dans les échantillons de cellules nerveuses provenant des «plaques de sénilité» qui se développent dans le cerveau des patients atteints de cette maladie. Or voici qu'une équipe médicale de l'Université d'Oxford a découvert que cet aluminium provient peut-être plutôt de la teinture utilisée par les chercheurs pour mettre en évidence les plaques de sénilité! L'un des chercheurs d'Oxford avait en effet remarqué que tous les réactifs utilisés dans l'étude des plaques contenaient de l'aluminium.

C CARRIÈRES & PROFESSIONS

COOPÉRATIVE AGRICOLE DE LA CÔTE SUD

est l'une des principales entreprises oeuvrant dans le milieu agricole au Québec. Nous sommes actuellement à la recherche d'une personne dynamique pour combler la fonction de :

REPRÉSENTANT(E)
EN PRODUCTION ANIMALE (BOVINS LAITIERS) ET VÉGÉTALE

Sous l'autorité du gérant meunerie et production végétale, vous aurez à promouvoir les produits offerts par la Coopérative et dispenser une assistance technique auprès des producteurs agricoles dans le but de leur faire connaître l'excellence des programmes prescrits par le réseau Coop.

Vous devez posséder un Baccalauréat en agronomie ou un D.E.C. en technologie agricole. Deux années d'expérience pertinente au niveau de la représentation vous permettront d'atteindre les objectifs de vente fixés.

Si cette fonction vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 novembre 1993 à :

Secrétaire direction générale
COOPERATIVE AGRICOLE DE LA COTE SUD
Dossier #PSF-93-12-10
161, route 230 ouest, La Pocatière (Québec) G0R 1Z0

OFFRE D'EMPLOI

DEUX (2) POSTES À COMBLER

La Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent recherche les services d'un ou d'une

AGRO-ÉCONOMISTE

L'organisme:
La Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent agit comme organisme régional de défense et de promotion des intérêts économiques et sociaux des producteurs et productrices agricoles. Elle vise à maintenir l'unité et la coordination de l'action de syndicats généraux et spécialisés en plus d'offrir des services de formation et d'information de loi agricole, de mise en marché, de conseil en gestion, vérification et fiscalité agricole.

Le sommaire des fonctions:
Sous l'autorité du directeur général adjoint, le ou la titulaire du poste aura à développer les projets reliés à la commercialisation de la production agricole notamment en effectuant les recherches nécessaires à ces activités et au financement de celles-ci. Il ou elle aura également à collaborer au traitement de certains dossiers de vie syndicale reliés à l'aménagement du territoire, au zonage agricole et à l'environnement. De plus, il ou elle sera responsable d'effectuer le secrétariat des conseils d'administration des syndicats de producteurs sous sa responsabilité.

Les exigences:
Détenir un baccalauréat spécialisé en agro-économie ou toute autre formation appropriée et avoir acquis un minimum de deux ans d'expérience pertinente. De plus, le candidat ou la candidate devra posséder des connaissances en commercialisation des produits agro-alimentaires, démontrer des habiletés en communication orale et écrite, une capacité à établir de bonnes relations interpersonnelles et à animer des groupes, ainsi qu'un sens de l'organisation et de l'initiative. Le ou la titulaire devra posséder également une grande capacité d'adaptation.

La rémunération:
Le salaire est établi selon vos qualifications conformément aux politiques en vigueur auxquelles s'ajoutent une gamme intéressante d'avantages sociaux. L'entrée en fonction est prévue pour décembre 1993.

LES PERSONNES INTÉRESSÉES SONT PRIÉES DE FAIRE PARVENIR LEUR CURRICULUM VITAE AU PLUS TARD A 16 H 30, LE 12 NOVEMBRE 1993 A:

Madame Annie Beaupré
Directrice des ressources humaines
Fédération de l'UPA du Bas-Saint-Laurent
284, rue Potvin, Rimouski, G5L 7P5

UPA

AQAZ
L'agronome en zootechnie... le professionnel de l'élevage au Québec.
ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES AGRONOMES EN ZOOTECHNIE

REVUE DES MARCHÉS

VOLAILLES

Les prix des volailles nous sont fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture. Section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviculture.

VOLAILLES VIVANTES

Semaine se terminant le 30 octobre 1993

Prix aux producteurs au Québec
POULETS*

1,65 kg et moins	1,15$
1,66 à 1,80 kg	1,185$
1,81 à 2,05 kg	1,16$
2,06 à 2,35 kg	1,17$
2,36 à 2,50 kg	1,15$
2,51 à 3,00 kg	1,18$
3,01 kg et plus	1,24$

DINDONS*

Grill femelle & mâle	1,36$
Femelle	1,335$
Mâle	1,385$

Prix aux producteurs en Ontario
POULETS

1,60 à 1,77 kg	1,185$
1,95 à 2,15 kg	1,17$
2,65 à 3,2 kg	1,21$

Semaine se terminant le 23 octobre 1993

POULES (Ontario)

Moins de 2,3 kg	24 ¢
2,3 kg et plus	59 ¢ - 70 ¢

POULES (Québec)

Moins de 2,3 kg	24 ¢
2,3 kg et plus	55 ¢

** Prix fournis par la Fédération des producteurs de volailles du Québec.*

OEUFS D'INCUBATION

Prix des oeufs d'incubation de poulets à chair en vigueur à compter du 28 décembre 1992
(sur la base du poussin) 31,42 ¢

OEUFS

Prix des oeufs
Semaine 25 octobre 1993

	Producteurs Québec
A-Extra Gros	1,16 $
A-Gros	1,16 $
A-Moyens	1,10 $
A-Petits	0,61 $

LAIT

FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE LAIT DU QUÉBEC PÉRÉQUATION SEPTEMBRE 1993

% des quotas de lait de consommation (kg de m.g.) payé en pool I	8,4398 %
% des quotas de lait de consommation (kg de m.g.) utilisé en classe I	8,1067 %
Prix du gras:	5,6042 $/kg
Prix de la protéine:	6,7751 $/kg
Prix du lactose et autres solides:	0,8321 $/kg
Prime de lait pool I	7,9183 $/hl
Prime de lait d'automne:	1,0000 $/hl
Prime de régularité:	0,0300 $/hl
Prix pool transport:	1,7900 $/hl

PRODUITS LAITIERS

Beurre, lait en poudre, fromage
Prix en vigueur à partir du:

1er août 93: Prix de soutien du beurre 1re catégorie selon la Commission canadienne du lait: 5,324 $/kg.

30 août 93: Sur le marché de Montréal, prix du gros au détail-pains (moyenne hebdomadaire) 5,57 $/kg.

1er août 93: Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisée. Canada 1re catégorie, sacs 3,498 $/kg. Aliments du bétail. -

Poudre de lait de beurre, animale: - Poudre de lait de beurre comestible, pulvérisée 2,64 $/kg.

Poudre de lactosérum (petit lait de fromage) comestible, pulvérisée 0,59 $/kg. Animale 0,45 $/kg.

1er septembre 93: Prix du fromage cheddar de Belleville: 5,727 $/kg.

BOIS

Prix moyens de vente des scieries aux grossistes à Montréal (taxes non incluses) le 15 octobre 1993.

		($/1 000 p.m.p.)
2 X 4 po L/A (vert)	construction/standard:	N/D $
	utilité:	N/D $
2 X 4 X 8	colombage:	N/D $

Source: Ass. des manufacturiers de bois de sciage du Québec.

FRUITS et LÉGUMES

Prix de gros au détaillant dans la région de Montréal pour la semaine se terminant le 29 octobre 1993

BETTERAVE: décolletée 3,05-4,05/25 lb, 4,90-5,25/12 x 2 lb.

BROCOLI: 11,20-13,55/14.

CAROTTE: décolletée 6,65-7,40/24 x 2 lb ou 10 x 5 lb, jumbo 7,35/50 lb; mini 9,10-9,95/20 x 12 oz.

CÉLERI: rave 10,10-13,20/20 lb; coeur 12,25/12 x 2; 22,30-27,20/24 x 2.

CHOU: de Bruxelles 18,00-20,00/25 lb, 9,75-10,55/10 x 10 oz, vert médium 6,25-8,10/40 lb, large 5,25/50 lb; rouge 7,65-8,80/35 lb; de Milan 8,60-8,65/35 lb; chinois 8,00-12,35/35 lb, nappa 11,00/35 lb; chou-fleur 8,65/12.

CITROUILLE: 12,00-14,25/dz.

COURGE: acorn pepper 9,85-12,20/35 lb; buttercup 9,85-12,20/35 lb, butternut 9,85-12,20/35 lb; spaghetti 9,85-12,20/35 lb; vegetable marrow 9,85-12,20/35 lb.

ÉCHALOTE FRANÇAISE: 11,00/10 lb; 9,15-10,35/12 x 250 g.

ENDIVE FRANÇAISE: 12,15-12,50/5 lb.

GERME DE HARICOT: 10,25-11,65/28 lb, 5,35-5,50/10 x 1 lb.

LAITUE: de serre: Boston 9,00-9,50/12, hydroponique vivante 10,75-11,65/12; 16,50-17,35/24.

NAVET: blanc 9,85-10,55/25 lb.

OIGNON: jaune 8,00-9,70/24 x 2 ou 10 x 5; petit 1,05-1,70/10 lb; medium 6,50/50 lb; jumbo 12,50-14,20/50 lb; medium/large 8,00/50 lb; vert glacé 12,00-14,50/4 dz.

PANAIS: 6,70-7,40/12 x 1 lb.

PERSIL: italien 16,00-18,55/5 dz.

POIREAU: 5,45-5,50/12 bottes.

RADIS: 8,50-9,10/30 x 6 oz ou 14 x 16 oz.

RUTABAGA: lavé médium 6,25-6,65/50 lb, large 4,40/50 lb.

TOMATE: hydroponique rouge 14,75-14,90/10 lb; de serre rose 16,85-22,10/16 lb.

Source: Agriculture Canada

Prix de gros au détaillant de la pomme du Québec pour la région de Montréal, pour la semaine terminée le 29 octobre 1993

Pommes hâtives (récolte 1993)

Format	Mcintosh	Empire	Cortland	Spartan
Boisseau	11,50-17,00	—	11,85	—
12 x 3 lb	13,00-18,60	18,65	—	18,00
8 x 5 lb	15,50-19,90	—	19,90	—
Cell pack 120	16,85-22,25	—	22,60	—
Cell pack 125	—	—	—	21,50

Source: Agriculture Canada

Prix payé aux producteurs:
a) À compter du 4 octobre1993, le prix de ***la pomme fraiche tardive,*** *pour toutes les variétés, s'établit à* ***10,00 $*** *le boisseau, Canada Fantaisie.*

b) À compter du 19 octobre 1993, le prix de ***la pomme tardive de transformation*** *destinée au jus a été négocié à 0,055 $ la livre ou 2,31 $ le minot de 42 livres, FAB le producteur.*

CHÈVRES

Prix des caprins vendus à l'encan de St-Hyacinthe le 25 octobre 1993

	Qté	$
Chèvres/boucs	65	20,00-148,00
Chevreaux	37	20,00- 92,00

Source: Les Encans de la Ferme, St-Hyacinthe.

PROVENDES

Prix de fermeture au 22 octobre 1993

Prix de vente des céréales fourragères ($/t.m.)

	Centres rég. St-Jean & St-Hyacinthe	Québec
Blé	120,03	115,00
Avoine	119,60	—
Orge	104,60	109,10
Maïs no 3	137,20	—

Prix de vente des ingrédients à Montréal ($/t.m.)

Son de blé	101,30
Gru de blé	91,30
Tourteau de soya 48 %	317,07
Tourteau de canola 34 %	224,76
Luzerne désydratée	174,00

Bourse de Chicago ($US/boisseau)

25 oct. 93	Fermeture	Variation	Haut (contrat à terme)	Bas
Maïs: déc.	2,56	0,03	2,68	2,25
mars	2,64	0,03	2,66	2,33
Fève de soya: nov.	6,23	0,06	7,57	5,55
janv.	6,30	0,06	7,56	5,76

Source: Bureau des provendes, Agriculture Canada

Valeurs de remplacement ($/t.m.)

	St-Hyacinthe	Québec
Maïs	148,60	148,60
Blé	113,80	113,80
Orge	102,60	102,60
Avoine	131,00	131,00
Fève de soya	305,15	305,15

Source: FPCCQ

BOVINS

VEAUX D'EMBOUCHE

Marché de Toronto ($/100 lb poids vif)

	21 octobre 1993	Semaine précédente
Bouvillons 800-900	93,00-114,25	90,50-114,00
Bouvillons 700-800	105,00-118,00	102,00-113,00
Bouvillons 600-700	106,00-128,00	100,00-120,00
Bouvillons 500-600	110,00-133,00	103,00-130,25
Bouvillons 400-500	115,00-136,00	125,00-142,00
Taures 700-800	88,00-112,75	93,00-113,00
Taures 600-700	90,00-118,50	92,00-113,75
Taures 500-600	98,00-126,50	98,00-126,00
Taures 400-500	100,00-129,00	98,00-135,00

Source: Ag. Canada

Marché à Terme-Chicago (U.S.$/100 lb poids vif)

Fermeture Contrat	21 octobre 1993	Jeudi précédent	Année précédente
oct. 93	85,350	84,500	84,250
nov. 93	85,200	84,475	82,820
janv. 94	84,550	83,725	81,620
mars 94	82,525	82,150	79,870
avril 94	82,150	81,675	78,950

Source: Chicago Mercantile Exchange

BOUVILLONS D'ABATTAGE

Québec: Agence de vente ($/100 lb carcasse)

Prix des bouvillons et taures abattus

	Semaine 17 au 23 oct. 93 Nb	Écart* de prix	Semaine précédente Nb	Écart* de prix
TOTAL (prix moyen)	686	142,00-160,25 (158,02)	967	150,00-160,00 (157,80)
CHARGEMENTS COMPLETS UNIQUEMENT bouvillons A1-A2 (prix moyen)	402	159,00-160,25 (159,35)	776	156,00-160,00 (158,30)

Prix des bouvillons transigés

	Jeudi 21 au lundi 25 octobre 93 Nb	Écart* de prix
CHARGEMENTS COMPLETS UNIQUEMENT bouvillons A1-A2 (prix moyen)	320	160,00-162,00 (161,15)

Source: Fédération des producteurs de bovins du Québec
Diff.: Ag. Canada, Montréal (514) 289-9165
**** Transport aux frais de l'abattoir***

Ventes directes aux abattoirs de l'Ontario ($/100 lb carcasse)

	Vendredi 22 octobre 93 Nb	Écart* de prix	Jeudi précédent Nb	Écart* de prix
Bouvillons A1, A2	360	158,00-159,00	440	157,00-159,00
Taures A1, A2	447	156,00-157,00	315	157,00-159,00

**** Transport aux frais du producteur***

Source et dif.: Ag. Canada, Montréal (514) 289-9165

Marché de Toronto ($/100 lb poids vif)

	22 octobre 1993	semaine précédente
Bouvillons A1, A2, 1 000 et +	87,00-93,00	89,00-93,00

Source: Ag. Canada, Montréal (514) 289-9165

Ventes directes aux abattoirs de l'Alberta ($/100 lb poids vif)

	Jeudi 21 octobre 93 Nb	Prix moyen*	Jeudi précédent Nb	Prix moyen*
Bouvillons A1, A2	797	93,63	284	88,46
Taures A1, A2	271	93,31	407	88,91

**** Poids vif moins 4 % (freinte) et Transport aux frais de l'abattoir***

Source: Ag. Canada

Marché d'Omaha (U.S.$/100 lb poids vif)

	Lundi 25 octobre 93	Semaine précédente
Bouvillons de choix "US choice" 1 000-1 300 lb	67,00-72,00	70,00-71,35
Taures de choix 900-1 100 lb	67,00-71,75	70,00-71,00

Source: Commodity News Service, Chicago

Marché à Terme-Chicago (U.S.$/100 lb poids vif)

Fermeture Contrat	21 octobre 1993	Jeudi précédent	Année précédente
Oct. 93	73,775	72,075	75,820
Déc. 93	74,750	74,075	73,600
Fév. 94	75,075	74,700	71,520
Avr. 94	76,325	75,800	72,200
Juin 94	73,375	72,750	69,250

Source: Chicago Mercantile Exchange

Prix des abats — Est du Canada

($/bouvillon)

Semaine terminée le 16 octobre 1993	Semaine précédente	Équivalent année précédente
115,76	116,28	110,43

Source: Rapport sur le marché des bestiaux, et de la viande au Canada, Agriculture Canada

VEAUX LAITIERS D'ENGRAISSEMENT

Encan de St-Hyacinthe ($/100 lb poids vif)

	18-19-20 octobre 1993	Semaine précédente
Choix et Bons	160,00-218,00	154,00-208,00
Moyens et communs	95,00-155,00	90,00-150,00

Source et diff.: Ag. Canada, Montréal (514) 289-9165

VEAUX D'ABATTAGE

VEAUX LAITIERS

Encan de St-Hyacinthe ($/100 lb poids vif)

	18-19-20 octobre 1993	Semaine précédente
Choix et Bons	—	—
Moyens et communs	60,00-73,00	60,00-80,00

Source et diff.: Ag. Canada, Montréal (514) 289-9165

VEAUX DE LAIT LOURDS

Marché de la région de New York (É-U) (US $/lb carcasse)

	Lundi 25 octobre	Lundi précédent
Veaux de lait lourds* (220-280 lb)	2,06-2,10	2,07-2,08

**** carcasse chaude avec peau livrée à l'abattoir***

Source et diff.: New York state department of Agriculture and markets Codaphone (518) 457-6672.

Prix de gros à Montréal ($/kg carcasse*) (Ventes des grossistes aux détaillants)

	Sem. du 18 au 22 oct. 93	Semaine précédente	Année précédente
Veau de lait (85-125 kg) A1	7,45	7,45	6,73

**** Carcasse froide sans peau***

Source et dif.: Ag. Canada (514) 289-9165

VEAUX DE GRAIN DU QUÉBEC

Ventes aux enchères par ordinateur du Québec ($/100 lb carcasse)

Quotidien	Lundi 25 octobre 93 Nb*	Prix carcasse**	Lundi précédent Nb*	Prix carcasse**
Poids vif estimé				
500-550 lb	151	168,00	214	158,25
551-600 lb	70	163,00	90	155,00

Cumulatif	Sem. du 18 au 22 oct. 93	Semaine précédente
Volume*	1 066	1 009
Prix moyen misé 500-550 lb**	160,75	157,50

**** volume total au Québec***
***** catégorie A2, centre du Québec et carcasse chaude avec peau***

Source: Fédération des producteurs de bovins du Québec
Dif.: Ag. Canada, Montréal (514) 289-9165

Prix de gros à Montréal ($/kg carcasse*) (Ventes des grossistes aux détaillants)

	Sem. du 18 au 22 oct. 93	Semaine précédente	Année précédente
Veau de grain (85-125 kg) A2	4,51	4,51	4,20

**** Carcasse froide sans peau***

Source et dif.: Ag. Canada, Montréal (514) 289-9165

VACHES DE RÉFORME

Ventes aux enchères par ordinateur du Québec ($/100 lb carcasse)

Quotidien	Lundi 25 octobre 93	Lundi précédente
Volume*	87	67
prix désossage 4**	125,25	125,75
Cumulatif	**Sem. du 18 au 22 oct. 93**	**Semaine précédente**
Volume*	186	207
prix désossage 4**	126,00	124,50

**** volume total au Québec***
***** carcasse chaude, centre du Québec***

Source: Fédération des producteurs de bovins du Québec
Dif.: Ag. Canada, Montréal (514) 289-9165

Encan de St-Hyacinthe ($/100 lb poids vif)

	18 octobre 1993	Semaine précédente
D1, D2	57,00-65,00	57,00-65,50
D3	46,00-59,00	46,00-59,00
Taureaux	66,00-78,00	68,00-77,50

Source et dif.: Ag. Canada, Montréal (514) 289-9165

Prix de gros à Montréal ($/kg) (Ventes des abattoirs aux grossistes)

Boeuf frais désossé	Sem. du 18 au 22 oct. 93	Semaine précédente
85 % maigre	3,53	3,55
60-65 % maigre	2,27	2,27

Source: Ag. Canada

Marché américain (U.S.$)

	Semaine du 15 oct. 1993	Semaine précédente	Année précédente
Marchés vivants (U.S.$/100 lb poids vif)			
utility et commercial	46,00	46,79	48,52
canner et cutter	41,20	42,12	41,56
Marchés abattus (U.S.$/100 lb carcasse)			
utility boning	77,00	80,00	82,00
canner et cutter	88,00	88,00	91,50-92,00

Source: Cattle.Fax

PORCS

Semaine se terminant le 22 octobre 1993

Prix de pool des porcs au Québec

(base indice 100)	Année dernière
1,5510 $/kg (70,3528 $/100 lb)	1,2845 $/kg (58,2645 $/100 lb)

Source: FPPQ

Nombre de porcs vendus et payés au Québec

95 025 têtes	94 435 têtes

Ventes hors Québec: — têtes

Sources: FPPQ

Prix de pool des porcs en Ontario

(base indice 100)	Année dernière
1,5817 $/kg (71,7454 $/100 lb)	1,3322 $/kg (60,4281 $/100 lb)

Source: OPPMB

Nombre de porcs vendus et payés en Ontario

63 908 têtes	69 100 têtes

Source: OPPMB

Prix de pool des porcs en Alberta

(base indice 100)	Année dernière
1,5480 $/kg (70,2168 $/100 lb)	1,28 $/kg (58,0604 $/100 lb)

Nombre de porcs vendus et payés en Alberta

42 432 têtes	43 665 têtes

Sources: FPPQ

Prix moyen des porcs sur 4 marchés directs américains*

Catégorie US 1-2, 230 à 250 lb — 163,90 $/CAN/100 kg carcasse indice 100

* Iowa-Minnesota sud, Illinois, Indiana, Ohio

Sources: FPPQ

Nombre de porcs abattus aux États-Unis

Cette semaine	Année dernière
1 840 000 têtes	1 868 000

Sources: Bureau des provendes, Agr. Canada, USDA

Porcelets québécois

Région	Prix le plus élevé par porcelet* (poids moyen 30 lb)
Estrie	46,67 $
Beauce	48,07 $
Nicolet	46,17 $
Lanaudière	45,17 $
St-Hyacinthe	49,17 $
Québec	46,17 $

Prix fournis par le comité des naisseurs de ces régions.

** Porcelets issus de truies F1 n'incluent pas de prime pour le statut sanitaire ou pour le transport.*

Prix du porcelet selon la grille de prix. Semaine se terminant le 22 octobre 1993

Prix du porcelet à 15,2 kg:	49,63 $
Prix des kg supplémentaires:	1,28 $/kg

La grille de prix détermine le prix d'un porcelet issu d'un troupeau moyen (truies F1, verrats pur sang, troupeau de 150 truies).

Restent à négocier les primes pour: la génétique; le statut sanitaire; le volume; les conditions de marché.

Suggestion des prix des porcs reproducteurs québécois évalués sur le P.E.G. et vendus à la ferme d'élevage.

Prix établis en date du 18 octobre 1993

Sujets	Indice	Prix
Truies de race pure	100 et plus	à partir de 325 $
Verrats de race pure	100 et plus	à partir de 475 $
Truies hybrides	contrôlées	à partir de 225 $

Source: Société des éleveurs de porcs du Québec.

N.B.: Les prix ci-haut mentionnés ne sont qu'à titre de suggestion et ne sont pas fixes. Les prix sont fixés à 100/kg de poids vif.

TOUS LES ACHETEURS SE DOIVENT D'EXIGER LE CERTIFICAT SANITAIRE ET LE CERTIFICAT D'ÉPREUVE OFFICIELLE DU CDPQ CHEZ LEUR FOURNISSEUR.

Marché à terme — Chicago (U.S.$)

Porcs vivants	Haut saisonnier	Bas saisonnier	21 octobre 1993	Jeudi précédent
oct. 93	50,500	39,700	47,400	48,975
déc. 93	51,500	40,075	48,975	50,025
fév. 94	51,250	40,200	49,675	49,975
Avr. 94	49,050	39,575	47,850	47,800
Juin 94	53,050	45,275	52,350	52,050

AGNEAUX

Prix des agneaux à l'encan de St-Hyacinthe le 25 octobre 1993

Catégorie	Poids moyen (lb)	Nombre	Écart de prix ($/lb)	Prix moyen $/lb
de lait 30-40 lb	—	—	—	—
de lait 40-50 lb	47	53	1,90-1,98	1,94
de lait 50 lb et +	56	46	1,48-1,76	1,61
léger 30-50 lb	44	15	1,08-1,40	1,31
léger 50 lb et +	61	152	1,07-1,38	1,21
lourd 80 lb et +	90	81	0,84-1,10	1,00
brebis et béliers	133	111	0,37-0,70	0,61

Prix des agneaux à l'encan de Toronto le 19 octobre 1993

Catégorie	Nombre	Écart de prix ($ lb)	Prix moyen ($ lb)
Bons agneaux A & B			
80-95 lb	148	0,92-1,11 jusqu'à 1,19	1,0113
Légers 50-80 lb	296	0,96-1,32 jusqu'à 1,3750	1,1256
Agneaux de lait	80	1,40-1,75	1,6728

Sources: Agr. Can. 931-6716

LAPINS

Prix des lapins vivants livrés à l'abattoir

Prix d'hiver

1er octobre 1993 au 31 mai 1994

2,97 $/kg poids vif (1,35 $/lb poids vif)

Prix de la période précédente

1er juin 1993 au 30 septembre 1993

2,93 $/kg poids vif (1,33 $/lb poids vif)

Source: Syndicat des producteurs de lapins du Québec (SPLQ)

Convention de mise en marché du lapin de chair 1993

SIROP D'ÉRABLE

Prix suggérés par la FPAQ — récolte 93

Classe AA: **1,65$** A: **1,55$** B: **1,45$**

C: **1,35$** D: **1,25$**

	Inventaires Pol.1LB-1LB $ au 15-10-93	Prix pays récolte 93 Pol.1LB-1LB	Inventaires (volet 2) Prix fixés
Classe AA	1,471 $	1,60 $	1,58 $
A	1,366 $	1,46 $	1,45 $
B	1,261 $	1,36 $	1,35 $
C	1,104 $	1,15 $	1,15 $
D	0,998 $	1,00 $	1,00 $

↑1% par mois

Source: RCPEQ inc.

ACTUALITÉS DANS LES PRODUCTIONS

Les prix du maïs sont à la hausse



Les mauvaises conditions de croissance ainsi que les conditions climatiques pluvieuses qui persistent de semaine en semaine ont changé la direction des prix du maïs. Les producteurs américains de maïs sont déçus des rendements obtenus et de la qualité jusqu'à maintenant. La récolte tout de même complétée à près de 35 %, les producteurs demeurent insatisfaits des prix offerts sur le marché au comptant. Ils préfèrent entreposer en espérant obtenir un prix plus avantageux au cours des prochains mois.

Le jeudi 21 octobre, la valeur du contrat à terme de décembre a atteint 2,56 $ US le boisseau après avoir brisé son point de résistance établi à 2,51 $ US le boisseau. Ce niveau de prix devient pour le moment le point de support à traverser pour un changement de la direction du prix. Actuellement, les positions ouvertes sont supérieures à l'été lorsque décembre a atteint 2,61 $ US le boisseau et le marché est actuellement considéré survendu. Cette ombre au tableau peut apporter une correction temporaire des prix. Si le Département américain de l'agriculture, dans son prochain rapport publié le 9 novembre, prévoit une production inférieure de 100 millions de boisseaux à l'estimé du mois d'octobre, les stocks de report seront en-deça de 1 milliard de boisseaux, point psychologique important.

La question que se pose actuellement le marché est: quel prix le producteur désire obtenir ? A Chicago, un prix de 2,50 à 2,60 $ US du contrat à terme courant représente un prix aux producteurs de 2,25 à 2,30 $ US le boisseau sur le marché au comptant. Les producteurs recevront près de 2,50 $ US, à condition que le contrat à terme du mois courant évolue à près de 2,70 $ US le boisseau. Sans connaître précisément jusqu'à quel point le marché bougera vers la hausse il demeure que la situation s'est inversée en pleine période de récolte et que le risque d'une baisse de prix au niveau actuel est minimale. Pour le moment, il est préférable de faire une mise en marché modérée afin d'évaluer la situation lorsque cette situation sera quantifiée plus précisément.

Dans le sud-ouest de l'Ontario, la récolte est complétée à près de 50 % en raison des conditions climatiques plus favorables au cours des dix derniers jours. Les producteurs se disent satisfaits de la qualité mais quelque peu déçus par les rendements obtenus. La base du maïs aux élévateurs de Chatham se situe entre 0,50 et 0,65 $ le boisseau au-dessus de décembre soit un prix de 120,65 à 126,55 $ selon la fermeture de décembre à 2,56 $^{1}/_{2}$ $ en date du 25 octobre. Les coûts de transport par wagon se situent à environ 25,00 $ la tonne métrique, le prix livré aux meuneries dans les régions de Québec est donc de 145,65 à 151,65 $ la tonne métrique. La base locale que les producteurs devraient obtenir à la ferme est d'environ 0,85 $ le boisseau. Si ces conditions demeurent en place, le marché devrait s'ajuster au cours des prochaines semaines. La situation actuelle contredit les prévisions de prix énoncées antérieurement.

Armand Mousseau, B.Sc.A., M.B.A.
Agent d'information,
F.P.C.C.Q.

PETITES NOUVELLES

Une aide de 33 000$ à Montpak

Dans le cadre du programme Innovactions III, le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec accordera une subvention de 33 000$ à la compagnie Montpak. Cette dernière spécialisée dans l'abattage, le désossage et l'emballage du veau, se propose de faire la promotion de son veau au Canada, aux Etats-Unis et en Amérique latine. Elle entend consacrer à ce projet 58 000$. L'entreprise possède un abattoir à Saint-Germain-de-Grantham et une usine de débitage et d'emballage sous vide à Montréal. Elle emploie présentement 98 personnes.

Une aide de 50 000$ à l'Herboristerie Vibio

Dans le cadre du programme Innovactions III, le MAPAQ accordera une subvention de 50 000$ à l'Herboristerie Vibio santé naturelle de La Prairie. Il donne ainsi son appui à un projet d'investissement estimé à plus de 275 000$. Cela permettra à la compagnie de lancer sur le marché un substitut de repas sous la forme d'une barre énergétique. Ce nouveau produit alimentaire sera distribué au Québec et en Ontatrio. L'Herboristerie Vibio oeuvre dans le domaine des aliments depuis 1971 et offre une gamme de 120 produits.

Une aide de 515 000$ à Les Oeufs Bec-o

Les Oeufs Bec-O de Upton recevra une subvention de 515 000$ dans le cadre du programme Innovactions III du MAPAQ. Cette aide financière permettra à la compagnie d'acquérir des équipements pour la mise au point de nouveaux produits à base d'oeufs transformés et à l'implantation d'une nouvelle technologie de conservation prolongée des oeufs liquides à l'état frais. L'entreprise veut aussi se doter des meilleures techniques de gestion de la qualité en mettant en place un laboratoire et un programme complet de contrôle de la qualité. La compagnie prévoit également travailler à développer ses exportations. Au total, la compagnie investira 2 320 000$ et créera 20 nouveaux emplois.

Les records de la météo au Canada

(ASP) Qui a dit que le Canada est un pays tempéré? Le climatologue David Phillips, d'Environnement Canada, s'est amusé à dessiner la carte météo des extrêmes. A partir des données recueillies depuis 1961 par 1 600 stations météorologiques disséminées à travers le pays, il obtient les records suivants: -29,9°C de moyenne hivernale à Yellowknife et +27,2°C de moyenne en été à Kamloops; 241 jours de gel par an à Thompson, mais seulement 51 à Vancouver; le ciel est dégagé 2 979 heures par année à Estevan, alors qu'il est couvert 6 123 heures à Prince Rupert; il ne tombe que 47 cm de neige par hiver à Victoria, mais 414 à Sept-Iles. On a 37 jours de poudrerie à Chicoutimi, 38 de pluie verglaçante à Saint-Jean (Terre-Neuve), 36 jours d'orage à London et 206 de brouillard à Argentina, sur la côté de Terre-Neuve. Vous savez maintenant où passer vos prochaines vacances?

Le virage biologique

(ASP) L'agriculture biologique intéresse de plus en plus les scientifiques. Ainsi la Faculté des sciences de l'agriculture et de l'alimentation de l'Université Laval a acheté en 1989 une petite ferme laitière où elle met en application les principes d'un élevage moins industriel et plus naturel. Ainsi, plutôt que d'acheter des concentrés de nourriture déjà tout préparés, on nourrit les vaches avec des céréales (blé, orge, seigle), graminées et légumineuses cultivées sur place, avec le moins d'herbicides possible. Et on fait sortir les vaches dehors le plus souvent possible, au grand plaisir de Valentine et de ses 30 consoeurs. L'objectif des chercheurs est d'élaborer un programme de transition pour tous les producteurs laitiers désireux de passer aux méthodes biologiques - il y en aurait 800 dans ce cas au Québec.



CONCOURS PROVINCIAL

INDICE DE PROFITABILITE DU DEFI-VERT(MD)

Ce concours s'adresse à TOUS les producteurs laitiers.

Belisle vous offre la possibilité de gagner un voyage d'une valeur approximative de $2000 en participant au Concours "Indice de profitabilité du DEFI-VERT (MD)".

Pour vous inscrire au concours, demandez Céline au 1-800-361-7082 avant le 31 décembre 1993.

belisle
Une Nutrition de Qualité

PETITES NOUVELLES

La carotte et les yeux

(ASP) Si votre mère vous dit de manger des carottes parce que c'est bon pour les yeux, croyez-la, surtout si vous avez une prédisposition héréditaire à la rétinite pigmentaire. Cette maladie dégénérative, qui frappe en moyenne une personne sur 4000, s'attaque d'abord à la vision périphérique et à l'acuité visuelle nocturne, puis finit souvent par provoquer la cécité complète vers le début de la soixantaine. Il y a une dizaine d'années, l'ophtalmologue Eliot Berson, de l'Université Harvard, s'est aperçu que certains patients souffrant de rétinite pigmentaire réduisaient le rythme de dégénérescence de leur rétine lorsqu'ils absorbaient des doses importantes de vitamines. Afin d'en avoir le coeur net, le chercheur expérimenta avec diverses vitamines. Résultat: un supplément quotidien de 15 000 unités internationales de vitamine A, sous forme de palmitate de rétinyl, constitue le moyen le plus efficace pour retarder le développement de la rétinite pigmentaire.

* * *

La chasse au cholestérol

(ASP) Cet automne apparaîtra, au comptoir des pharmacies américaines, une trousse permettant de mesurer soi-même son taux de cholestérol, avec autant de précision que les laboratoires médicaux. Mais ce test, qui coûtera entre dix et vingt dollars, sera-t-il vraiment utile? Plusieurs médecins en doutent. Le taux de cholestérol n'apprend en effet pas grand-chose en lui-même. Il faut prendre en considération d'autres critères tels que la proportion entre le «bon» et le «mauvais» cholestérol, les habitudes de vie ou la présence d'autres facteurs de risque de maladies coronariennes. Il sera donc bien difficile, sans l'aide d'un médecin, d'interpréter les résultats du nouveau test.

* * *

Les légumes favoris des jeunes: maïs et petits pois

Des psychologues de l'Université de Sydney ont demandé à 600 jeunes de 5 à 18 ans de juger les légumes à leur goût. Résultat: le maïs, les petits pois et les carottes ont été déclarés grands vainqueurs de ce festival du palais. Venaient ensuite les tomates, les brocolis et les champignons comestibles.

Les choux-fleurs et les choux de Bruxelles s'en sont pour leur part plutôt mal tirés: aucun suffrage au palmarès du bon goût pour ces deux fleurons de l'agriculture du monde occidental.

Il est toutefois intéressant de remarquer que plus la personne interrogée est jeune, moins elle se sent attirée par les légumes d'un goût indéfinissable ou trop fort. La préférence pour les petits pois et les carottes s'explique par leur teneur élevée en sucre.

Selon les chercheurs, les papilles gustatives des jeunes se développent de telle manière que les sensations gustatives telles que l'aigre, l'amer et le salé ne s'apprécient véritablement qu'à l'âge adulte.

(Source: Europe Today)

* * *

Race de moutons DLS

La Station de recherches de Lennoxville et la Ferme expérimentale de La Pocatière ont créé une nouvelle race de moutons: la race DLS issue de croisements de moutons de races Dorset, Leicester et Suffolk. Cette race a été reconnue officiellement en 1989 par l'Association canadienne des éleveurs de moutons comme une nouvelle race. Les brebis DLS ont une saison d'accouplement très longue. Il est possible d'accoupler les brebis DLS pendant les mois de juin, juillet et août sans avoir recours aux traitements hormonaux ou lumineux. La race DLS permet donc de pratiquer avec beaucoup de succès un système d'agnelage accéléré. Les brebis DLS se sont révélées très fertiles et assez prolifiques. De plus elles produisent des agneaux présentant une bonne qualité de carcasse. Des moutons DLS, enregistrés auprès de la Société canadienne d'enregistrement des animaux, sont maintenant disponibles dans quatre fermes du Québec.

CARRIÈRES & PROFESSIONS

Prograin — CONSEILLER(E) EN ALIMENTATION ANIMALE

Semences Prograin inc., une entreprise oeuvrant dans la transformation du soya et la vente de semences est à la recherche d'un conseiller ou d'une conseillère en alimentation animale :

POSTE :
- Promouvoir l'utilisation du soya micronisé dans les productions animales.
- Fournir le service après-vente et selon le cas effectuer des programmes alimentaires.
- Superviser le réseau de distribution déjà établi.
- Collaborer à explorer de nouveaux marchés.
- Se tenir en contact avec les gens de l'industrie : meuneries, M.A.P.A.Q., P.A.T.L.Q., compagnies de minéraux et nutritionnistes.

EXIGENCES :
- Diplôme universitaire en agronomie ou D.E.C. avec expérience équivalente.
- Expérience dans la vente et la nutrition animale.
- Maîtrise de la langue anglaise.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 novembre 1993, à l'attention de M. Alain Létourneau.
Semences Prograin inc.
145, Bas Rivière-nord, St-Césaire (Québec) J0L 1T0
tél.: (514) 469-5744

LE SERVICE SCOTIA

À la Banque Scotia, nous savons que nos clients sont notre actif le plus précieux. Aussi, c'est pour eux que nous nous efforçons d'être les meilleurs banquiers, afin de leur assurer le meilleur service qui soit. C'est un engagement auquel nous entendons demeurer fidèles, notamment en sollicitant la candidature de

Chargés de comptes
(réseau de succursales au cœur du Québec)

Nous on s'occupe de votre carrière comme personne.

Des perspectives de carrière très intéressantes vous attendent si vous avez un baccalauréat en agronomie ou un diplôme d'études collégiales en technologie de l'agriculture, jumelé à trois années d'expérience en gestion de portefeuille commercial et, idéalement, en crédit agricole. Habile à offrir et vendre les services bancaires, tout en démontrant les connaissances et la rigueur dans l'analyse financière, vous participerez à la gestion d'un portefeuille de crédit en plus de contribuer à la croissance du portefeuille et à la rentabilité de la succursale. La connaissance de l'informatique, le bilinguisme et la mobilité constitueront des atouts certains.

Banque Scotia

Si votre profil correspond à cette description, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ ainsi qu'une copie de votre diplôme et du relevé de notes pertinent au **Bureau provincial, Québec, Tour Scotia, 1002, rue Sherbrooke Ouest, bureau 520, Montréal (Québec) H3A 3M3.**

La Banque Scotia souscrit au principe de l'équité en matière d'emploi. Seules les personnes dont la candidature sera retenue recevront un accusé de réception.

★ **VENTE SPÉCIALE** ★
ENCAN dans les locaux des
Encans d'animaux de Québec Inc.



sortie 318 de la route Transcanadienne
ST-ROMUALD - LÉVIS
vendredi le 12 novembre 1993

VENTE DE VACHES DE BOUCHERIE EN GESTATION

Pour informations s'adresser à: **SERVICE DE VENTE ENCANS D'ANIMAUX DE QUÉBEC INC. ST-ROMUALD**

PRIX AUX ENCANS SPÉCIALISÉS DE VEAUX D'EMBOUCHE

	St-Romuald 19/10/93 1122 têtes	Bic 20/10/93 653 têtes	La-à-la-Croix 21/10/93 1129 têtes	Sawyerville 22/10/93 1300 têtes	St-Hyacinthe 23/10/93 1012 têtes	Gatineau 25/10/93
BOUVILLONS GROSSE OSSATURE DE BONNE CONFORMATION						
400 lb et moins	135-150	124-140	137-151		135-150	
401 - 500	125-141	122-143	132-145		134-150	
501 - 600	123-137	116-136	129-140		125-141	
601 - 700	120-134	116-127	117-135		117-135	
701 - 800	109-123	117-126	112-123		109-120	
800 et plus	88- 97	----------	101-105		----------	
PETITE & MOYENNE OSSATURE ET MOINS BONNES CONFORMATIONS						
400 lb et moins	105-115	123-139	----------		108-131	
401 - 500	109-116	119-140	----------		108-125	
501 - 600	95-110	120-133	----------		104-123	
601 - 700	90-106	109-127	----------		97-114	
701 - 800	92-100	---------	----------		90-105	
801 et plus	----------	---------	---------		---------	
TAURES GROSSE OSSATURE DE BONNE CONFORMATION						
400 lb et moins	130-146	120-139	127-141		126-140	
401 - 500	120-136	113-143	123-140		123-138	
501 - 600	115-131	111-123	116-130		117-130	
601 - 700	105-119	102-116	104-119		105-118	
701 - 800	95-106	----------	98-110		----------	
800 et plus	73- 89	----------	87- 98		----------	
PETITE & MOYENNE OSSATURE ET MOINS BONNES CONFORMATIONS						
400 lb et moins	100-110	120-134	----------		98-121	
401 - 500	104-116	103-129	----------		90-117	
501 - 600	92-106	94-120	----------		80-111	
601 - 700	80- 94	103-116	----------		80-100	
701 - 800	81- 85	----------	----------		----------	
801 et plus	----------	----------	----------		----------	

NON DISPONIBLE

NON DISPONIBLE

Encans du Québec - SOURCE: MAPAQ/Agriculture Canada
Diffusion des prix: - Répondeur téléphonique d'Agriculture Canada (5l4)289-9740
Encans de l'Ontario - Diffusion des prix:
- Répondeur téléphonique de Northern Cattle Network 1-800-461-9622 (819 et 514 seulement)

Encans à venir:
27/10/93 St-Stanislas — 28/10/93 Princwvillw — 29/10/93 Sawyerville — 4/11/93 Ste-Marie-de-Beauce — 05/11/93 La Guadeloupe

La Biomasse forestière et la problématique énergétique

*Jean-Paul Lawlor**

L'utilisation de la biomasse à des fins énergétiques a pris un essor considérable de 1975 à 1985 à cause de l'augmentation en flèche du prix du pétrole. En 1985, la chute des prix du pétrole et l'effritement du support au développement de la filière biomasse crée l'indifférence; puis à nouveau la valorisation énergétique de la biomasse connaît un regain d'intérêt sous l'influence de quatre grands facteurs:

1- les préoccupations environnementales grandissantes et la nécessité d'une meilleure gestion des déchets de toutes natures;

2- l'ouverture d'Hydro-Québec envers les producteurs indépendants d'électricité;

3- la problématique économique du secteur forestier qui y voit une source importante de revenus complémentaires;

4- le développement des technologies, de plus en plus performantes quant aux rendements et aux impacts environnementaux.(1)

Des idées sont lancées, des recherches effectuées et des projets réalisés. ENFOR, acronyme du programme de recherche et de développement en matière d'Énergie Forestière du service canadien des forêts, cherche à acquérir une technologie et des connaissances suffisantes dans le domaine de la production de biomasse dans le but de réduire notre dépendance à l'égard du pétrole surtout étranger.

Dans cet article la biomasse forestière est définie, de façon générale, comme étant tout matériel ligneux disponible et potentiellement utilisable aux fins de l'approvisionnement d'une usine. Théoriquement, la biomasse inclut l'ensemble des composantes végétales (plantes herbacées, arbustes, arbrisseaux, arbres). De façon concrète, on la limite à la production ligneuse (bois) produite par les arbres. Les types de biomasse forestière sont les suivants: les résidus d'usinage, les résidus d'exploitation, les résidus de peuplements non commerciaux et/ou dégradés.

Les résidus des usines de transformation du bois (scieries, pâtes et papiers, panneaux, meubles) s'élèvent annuellement à environ 4,2 millions de tonnes métriques anhydres réparties ainsi:

écorces des scieries	1 165 000 tma
écorces des papetières	601 000 tma
sciures	1 107 000 tma
planures	578 000 tma
boues primaires	425 000 tma
boues secondaires	182 000 tma (estimation)
boues de désencrage	120 000 tma (estimation)
Total	4 178 000 tma

On utilise déjà à l'heure actuelle 2 020 000 tma, principalement pour produire de la vapeur. Les 2 150 000 tma restantes pourront être valorisées à des fins énergétiques, notamment dans certaines régions qui disposent de résidus excédentaires et n'ont pas d'usines de pâtes et papiers pour les absorber.(2) Les utilisations possibles de la biomasse forestière sont multiples et se divisent en deux catégories:

a- énergétiques: — combustion — densification — pyrolyse — gazéification — liquéfaction catalytique — hydrolyse

b- non énergétiques: — panneaux-particules — pâtes et papiers — extraction de produits chimiques — fabrication de produits chimiques — alimentation animale — autres utilisations.

Les usages actuels de la biomasse se retrouvent principalement dans la génération d'énergie thermique dans l'industrie. Les produits composites et horticoles, etc. représentent des volumes importants de biomasse transformée, mais marginaux par rapport au volume total généré au Québec. «La récolte de biomasse à des fins énergétiques devrait être intégrée selon les circonstances à d'autres activités touchant les forêts: la protection de l'habitat faunique; la production de bois de pâte et de bois de sciage; la chasse et la pêche par les autochtones et le reste de la population; les loisirs de plein air; et la protection de l'air, de l'eau et des sols.(3)

Le prix du pétrole et la politique énergétique d'Hydro-Québec: deux joueurs dominants

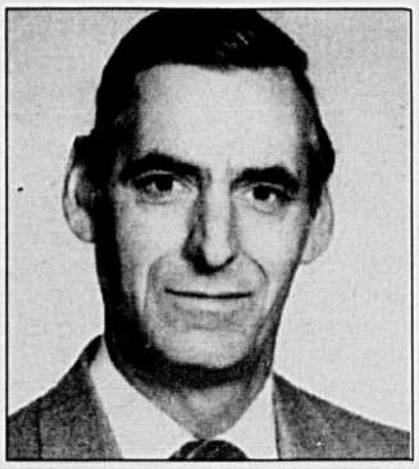
Le relèvement des cours mondiaux du pétrole et ses produits substituts seront toujours les principaux facteurs influants sur le développement de la filière énergétique. De plus, les seuls contrats de vente d'électricité garantiront difficilement la rentabilité des projets. Ceux-ci devront miser sur d'autres sources de revenus. La production combinée de vapeur serait opportune. La production d'énergie est également intéressante si l'on démontre que l'impact sur l'effet de serre est également positif. Cela irait dans le sens des accords internationaux signés par le Canada dans ce domaine. Présentement «Hydro-Québec vise dans un plan quinquennal à obtenir 760MW de production privée d'ici 1996. Cette production, dit-on, offre plus de flexibilité. Les projets de ce genre se réalisent plus rapidement que les projets de grosses centrales.»(4) Hydro-Québec achète la production totale des producteurs indépendants et le tarif d'achat est basé sur les coûts évités par Hydro-Québec lorsqu'elle achète de l'électricité d'un producteur indépendant au lieu de produire cette électricité elle-même. Les contrats la liant au producteur indépendant varient de 15 à 25 ans. De plus, la contribution environnementale de l'utilisation de la biomasse à des fins énergétiques est retenue comme critère de sélection déterminant.

Rappelons-nous bien, le bois est un combustible renouvelable qui peut être substitué aux combustibles fossiles (pétrole, gaz naturel, charbon) non renouvelables, à condition que les forêts soient exploitées de façon durable. Le récent Rapport Claude Godbout recommande la promotion de la filière biomasse-énergie: «Le CQVB, avec les autres acteurs de la filière dont la direction des politiques du ministère de l'Énergie et des Ressources du Québec doit s'impliquer dans la promotion de cette filière auprès des acteurs économiques cibles: industries de l'énergie, gouvernements municipal et provincial, industrie forestière, etc. Cette promotion devrait inclure la préparation et la diffusion d'informations à caractère technique, économique et environnemental.»(5)

1. CVQB, le Rapport Jean-H. Ouimet, p 1.
2. CQVB, le Rapport Jean H. Ouimet, p 2.
3. ENFOR, Plan stratégique de recherche en bioénergie 1992-1997, Ottawa, 1992, p 11.
4. Hydro-Presse, 73 ans, #2, fév. 1993.
5. CQVB, le Rapport Claude Godbout, p. 36.

* économiste en foresterie (collaboration spéciale)

Agent d'abonnement



M. Raymond Marceau, dont la photo apparait ci-dessus est le représentant exclusif autorisé pour la vente d'abonnement à la *Terre de Chez Nous*, dans les régions de la Côte-du-Sud et du Bas-St-Laurent. Nous espérons qu'il recevra un accueil favorable et qu'on voudra profiter de son passage pour s'abonner ou renouveler son abonnement à la *Terre de Chez Nous.*

Décès de M. Antoine Gagnon

C'est avec regret que nous avons appris le décès de monsieur Antoine Gagnon de Saint-Bruno survenu samedi le 23 octobre. Ce producteur agricole de 55 ans, bien connu pour son implication syndicale de plus d'une vingtaine d'années dans la région du Saguenay/Lac Saint-Jean, laisse dans le deuil son épouse Jeanne d'Arc et son fils Marc. Monsieur Gagnon s'est particulièrement fait connaître comme président du Syndicat des producteurs de lait de sa région et membre de l'exécutif de la Fédértion des producteurs de lait du Québec pendant quelques années. Les funérailles ont eu lieu en l'église de la municipalité de Saint-Bruno mercredi dernier. Nos plus sincères condoléances à ses proches.

Pas de blâme au CA de la chèvre

Contrairement à ce que le jouraliste avait cru dans le feu de l'action, la motion de blâme contre le Conseil d'administration du Syndicat des producteurs de chèvres a été rejetée par quatre voix, soit 7 contre 11. Cela n'empêchera pas, toutefois, d'améliorer les états financiers. Une partie du problème venait de la diversité des sources de financement dont 46 000$, fruit d'un casino, que contrôlait la Société des éleveurs de chèvres laitières de race.

VOYAGES AGRICOLES
RÉUNION D'INFORMATION
Pour nos groupes exclusifs en Argentine, Caraïbes, Hawaï, Thaïlande, Israël, Australie '96...
Rendez-vous à l'Auberge des Seigneurs de St-Hyacinthe dimanche le 7 novembre à 13:30. Pour des renseignements ou pour recevoir les programmes, merci de nous contacter...
Les voyages INTERCONSEIL
2760, Rte Principale
St-Édouard de Lotbinière, QC G0S 1Y0
Tél.: (418) 796-3060
Télécopieur: (418) 796-3172
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Un rendez-vous à ne pas manquer en novembre!
PEP
Pour qui : éleveurs de bovins laitiers admissibles au Programme d'épreuve de progéniture du CIAQ (PEP).
Pourquoi : **1.** obtenir vos idées sur un projet d'avant-garde en amélioration génétique, soit celui des "éleveurs collaborateurs",
2. vous présenter une stratégie d'amélioration génétique permettant d'optimiser le progrès dans votre troupeau.
Comment : par une tournée de consultation organisée par le CIAQ dans tout le Québec.
Quand : les dates et les endroits des réunions vous seront communiqués dans les envois des généalogies du PEP en novembre.
Le CIAQ vous y attend!
CIAQ
Ensemble sur la route du succès
Centre d'insémination artificielle du Québec (CIAQ) inc.
C.P. 518, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 7B8
Tél. : (514) 774-1141 Fax : (514) 774-9318

LA TERRE DE CHEZ NOUS

FISCALITÉ ET COMPTABILITÉ

Projet d'implantation et d'encadrement

Dans le cadre du programme national de la gestion de l'entreprise agricole, huit fédérations régionales de l'UPA, ainsi que trois syndicats de gestion agricole, ont déposé des projets qui visent à donner aux producteurs et productrices agricoles du Québec des services d'aide et d'encadrement en comptabilité de gestion et en informatique. Ces projets s'étendront sur une période de 17 mois, soit du 1er novembre 1993 au 31 mars 1995.

Les huit fédérations régionales de l'UPA qui réaliseront ces projets sont celles de la Beauce, du Bas-Saint-Laurent, les trois fédérations de la Région de Québec, de l'Abitibi-Témiscamingue, de la Mauricie, de Saint-Hyacinthe, d'Outaouais-Laurentides et de Lanaudière, ces deux dernières en collaboration avec un syndicat de gestion de leur région. On retrouve également les syndicats de gestion agricole de Coaticook, du Mont Adstock et Gestrie-Lait où l'on peut s'informer.

Agriculture Canada investira 700$ dans le projet, tandis que le producteur ou la productrice en déboursera 350$, d'ici le 31 mars 1995.

Veuillez noter que le nombre de places est limité et que le 31 octobre 1993 est la date limite pour vous inscrire.

C'est une chance à ne pas manquer pour améliorer la rentabilité et l'efficacité de votre entreprise.

Nous vous invitons à entrer en contact avec votre fédération le plus tôt possible, afin d'avoir toutes les informations nécessaires concernant le projet.

Marie Dorval, c.a.
Fédération UPA Bas St-Laurent

(Toute demande concernant le sujet traité dans la présente chronique ou toute suggestion sur un sujet de chronique peut être adressée à «Fiscalité et comptabilité en agriculture», *La Terre de chez nous*, 555, boul. Roland-Therrien, Longueuil (Québec) J4H 3Y9)

Vente de boissons alcooliques artisanales

L'Union des producteurs agricoles entreprend une campagne auprès du gouvernement du Québec pour obtenir un assouplissement de la réglementation en matière de vente des boissons alcooliques artisanales. En effet, les producteurs artisanaux d'alcools ne peuvent offrir leurs produits en vente que sur le lieu de leur fabrication. Cela constitue un obstacle majeur au développement de cette industrie naissante mais fort prometteuse.

L'UPA a été confrontée à ce problème lorsqu'elle a organisé l'événement la Clé des champs pour faire connaître les spécialités du terroir québécois. Les consommateurs ont été surpris de ne pouvoir se procurer les vins et cidres artisanaux qu'on leur faisait goûter.

Le président de l'UPA, M. Jacques Proulx, a fait part de cette demande aux ministres concernés: MM. Yvon Picotte, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, Claude Ryan, ministre de la Sécurité publique, et Gérald Tremblay, ministre de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie. Il affirme que ces assouplissements sont nécessaires pour que ces industries artisanales aient une chance de réussir. Elles constituent un attrait touristique non négligeable et contribuent au développement économique des régions rurales où elles sont installées. **R.B.**

CHARGEUR + POWERSTAR = LE COUPLE PARFAIT

Ford
FORD
NEW HOLLAND

Ford New-Holland
La seule compagnie à fabriquer des tracteurs au Canada





SON SECRET, sa boîte de vitesse

Aucune autre boîte n'est mieux adaptée au travail avec un chargeur. Que ce soit avec la transmission PULSE COMMAND 16 X 16 ou encore la boîte synchronisée 12 X 12, les deux augmentent la productivité des travaux nécessitant une inversion régulière du sens de marche. Les déplacements en va-et-vient sont facilités par la synchronisation des engrenages et l'embrayage pratiquement sans effort, ce qui assure un excellent contrôle de la machine durant le chargement et le déchargement. Ces déplacements sont commandés par une SEULE manette qui s'utilise en droite ligne pour passer instantanément de la marche avant à la marche arrière et inversement, réduisant de beaucoup la durée des manoeuvres de chargement. De plus, afin de faciliter les changements de direction, chaque vitesse de marche avant a une marche arrière correspondante (jusqu'à 16 vitesses de marche arrière au total).

EXIGEZ CE QU'IL Y A DE MIEUX... RIEN DE MOINS

ALFRED
Alfred Farm Equipment Co. Ltd.

ALMA
Équipements J.M.A.R. inc.

BLACK-LAKE
G. Guillemette et fils

CAP-SANTÉ / ST-NARCISSE
(Cté Champlain)
Trudel & Piché Agricole inc.

CHICOUTIMI
Gobeil Équipement ltée

DALHOUSIE STATION
Fernand Campeau et Fils inc.

GRANBY
Équipement R. Viens
Ford-New-Holland Ltée

HUNTINGDON
Les équipements Bonenberg inc.

IBERVILLE
Guillet & Robert inc.

LENNOXVILLE
Équipement B. Morin inc.

MASKINONGÉ
Équipement G. Gagnon

MONTMAGNY
Équipement Bolduc inc.

MONTRÉAL / LAVAL
Longus Équipements inc.

PARISVILLE
Henri Côté et Fils

RIMOUSKI / POINTE-AU-PÈRE
Garage Daniel Lévesque inc.

RIVIÈRE-DU-LOUP
Équipements Agricoles KRTB inc.

ST-AGAPIT
Machineries Jean Roy inc.

ST-CÉLESTIN
C. Lafond & Fils inc.

ST-GUILLAUME
Machinerie St-Guillaume inc.

STE-HÉNÉDINE
J. Dubreuil & Fils ltée

ST-HYACINTHE
Équipements Inotrac inc.

ST-JACQUES-DE-MONTCALM
Équipements Bruno Roy inc.

ST-RÉMI
Garage J. L. LeFrançois inc.

ST-THOMAS-DE-JOLIETTE
Garage Raymond Lasalle inc.

VICTORIAVILLE
Maheu & Frères ltée

WOTTON
Équipement Proulx & Raiche inc.

Solution mot croisé

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	T	E	L	E	U	T	O	S	P	O	R	E	1
2	O	P	U	N	T	I	A	■	A	U	■	B	2
3	M	I	■	T	■	C	H	A	R	R	U	E	3
4	A	L	O	E	S	■	U	P	A	S	■	N	4
5	T	O	U	R	E	T	■	I	N	■	T	E	5
6	E	B	A	R	B	E	R	■	O	S	A	■	6
7	■	E	T	E	U	L	E	■	I	R	I	S	7
8	S	■	I	■	M	E	L	I	A	■	G	O	8
9	C	O	N	E	■	T	U	F	■	P	A	R	9
10	I	N	E	R	M	E	■	■	B	U	■	B	10
11	O	C	■	S	O	L	A	N	A	C	E	E	11
12	N	E	V	E	U	■	G	O	R	E	T	■	12
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	